BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Broj: JN2-01-07-1-553-12/26
Sarajevo,16.04.2026.godine

Ured za razmatranje žalbi, rješavajući po žalbi žalitelja Grupa ponuđača Planet Soft d.o.o. Banja Luka, MIRU SYSTEMS CO. LTD, Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo od 27.03.2026. godine, izjavljenoj na Odluku o izboru najpovljnijeg ponuđača, broj: 07-2-16-3-893-221/25 od 19.03.2026. godine, Ugovornog organa: Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine, Sarajevo u postupku javne nabavke Sistema za biometrijsku identifikaciju birača i za skeniranje glasačkih listića na biračkim mjestima, na osnovu čl. 111. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH" br. 39/14, 59/22 i 50/24) i člana 193. st. 1. i 2., kao i 228. stav 2. Zakona o upravnom postupku („Službeni glasnik BiH" br. 29/02, 12/04, 93/09, 41/13 i 53/16), na Plenarnoj sjednici Ureda za razmatranje žalbi, održanoj dana 16.04.2026. godine, donio je:

R J E Š E N J E

Žalbi žalitelja Grupa ponuđača Planet Soft d.o.o. Banja Luka, MIRU SYSTEMS CO. LTD, Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo od 27.03.2026. godine, izjavljena na Odluku o izboru najpovljnijeg ponuđača, broj: 07-2-16-3-893-221/25 od 19.03.2026. godine, Ugovornog organa Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine, Sarajevo u postupku javne nabavke Sistema za biometrijsku identifikaciju birača i za skeniranje glasačkih listića na biračkim mjestima, odbija se kao neosnovana.

O B R A Z L O Ž E N J E

Ugovorni organ, Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine, Sarajevo, objavio je Obavještenje o nabavci broj: 794-1-1-170-3-19/25 na Portalu javnih nabavki, datum slanja obavještenja na objavu 14.11.2025. godine, u postupku javne nabavke „Sistema za biometrijsku identifikaciju birača i za skeniranje glasačkih listića na biračkim mjestima.

Nakon provedenog postupka ugovorni organ je donio Odluku o izboru najpovljnijeg ponuđača, broj: 07-2-16-3-893-221/25 od 19.03.2026. godine, kojom je kao najpovoljnija ponuda izabrana ponuda Grupe ponuđača Smartmatic BH d.o.o. Sarajevo, Smartmatic International Holding B.V. Amsterdam Holandija i DSC Agencija za zaštitu ljudi i imovine Sarajevo.

Nezadovoljan sadržajem Odluke o izboru najpovljnijeg ponuđača, broj: 07-2-16-3-893-221/25 od 19.03.2026. godine, ugovornog organa Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine, Sarajevo, žalitelj Grupa ponuđača Planet Soft d.o.o. Banja Luka, MIRU SYSTEMS CO. LTD, Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo je izjavio žalbu, od 27.03.2026. godine.

Ugovorni organ je postupajući u skladu sa odredbama člana 100. stav (6) Zakona o javnim nabavkama, proslijedio navedenu žalbu Uredu za razmatranje žalbi zajedno sa Odlukom u kojoj se izjašnjava o žalbenim navodima i dokumentacijom.

Aktom, broj: JN2-01-07-1-553-3/25 od 07.04.2026. godine, ovaj organ je žalitelju Grupa ponuđača Planet Soft d.o.o. Banja Luka, MIRU SYSTEMS CO. LTD, Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo dostavio Izjašenjenje , ugovornog organa na koje se isti očitovao.

Aktom, broj: JN2-01-07-1-553-4/25 od 07.04.2026. godine, ovaj organ je izabranoj Grupi ponuđača Smartmatic BH d.o.o. Sarajevo, Smartmatic International Holding B.V. Amsterdam Holandija i DSC Agencija za zaštitu ljudi i imovine Sarajevo dostavio žalbu Grupe ponuđača Planet Soft d.o.o. Banja Luka, MIRU SYSTEMS CO. LTD, Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo.

Žalitelj u žalbi navodi:

- Žalbeni navod broj 1:
- Detaljnim uvidom u osporavani Zapisnik i Odluku, jasno i nedvosmisleno se može ustanoviti NEZAKONITO postupanje Ugovornog organa . Naime, Ugovorni organ u svom Zapisniku konstatuje da je od grupe ponuđača koju predstavlja Planet Soft d.o.o. Banja Luka, tražio 3 pojašnjenja i jedan zahtjev za ispravku računske greške - što je nesporno . Postavljamo pitanje, zbog čega Ugovorni organ pokušava PRIKRITI činjenicu, da je privrednom društvu Planet Soft d.o.o. Banja Luka (ovlaštenom predstavniku grupe) dana 11.3.2026. godine dostavio AKT protokolisan od strane Ugovornog organa, pod brojem: 07-2-16-3-893-196/25? Naime, PREDMET navedenog AKTA je: „Zahtjev za objašnjenje neprirodno niske cijene, traži se.“ Dalje, u navedenom aktu. Ugovorni organ navodi:“Komisija za javne nabavke utvrdila je da je ukupna cijena vaše ponude više od 20% niža od drugorangirane ponude.“ Opreza radi, grupa ponuđača, predvođena Planet Soft d.o.o. Banja Luka, je dana 13.3.2026. godine (blagovremeno), dostavila Obrazloženje neprirodno niske cijene, protokolisano pod brojem: 2026/0358, putem faksa i mejla (kako je to zahtijevano aktom Ugovornog organa). Dakle, prednje navedeno nedvosmisleno POTVRĐUJE, da je ponuda grupe koju predstavlja Žalilac, u tom momentu bila PRVORANGIRANA PONUDA, te u potpunosti bila prihvatljiva po svim drugim kriterijumima do momenta traženja „obrazloženja neprirodno niske cijene“, što potvrđuje član 17. stav (7) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda, jer u suprotnom Ugovorni organ ne bi ni tražio obrazloženje neprirodno niske cijene! NEZAKONITO postupanje Ugovornog organa, dodatno potvrđuje činjenica da je pokušao „PRIKRITI“ da je uopšte tražio objašnjenje neprirodno niske cijene, čime je dodatno povrijedio odredbu člana 17. stav (9) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda.
- Žalbeni navod broj 2:
- Detaljnim uvidom u osporavani Zapisnik i Odluku, jasno i nedvosmisleno se može ustanoviti NEZAKONITO postupanje Ugovornog organa! Naime, Ugovorni organ u svom Zapisniku i Odluci konstatuje da je izabrana grupa ponuđača: „Smartmatic BH“ d.o.o. Sarajevo, „Smartmatic International Holding“ B.V. Amsterdam, Nizozemska i „DSC“ Agencija za zaštitu ljudi i imovine. Dalje, na strani 5. Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, Ugovorni organ kostatuje:“Komisija je utvrdila da dva ponuđača ispunjavaju formalno pravne, ekonomsko i tehničke uslove odnosno zahtjeve ugovornog organa i to:“Smartmatic BH“ doo, 71000 Sarajevo, „Smartmatic International Holding“ B.V. Amsterdam, Nizozemska, "DSC" Agencija za zaštitu ljudi i imovine, 7100 Sarajevo, „Atlantik“ d.o.o., Artco Group, doo Sarajevo Kao prvo, postavlja se

pitanje ko je i kako se odjednom dodatno pojavljuje privredno društvo: „Atlantik“ d.o.o.? kada nije naveden u Odluci o izboru kao član grupe?! Kao drugo, Žalilac opravdano spori postojanje navedene grupe ponuđača (obe verzije) sa i bez Atlantika, iz sljedećih razloga: U Zapisniku o otvaranju ponuda od 2.2.2026. godine, pod tačkom 9. Ugovorni organ navodi:““SPISAK BLAGOVREMENO PRISTIGLIH PONUDA 07-2-16-3-93-141/25 „PROVIS“d.o.o. Bijeljina 2.2.2026.g. brza pošta, 08:30 07-2-16-3-893-142/25 Nosilac grupe „Planet Soft“d.o.o. Banja Luka 02.02.2026.g lično, 12:45 07-2-16-3-893-143/25 „Artco group“d.o.o. Sarajevo 02.02.2026.g, lično 13:15 07-2-16-3-893-144/25 „Smartmatic“d.o.o. Sarajevo 02.02.2026., lično 13:25“, Dalje, u istom Zapisniku, u tabelarnom prikazu pristiglih ponuda, kolona (naziv ponuđača), Komisija Ugovornog organa navodi:....Smartmatic" d.o.o. Sarajevo". Tačnost navedenih podataka, dodatno potvrđuju PREDSTAVNICI PONUĐAČA prisutni na otvaranju ponuda, od toga, svoj potpis na Zapisnik o otvaranju ponuda, stavlja čak 5 (pet) predstavnika ponuđača „Smartmatic“ d.o.o. Sarajevo, što nesumnjivo potvrđuje da je ponudu predao: „Smartmatic“ d.o.o. Sarajevo, a ne bilo koja druga grupa ponuđača! Opreza radi, u suporotnom bi neko od čak 5 predstavnika „Smartmatica“ dao prigovor na Zapisnik i tražio da se ispravi navod, odnosno da se radi o grupi ponuđača i da se navedu svi članovi grupe (kao što je urađeno za ponudu Žalioca)!

- Žalbeni navod broj 3: (Neprihvatljivost ponude Žalioca - navod ..a)")
- Kontradiktornost postupanja Ugovornog organa, najbolje se ogleda u pokušaju osporavanja ponude Žalioca po navodu „a?)" u osporavanoj Odluci. Citat iz osporavane Odluke po navodu a): „Ponuđač nije dostavio konkretne i provjerljive podatke o tehničkoj opremljenosti i mjerama sigurnosti, kako je zahtijevano tačkom 13.5.2 i Aneksom 9 -Prilog 1 TD, već samo opštu izjavu, konkretno: Navodi u ponudi su značajnom dijelu dati u budućem vremenu („biće“, "će dostaviti"), što ne potvrđuje da traženi tehnički i sigurnosni uslovi postoje u trenutku podnošenja ponude. Dostavljeni projektni plan video nadzora ima karakter koncepta, te ne predstavlja dokaz o stvarno uspostavljenom sistemu nadzora nad traženim prostorima. Postoji kontradiktornost u dostavljenim dokazima - s jedne strane Izjava da ponuđač već ispunjava uslove, a sa druge strane navodi iz Priloga koji upućuje da će ti uslovi tek biti ispunjeni. Zbog navedenog, ponuđač nije uvjerljivo dokazao da raspolaže traženim tehničkim kapacitetima i sigurnosnim mjerama (posebno video nadzorom nad kompletnim prostorom, prostorima za štampu, pakovanje i kontrolu) niti je omogućena provjera ispunjenosti minimalnih uslova.“ Prije svega. Ugovorni organ propušta konstatovati da je u pogledu pokušaja osporavanja ponude Žalioca po navedenom pitanju, već tražio pojašnjenje ponude Žalioca i to tačkama (5, 6,7 i 8) Prvog zahtjeva za pojašnjenje, broj: 07-2-16-3-893-152/25 od 6.2.2026. godine. Na navedeni Zahtjev za pojašnjenje, Žalilac je blagovremeno dostavio Pojašnjenje, dana 9.2.2026. godine, protokolisano pod br. 2026/0201. Dodatno, Ugovorni organ propušta konstatovati da je u pogledu navedenog tražio i drugo pojašnjenje ponude Žalioca i to tačkama (2 i 3) drugog Zahtjeva za pojašnjenje, broj: 07-2-16-3-893-159/25 od godine. Na navedeni Zahtjev, Žalilac je blagovremeno dostavio Pojašnjenje, dana 12.2.2026. godine, protokolisano pod br. 2026/0225. Dodatno naglašavamo da TREĆI zahtjev za pojašnjenje broj 07-2-16-3-893-169/25 od 24.9.2026. godine, se nije odnosio na skladišni prostor i mjere osiguranja pa iz tog razloga isti nećemo citirati. Opreza radi, iako je Žalilac dokazao da je njegova ponuda prihvatljiva po ovom osnovu, jer je Ugovorni organ prihvatio pojašnjenje u pogledu zahtijevanog Žalilac u duhu utvrđivanja stvarnog činjeničnog stanja, dodatno daje odgovor na „obrazloženje“ neprihvatljivosti ponude po ovom

osnovu: Dakle, na strani 638 naše ponude pod tačkom 9 Priloga 1 Aneks 9, jasno je navedeno:"Lokacije za ofset štampu biće pod videonadzorom i fizičkim obezbjeđenjem 24 h. Lokacija ima primijenjene odgovarajuće savremene mjere protivpožarne zaštite. Nabavljeni papir će se transportovati prema planu štampe sa viškom papira cca 2-3%. Odštampani listići sa škartom se podvrgavaju štampanju QR koda. Najveća kontrola će biti u centralnom skladišnom prostoru gdje će se instalirati mašine za personalizaciju i pakovanje. Svaki segment procesa proizvodnje će biti pokriven nadzornim kamerama i iz kontrolne sobe. Škart se posebno odvaja i po potrebi komisijski uništava. Spisak odgovornih lica ćemo naknadno dostaviti. Odgovorna lica za nadzor, kontrolu i osiguranje su kao sto je navedeno u ponudu: Dejan Šaran, Ismir Kozić, Munira Kadrić, Denis Šaran. Projektni plan video nadzora dat kao prilog dokumentu." Prema tome, stava smo da su rečenice: ..Najveća kontrola će biti u centralnom skladišnom prostoru gdje će se instalirati mašine za personalizaciju i pakovanje. Svaki segment procesa proizvodnje će biti pokriven nadzornim kamerama i iz kontrolne sobe.", sasvim dovoljne i nedvosmislene da oslikaju da će i prostor koji se koristi za pakovanje biti pokriven video nadzorom. Dodatni dokazi o tome da je prostor pokriven video nadzorom mogu se naći u projektnom planu video nadzora na strani 649 naše ponde, iz kojeg se jasno vidi da će kamerama biti pokriveni (2-4 kamere) Zona B operaterska strana mašine, izlaz odštampe (odlaganje/stacking), situaconi pregled prostorije i ulaz/izlaz i Zona C odnosno zona preuzimanja/pakovanja, prostor odlaganja/sortiranja, skladište (vrata i unutrašnji pregled) i tranzitne tačke biti pokriveni sa 2-6 kamera zavisno od toka procesa. Dodatno, Zapisnikom o pregledu i ocjeni ponuda Ugovorni organ osporava:"Projektni plan video nadzora (str. 623) izrađen je kao koncept i ne potvrđuje postojeće stanje..." Prije svega, netačno je da se Projektni plan nalazi na str 623 kako to potencira Ugovorni organ, već na stranama 645-651 ponude Žalioca. Dalje, maliciozna je tvrdnja Ugovornog organa da je plan sačinjen kao koncept, jer činjenično Ugovorni organ je tenderskom dokumentacijom tražio samo „PROJEKTNI PLAN", naknadno tumačenje da li je plan sačinjen kao koncept, a da pri tom Ugovorni organ nije definisao šta sve plan mora sadržavati, je krajnje nedopustivo! Plan je sačinjen u skladu sa zahtjevom propisanim u TD. Dalje, u Zapisniku Ugovorni organ navodi:"U ponudi, dostavljena su dva kontradiktorna dokaza i to Izjava o ispunjenju uslova da posjeduje i Prilog Aneksa 9 TD i da će da će posjedovati video nadzor nad kompletnim prostorom štamparije. Cijeneći navedeno Komisija smatra da su ova dva dokaza kontradiktorna i da ponuđač nije uvjerljivo dokazao da posjeduje štampariju pod video nadzorom kao i ostali zahtjevani prostor za pakovanje, kontrolu u štampariji" Ugovorni organ je u tenderskoj dokumentaciji na stranama 219 i 250 propisao: „Dobavljač je obavezan da osigura prostor u kojem se vrši štampanje i čuvanje glasačkih listića fizičkim osiguranjem i video nadzorom." Dok je na strani 29 TD, kao i u tački 28 Aneksa 18, Ugovorni organ propisao:"Izjava da posjeduje video nadzor nad kompletnim..../napisati u Aneks 9)" Prema navedenom, Ugovorni organ je jasno definisao šta ponuđači trebaju napisati u Aneksu 9, s tim u vezi napominjemo da gore citirane uslove nismo doživjeli kao kontradiktorne, već naprotiv kao semantički iste, što se implikovalo u našoj ponudu. Prema tome odgovor na strani 638 naše ponude na pitanje propisano TD: „Navesti procedure osiguranja..." - a naš odgovor između ostalog glasi:"Lokacija za offset štampu biće pod video nadzorom i fizičkim obezbjeđenjem 24 sata", je u potpunosti semantički ispravan te se ne može dovesti u pitanje kontradikornosti sa Izjavom iz Aneksa 9. Naime, nejasno je zbog čega je Ugovornom organu sporna rečenica „Lokacija za ofset štampu biće pod videonadzorom i fizičkim obezbjeđenjem 24 h" jer je ona odgovor na zahtjeve

Ugovornog organa koja ujedno njeguje činjenicu posjedovanja video nadzora štamparije i namjere upotrebe istog 24h dnevno. Smatrali smo da je, radi činjenice da u tenderskoj dokumentaciji nigdje nije jasno definisano da se radi o cjelodnevnom video-nadzoru štamparije (za razliku od skladišta gdje je to jasno definisano u karakteristikama skladišnog prostora), potrebno posebno istaknuti da će video-nadzor biti operativan 24h dnevno.

- Žalbeni navod br 4: (Neprihvatljivost ponude Žalioca - navod "b")
- Ugovorni organ ispituje pravnu validnost dokumenta Test Report koji je dostavljan u ponudi, osvrćući se na navode koje je izdavač dokumenta (KTL) dao u istom. Ugovorni organ namjerno parafrazira i mijenja konkretne navode KTL kako bi isti odgovarali njegovim zamislima. U nastavku se nalaze originalni navodi KTL upoređeni sa parafraziranim navodima Ugovornog organa. Ovdje je bitno pomenuti namjeru pogodovanje drugim ponuđačima Ugovornog organa, jer Ugovorni organ odredbu da je zabranjeno koristiti izvještaj u pravne svrhe spora ili druge svrhe spora, zlonamjerno mijenja, namjerno ispuštajući riječ "spora" iz svog parafraziranja, na taj način želeći da isključi sve pravne svrhe upotrebe dokumenta. Kao što je u Pojašnjenju ponude od 12.02.2026. rečeno Ugovornom organu, navedena rečenica ne znači da je Test report zabranjeno koristiti u svrhu ispunjavanja kvalifikacionog uslova u konkretnom postupku javne nabavke tako da s tim u vezi ne postoje bilo kakva ograničenja u svrhu ocjene ispunjenosti uslova iz predmetne tenderske dokumentacije. U smislu drugog navoda da sve reprodukovane kopije i elektronske kopije nisu važeće podsjetili bismo Ugovorni organ da reprodukovane kopije ni elektronske kopije nisu dozvoljene u procesu Javnih nabavki u BiH, što je Ugovorni organ propustio da primijeni kod drugih ponuđača, o čemu ćemo se više izjasniti u drugim dijelovima ove žalbe. Dakle, priloženi dokument je ovjerena kopija, za koju je jasno da izdavač dokumenta nije ograničio upotrebu, jer se ograničenje odnosi samo na reprodukovane kopije i elektronske kopije tj. na neovjerene kopije, skenove i elektronske prikaze dokumenta. Ovjerena kopija je posebna pravna forma, sačinjena iz originala i potvrđena od nadležnog organa kao vjerna originalu, te je kao takva dopušten oblik podnošenja isprave. Zlonamjernost Ugovornog organa se ovdje ogleda i u tome što je samo za prvi navod (pravne svrhe spora) tražio pojašnjenje ponuđača, dok to isto nije tražio za reprodukovane kopije, kao i u činjenici da su isti i još snažniji navodi prisutni u Test Reportu favorizovane „grupe“ ponuđača, te da su isti prihvaćeni od strane Ugovornog organa. Nadalje, Ugovorni organ je naveo da iz navedenog dokaza nije vidljiva veličina polja i na kojem formatu papira je testiranje izvršeno. Ovom žalbom podsjećamo Ugovorni organ da veličina polja nije bila uslov iz tenderske dokumentacije jer je u tenderskoj dokumentaciji tačka 4.2.7. napisano da je "poželjno je da se mjeri na. Što se veličine papira tiče, zapanjujuća je želja Ugovornog organa da pogoduje drugim ponuđačima, pa Ugovorni organ nije primijetio da je jedini format papira koju taj uređaj prihvata format A4, što je jasno navedeno u tehničkim karakteristikama uređaja, predstavljenim na način propisan TD, gdje je na strani 175. u dijelu Scanner, sekciji Format, jasno naveden samo jedan format papira - A4 format. Stoga nema dileme da se test vršio isključivo na A4 papiru, za razliku od testova drugih ponuđača koji su se vršili na papiru drugog formata, gdje Ugovorni organ nije imao primjedbu, o čemu ćemo se detaljnije izjasniti u drugim dijelovima ova žalbe. Opreza radi, navodimo da Ugovorni organ svojim zahtjevima nigdje nije propisao da uređaji smiju podržavati druge formate papira, čak je vrlo decidno u obrascu Aneks 3A, u tački 4.1.1, kao i u tački 4.1. na strani 160, pod podržani formati (množina) naveo isključivo A4 format papira kao dopušten. Da je Ugovorni organ mislio da uređaji smiju podržati još neke formate, naveo bi ih tu.

U svojim daljim navodima Ugovorni organ tvrdi da iz Test reporta nije vidljivo da je ispunjen uslov: „pouzdanost interpretacije glasačkog listića uključuje ispravnu detekciju validnih i nevažećih glasova te logičku provjeru cijelog listića". Ugovorni organ je ovo pitanje postavio u prvom pitanju tj. njegovom drugom potpitanju svog Trećeg zahtjeva za pojašnjenje ponuda i Grupa ponuđača u cjelosti ostaje pri svom tadašnjem izjašnjenju koje je Ugovornom organu dostavljeno 26.02.2026. godine. Dodatno ćemo ovdje skrenuti pažnju da je Ugovorni organ, vođen svojom željom za pogodovanjem favorizovanom ponuđaču nezakonito postupio, jer nije pravilno ocijenio dokaze sa strane 747 (notarski ovjerene kopije Test reporta) i 765 (prevod Test reporta). Dakle, iz tabele koja je na tim stranicama data kao "Slika 4. Postupak ispitivanja točnosti i pouzdanosti" jasno se vidi da je skener uradio ispravnu detekciju validnih i nevažećih glasova i logičku provjeru cijelog listića. Naime, na dnu te strane su, prikazani kontrolni rezultati dva brojanja glasova sa skenera gdje je vidljivo da je skener osim što je prebrajao glasačke listiće i važeće glasove, detektovao i nevažeće glasačkih listiće, lažne glasačke listiće kao i duple glasačke listiće na način predviđen testom. Samim tim nije moguće tvrditi da iz Test reporta nije vidljivo da je dokazana "pouzdanost interpretacije glasačkog listića uključuje ispravnu detekciju validnih i nevažećih glasova te logičku provjeru cijelog listića". Sem ta dva brojanja glasova, iznad njih su u prikazani isječci sa brojanjem svih glasova iz testiranja koji sadrže iste informacije kao i ta dva brojanja. Iz tih podataka je jasno da je skener, ne samo prebrajao odnosno detektovao sve glasova se preciznošću od 100% nego je i pouzdano interpretirao svaki listić sa pouzdanošću od 100%. Nadalje, Ugovorni organ u odnosnu na činjenicu da je tenderskom dokumentacijom propisano da se zahtijeva da skeneri skeniraju dvostrano glasačke listiće, iznosi navod da je „u Test Reportu ovog ponuđača evidentirano da je prilikom testa vršeno jednostrano testiranje rada ponuđenog modela skenera". Ovakav navod Ugovornog organa nije istinit i iskonstruisan je radi želje Ugovornog organa da pogoduje favorizovanom ponuđaču i predstavlja nezakonito ponašanje Ugovornog organa. Ne samo da nigdje u Test reportu ne piše da je vršeno jednostrano testiranje, nego je Ugovorni organ, svojim trećim potpitanjem u okviru prvog pitanja trećeg Zahtjeva za pojašnjenje, od Grupe ponuđača tražio pojašnjenje da li je uređaj testiran za obostrano skeniranje. Grupa ponuđača ostaje pri svom izjašnjenju datom u Pojašnjenju od 26.02.2026., ali opreza radi izdvaja činjenicu da ponuđeni uređaj uvijek radi u duplex modu rada i da su sva testiranja rađena sa obostranim skeniranjem. Naime, traženi skener arhitektonski je dizajniran s dvostrukim senzorima koji su istovremeno aktivni tokom svake operacije skeniranja. Dodatno, takvu karakteristiku, da skener isključivo radi u duplex modu je tražio i Ugovorni organ, čemu nedvojbeno svjedoči navod Ugovornog organa na strani 160 TD gdje je u tački 4.1. Hardverske karakteristika jedina tražena minimalna hardverska karakteristika vezana za način skeniranja, isključivo: Duplex skeniranje u jednom prolazu, što znači da uređaji koji ne rade uvijek duplex sken nisu prihvatljivi. Nadalje, Ugovorni organ se poziva ne dio tehničkih specifikacija tvrdeći da „Istovremeno, tehničkom specifikacijom u točkama 4.2.3., 4.2.4., 4.2.5. i 4.2.6. detaljno su definisane funkcionalnosti sistema koje se odnose na prepoznavanje i klasifikaciju glasova u različitim izbornim sistemima, uključujući: prepoznavanje različitih oblika oznaka birača (X, zaokruživanje, crta ili druga oznaka);razlikovanje važećih i nevažećih listića u većinskom izbornom sistemu; prepoznavanje glasanja za politički subjekt i/ili kandidate u proporcionalnom sistemu; automatsku kategorizaciju važećih i nevažećih listića i arhiviranje digitalnih slika. U tom smislu ekvivalentni dokaz (izvještaj o testiranju) koji je ponuđač dostavio ne potvrđuje pouzdanost interpretacije cijelog glasačkog listića

upravo u odnosu na sve navedene funkcionalnosti definisane tehničkom specifikacijom, čak i da se uzme pod pretpostavkom da se radi o pravno valjanom dokazu." Ovi navodi Ugovornog organa jednostavno predstavljaju nakaradno i nezakonito tumačenje tenderske dokumentacije od strane Ugovornog organa usmjereno ka favorizovanju poželjnog ponuđača takozvane Grupe ponuđača okupljene oko "Smartmatic BH d.o.o.". Naime, Ugovorni organ je jasno propisao da se navodi 4.2.3,4.2.4,4.2.5,4.2.6 ne ispunjavaju kroz Test report nego ispunjavanjem Aneksa 3A i dokazima propisanim u tenderskoj dokumentaciji (katalozima, brošure,..). Štaviše, Ugovorni organ je dao mogućnost da se navedene tehničke karakteristike 4.2.3,4.2.4,4.2.5,4.2.6 ne moraju ispuniti dokazima (katalozima ili brošurama), nego da se može kao dokaz dati Izjava proizvođača o tome da uređaj ispunjava tražene karakteristike.

- Žalbeni navod br 5: (Neprihvatljivost ponude Žalioca - navod "d")
- Maliciozno postupanje Ugovornog organa prema Žaliocu i nejednak tretman prema ponuđačima, dodatno potvrđuje i obrazloženje neprihvatljivosti ponude Žalioca po ovom osnovu. Naime, u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda, Ugovorni organ konstatuje neprihvatljivost ponude iz sljedećih razloga:"Ponuđač nije dokazao da ponuđena gramaža papira (90 grama) ispunjava sve zahtjeve Ugovornog organa. Ugovorni organ SMATRA da je ponuđač bio u obavezi dostaviti ADEKVATAN DOKAZ da ponuđena oprema i papir mogu imati pouzdanost i preciznost zahtjevanu u TD..." Kao prvo, Ugovorni organ bi trebao biti upoznat sa materijalnim propisima koji regulišu oblast javnih nabavki u BiH, te s tim u vezi, morao je znati da se u postupcima javnih nabavi ništa ne može: "SMATRATI", "PRETPOSTAVLJATI", "PODRAZUMIJEVATI"... itd. Evaluacija ponuda, se vrši jedno i isključivo u skladu sa materijalnim propisima koji regulišu predmetnu oblast i uslovima propisanim u TD, navod da je Ugovorni organ: "SMATRAO" da ponuđač treba nešto dostaviti ili ne, je krajnje NEOZBILJAN, naročito u ovako složenom postupku javne nabavke! Pored toga, što Ugovorni organ navodi da nešto "smatra", dodatno potkrjepljuje svoje neznanje činjenjicom što u nastavku rečenice navodi: "bio u obavezi dostaviti ADEKVATAN DOKAZ" Žalilac postavlja pitanje: Šta znači "ADEKVATAN DOKAZ"?
- Žalbeni navod br 6: (Neprihvatljivost ponude Smartmatic)
- Uvidom u stranu 153-158 ponude, jasno se može konstatovati da se nalazi dokument pod nazivom: "Business Register extract", izdat na Smartmatic International Holding B.V. Naime, nesporna je postojanost dokumenta, ali je činjenica da isti nije PREVEDEN od strane ovlaštenog sudskog tumača, što je Ugovorni organ imao obavezu konstatovati, te po tom osnovu ocijeniti ponudu kao neprihvatljivu! Opreza radi, na stranama 145-152 ponude, nalazi se dokument ovjeren od strane stalnog sudskog tumača - Selme Bećiragić, navedeni dokument je (opečaćen) pečatom sudskog tumača (svaka strana), ali originalni dokument na strani 153-158, se ne može dovesti u vezu sa prevodom ovlaštenog tumača, jer isti nije uvezan, niti dodatno opečaćen pečatom stalnog sudskog tumača, što dalje implicira da ne postoji korelacija između dokumenata dostavljenih na strani 145-152 i 153-158 ponude famozne grupe! Dodatno napominjemo, uvidom u ostatak ponude famozne grupe, stalni sudski tumač (Selma Bećiragić) jasno i nedvosmisleno je uvezivala jemstvenikom prevedeni dokument sa dokumentom koji je prevođen (orginalnim dokumetnom na eng jeziku) - što u ovom slučaju NIJE UČINJENO! S tim u vezi, jasno je da se dokument na strani 153-158, ne može uzeti kao valjan, jer isti nije preveden od strane sudskog tumača!Opreza radi, nakon navedenog dokumenta na stranama 159-224 nalazi se "Ugovor o izmjenama i dopunama statuta društva SMARTMATIC INTERNATIONAL HOLDING

B.V.", preveden od strane sudskog tumača i uvezan na propisan način, ali NAPOMINJEMO da se isti ne može koristiti u svrhu dokazivanja ispunjenosti uslova iz člana 46. Zakona o javnim nabavkama BiH, odnosno u svrhu ocjene ponude prema tački 13.3.1. pod a)TD!

- Žalbeni navod br 7: (Neprihvatljivost ponude Smartmatic)
- Favorizovanje izabranog ponuđača, Ugovorni organ dokazuje i "nekonstatovanjem" u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda da je učinjeno više ispravki u ponudi, suprotno odredbi člana 18. stav (1) tačka m), a kojim je propisano: "podaci o ispravkama, ukoliko su iste uočene u ponudi i koje su urađene na način da su vidljive (ispravljeni podaci moraju biti vidljivi), potvrđene potpisom ponuđača i sa datumom izvršene ispravke." Kao prvo, favorizovani ponuđač, nije učinio "vidljivim" ispravke, na način da je precrtao grešku, ispravio pored pa dodatno naveo datum kada je izvršena ispravka i potpis ponuđača, već naprotiv, očigledno prepravljao numeraciju, postupajući suprotno citiranoj odredbi materijalnog propisa! Uvidom u strane 213-215,534-536, 532-540, 699-701, jasno i nedvosmisleno se može utvrditi ispravka u numeraciji stranica, a koja nije potvrđena potpisom ponuđača i datumom ispravke.
- Žalbeni navod br 8: (Neprihvatljivost ponude Smartmatic)
- Na strani 325-327 ponude izabrane "grupe" ponuđača, nalazi se Potvrda o radnom iskustvu izdata na ime - Adis Salihović , koji je nominovan na poziciju - "Menadžer za Štampanje i pakovanje glasačkih listića". Uvidom u kolonu period realizacije, jasno se vidi da je ukupan zbir godina provedenih na poslovima svih projekta iz kolone (naziv poslova) jednak 3 (slovima: tri) godine . Daljim uvidom u tačku 13.5.1 pod d) tenderske dokumentacije, precizno je definisan uslov za „Menadžera za štampanje i pakovanje glasačkih listića", a koji glasi:"Menadžer za štampanje i pakovanje glasačkih listića, sa univerzitetskom diplomom, da posjeduje radno iskustvo od minimalno 10 godina, od čega najmanje 5 godina iskustva na poslovima organizacije poslova na štampanju i pakovanju." Prema svemu navedenom, nedvosimisleno je jasno da izabrana "grupa" ponuđača NIJE dokazala da nominovani menadžer posjeduje NAJMANJE 5 GODINA ISKUSTVA na poslovima organizacije poslova na štampanju i pakovanju, već nasuprot, dokazala je da ima samo 3 godine traženog iskustva.
- Žalbeni navod br 9: (Neprihvatljivost ponude Smartmatic)
- Na strani 335-338 ponude izabrane "grupe" ponuđača, nalazi se Izjava o dostupnosti-Aneks 7, koja glasi na ime - Marlon Clemente Garcia. Naime, na strani 335 ponude, na samoj Izjavi nalaze se dva okrugla pečata i jedan četvrtastog oblika (sa tekstom na španskom jeziku), potpisom i datumom, na sljedećoj strani nalazi se još tri različita pečata, od toga jedan četvrtastog oblika sa ispisanim tekstom na španskom jeziku. Pored frapantne činjenice da je tekst izjave dat na srpskom jeziku (forma koju je dao Ugovorni organ) ovjerena u Panami, ističemo da je sudski tumač gospođa - Selma Poturović Zatega, svjesno ili ne prevela tekst pečata samo sa strane 336 ponude i konstatovala da se radi o dva okrugla pečata i apostilu (sa decidno prevedenim tekstom (po svim tačkama). Prema navedenom, nedvosmisleno se može utvrditi da sudski tumač nije preveo pečate sa strane 335 ponude, te s tim u vezi Ugovorni organ nije mogao prihvatiti navedenu izjavu kao pravno valjanu, jer činjenično postoji pečat sa više redova teksta koji nije preveden na jedan od službenih jezika u BiH, što dalje dovodi do zaključka da Žalilac a ni Ugovorni organ ne znaju čiji je to pečat i ko je ovjerio dokument i da li je ovjeren od strane nadležnog organa (zahtijevano TD), pa čak i pod pretpostavkom da Ugovorni organ poznaje španski jezik, dokument nije valjan i ne može se koristiti pred institucijama BiH, bez POTPUNOG prevoda od strane ovlaštenog sudskog tumača! Opreza radi, uočeni nedostatci se nastavljaju i na sljedećim izjavama,

uključujući i izjavu na strani 339 ponude, zatim na strani 343 ponude! Sve naprijed navedeno potvrđuje da u Izjave dostavljene na stranama 335, 339 i 343 ponude izabrane "grupe" morale biti ocijenjene kao neprihvatljive, te da se ne radi o formalizmu, već o suštinskoj prihvatljivosti i ispravnosti ponude!

- Žalbeni navod br 10; (Neprihvatljivost ponude Smartmatic)
- Na strani 973 ponude "grupe ponuđača" nalazi se Certifikat o usklađenosti sa VVSG 2.0 za sistem Smartmatic VSR 1. 2.1. Prije svega, jasno je i iz Certifikata kao i iz pojašnjenja koje je Ugovornom organu dostavio ponuđač, da u ponudi nije dostavljen original ili ovjerena kopija originala Certifikata, što je bio uslov po tenderskoj dokumentaciji koji je ponuđač prihvatio. Ponuđač je svojom izjavom pokušao da potkrijepi Ugovornom organu tu činjenicu kroz informaciju da "ne postoji" original Certifikata, ali je uz to kao dokaz priložio prepis e-mail poruka na engleskom jeziku, koji radi činjenice da nije preveden na jedan od službenih jezika BiH nije prihvatljiv u ovom postupku. Dodatno, na Certifikatu su jasno navedene informacija "Ovaj certifikat se odnosi jedino na specifičnu verziju i izdanje proizvoda u konfiguraciji u kojoj je ocijenjen". Skrećemo pažnju da proizvod Ugovornom organu nije ponuđen u konfiguraciju u kojoj je ocijenjen jer je uvidom u obim sertifikacije priložen u ponudi jasno da umjesto baze podataka Oracle 18.4-xe (strana 989 ponude) koja je ocijenjena ponuđena baza podataka Microsft SQL Server (strana 1254 ponude), da je ponuđen sistem koji osim Engleskog, Španskog, Kineskog i Ruskog jezika (strana 993 ponude) treba, po TD, ali i ponudi Ponuđača Smartmatic da podrži i jezike BiH, da je ponuđen sistem koji ne podržava izravno glasanje za stranku, glasanje sa opcijom preferencije, proporcionalni sistem (strana 999 ponude) a koji u skladu sa odredbama TD 4.2.3.-4.2.6 treba da podrži upravo te mogućnosti. Sistem je takođe ponuđen bez optičkog skenera za centralno brojanje (strana 991 ponude) i umjesto skenera koji podržavaju dužine listića do 21 inča (strana 997) se nude skeneri drugačijih mogućnosti koji podržavaju dužine listića do 30 inča (strana 1159 ponude). Član Grupe ponuđača Smartmatic International Holding B.V. se u ovom postupku predstavlja kao proizvođač opreme, o čemu svjedoče Potvrde proizvođača koje je dostavio u roku predviđenim zakonom i konstatovanim izjavom Aneksa 3A. Nastavno, uvidom u web stranicu Komisije za pomoć pri izborima SAD (EAC) (https://www.eac.gov/voting- equipment/certified-voting-systems), koja vodi registar sertifikata, a koju je kao izvor istine u svom drugom pojašnjenju dostavio odabrani Ponuđač, očito je da ne postoji proizvođač uređaja Smartmatic International Holding B.V. u listi sertifikovanih proizvođača. U listi sertifikovanih proizvođača moguće je pronaći jedino Smartmatic USA Corporation gdje se vidi da je to proizvođač čiji sistem VSR 1 2.1 je Certifikovan danom 2025-11-26.
- Žalbeni navod br 11: (Neprihvatljivost ponude Smartmatic)
- Ugovorni organ je u TD kao alternativni dokaz VVSG Certifikatu zahtijevao Test Report izdat od strane ISO 17025 sertifikovane laboratorije koji je odabrana grupa ponuđača takođe dostavila (str 1041-1102) pod nazivom Pismeni izvještaj. Navod iz TD, str. 162 "Ekvivalentni dokaz, pod čime se podrazumijeva Izvještaj o testiranju (Test Report) izdat od strane nezavisne, akreditovane laboratorije (npr. prema ISO 17025), kojim se potvrđuje da ponuđeni skenerski sistem ostvaruje navedenu brzinu, preciznost i pouzdanost." Uvidom u taj dokument i prateće dokumente u ponudi, vidljivo je da nigdje nije dostavljen dokument o ISO17025 sertifikaciji laboratorije Pro V&V koja ja proizvela izvještaj. Takvi navodi postoje u Test Reportu,postoje priložen i opseg sertifkacije kao informacija, ali ne postoji informacija koju je Ugovorni organ nedvosmisleno tražio kroz TD, a to je ISO 17025 sertifikacija laboratorije Pro V&V. Opreza radi, navodimo da se iz Test Reporta ne vidi za čiji račun se rade navedena mjerenja, te nije jasno ko je zapravo

proizvođač testiranog uređaja, da li je to Smartmatic International Holding B.V. ili neki drugi koji ima uređaj sa istim imenom A4-800 (Npr. Smartmatic USA Corporation ili možda neka treća strana koja ima isti model). Čudimo se da Ugovorni organ ovo nije raspravio kroz pojašnjenje, jer je samo po sebi osnov za odbacivanje ovog dokumenta iz koga se ne vidi ko je proizvođač testiranog uređaja, te tražimo da se dokument odbaci i po ovom osnovu. Dodatno, Test Report u dijelu Potvrde o usklađenosti na strani 1054 sadrži navode koji su gotovo identični navodima koje je Ugovorni organ osporavao kod Grupe Ponuđača koju predvodimo "Ovaj dokument se ne smije reproducirati, osim u cijelosti bez pismene dozvole laboratorije koja ga izdaje". Dodatno, na istoj strani se nalazi i navod da se "Referenca izvještaja o testiranju: Detaljni testni podaci nalaze u povjerljivom izvještaju u Pismenom izvještaju o testiranju A4-810 skenera". Ključni razlog razlike je što je u ovom Pismenom izvještaju izričito zabranjena bilo kakva reprodukcija ako izvještaj nije reprodukovan u cijelosti, što je slučaj ovdje. Naime, nigdje nije dostavljen povjerljivi dio izvještaja tj. nigdje nema povjerljivog dijela tj. rezultata mjerenja u dostavljenom pismenom izvještaju. Isto tako navodi se na strani 1055 da dokument "Ne predstavlja potvrdu o općoj sigurnosti, bezbjednosti ili prilagođenosti proizvoda za bilo koju posebnu regulatornu ili pravnu svrhu, osim ukoliko je tako navedeno", a nigdje nije navedena posebna svrha učešća na tenderu. Vrijedi napomenuti da testiranje u okviru pomenutog izvještaja nije urađeno na A4 papiru ponuđene gramaže, nego na papiru US Letter formata (strana 1065) nepoznate gramaže, te da nema navoda da se radilo o Dupleks skeniranju u jednom prolazu, kao i da je u planu izvršenog testiranja koji je dio Izvještaja navedeno da način na koji su označavani listići nije relevantan za mjerenje brzine (strana 1065), dok Ugovorni organ u svojim dokumentima (Zapisnik i Odluka) tvrdi da su to sve bitni elementi Test Reporta. Bitno napomenuti, Pismeni izvještaj na strani 1053 sadrži odredbu da "Ova Potvrda se odnosi samo na dati proizvod, model i konfiguraciju koji su utvrđeni u sekciji 1.0. Usklađenost drugih jedinica istog modela nije garantovana, osim ukoliko je tako navedeno". Kako nigdje nije navedeno da su ostale jedinice usklađene sa izvještajima smatramo da je Ugovorni organ ovaj navod morao cijeniti na način da shvati da su samo dva testirana skenera u skladu sa traženim karakteristikama, a ne svi primjerci modela A4-810. Podsjećamo da odabrani ponuđač nudi upravo istovjetni model A4-810 (strana 949 ponude), a ne neki drugi model (jer bi u tom slučaju morao dostaviti adekvatnu izjavu propisanu TD, a koja nije dostavljena), a da je Ugovorni organ tražio da se Test Reportom potvrdi usklađenost modela uređaja, a ne pojedinačnih proizvoda.

- Žalbeni navod br 12: (Neprihvatljivost ponude Smartmatic)
- Odabrana Grupa ponuđača je prilikom popunjavanja Aneksa 18 propustila da ukaže da li prilaže reference za "varijantu jedan ugovor" ili za "varijantu više ugovora" čime smatramo da je povrijedila odredbe propisane u TD. Ugovorni organ napravio grešku u ocjeni ovog dijela ponude koji sada predstavljamo. Aneks 8 na stranama 483-501 (koji sadrži više ugovora) i dostavljeni dokument (neovjeren i nepotpisan i nije na memorandumu ponuđača!!) na strani 503 koji predstavlja rekapitulaciju ugovora po segmentima nam ukazuju da se ponuđač odlučio na "varijantu više ugovora", čemu u prilog ide i Zaključak predstavnike te Grupe u Prvom pojašnjenju gdje on navodi da su "dostavili više potvrda o uspješnoj realizaciji ugovora". Opreza radi, Ugovorni organ je propisao, da ukoliko ponuđač dostavi potvrdu o uspješnoj realizaciji jednog ugovora koji je po predmetu i karakteru isti ili sličan predmetu nabavke i u traženom iznosu procijenjene vrijednosti, onda procentualni zahtjev po segmentima se ne uzimaju u obzir prilikom ocjene tehničke i profesionalne sposobnosti. Suprotno gore

navedenom, kao drugu mogućnost Ugovorni organ je tačkama 13.5.1 pod a) i 13.5.2 pod a) TD propisao da ponuđači mogu dostaviti i više ugovora ali je potrebno da dostave Ugovore čiji zbir po Segmentu A prelazi 15.000.000,00 KM, Segmentu B prelazi 1.000.000,00 KM a po Segmentu C prelazi 15.000.000,00 KM. Pri tome Segment A čine: Isporuka i integracija uređaja za biometrijsku identifikaciju birača, Isporuka i integracija uređaja za skeniranje glasačkih listića, Implementacija sigurnog i zaštićenog prijenosa izbornih podataka Segment B čine: Razvoj, implementacija i korištenje softverskih rješenja za obradu i upravljanje izbornim podacima Segment C čine: Tehnička podrška i servisne usluge, Edukacija korisnika i tehničkog osoblja, Štampanje i pakovanje glasačkih listića Transport i distribucija opreme i glasačkih listića Ugovorni organ je definisao da je potrebno dokazati iskustvo u svim komponentama 1-8. Dakle, odabrani Ponuđač rekapitulacijom na strani 503 pokušava da dokaže da ima traženo iskustvo u svakom o segmenata, međutim on to čini na način da kompletan ugovor alocira na svaki od segmenata što je i matematički i logički nemoguće. Nemoguće je da ako ste imali ugovor od 4.936.362,07 KM on bude raspoređen u iznosu od 4.936.362,07 KM u Segment A, u iznosu od 4.936.362,07 KM u Segment B i iznosu 4.936.362,07 KM u Segment C i tako do kraja. Dodatno, ponuđač nigdje nije naveo izvor takvih podataka, niti se uvidom u reference može dokazati takva podjela kakvu je on napravio, te smatramo da se ovdje radi o nepreciznoj izjavi koja se ne može razmatrati i uzeti u obzir kao kredibilan dokaz. Samim tim stava smo da ponuđač, već u ovom trenutku nije dokazao varijantu "više ugovora". Kasnije ćemo dokazati i da nema iskustva niti u jednom ugovoru po tački 7, segment C. Opreza radi, razmotrićemo situaciju da je ponuđač mislio da predloži varijantu jedan Ugovor veći od 37.500.000,00 KM. Jedini ugovor veći od tog iznosa koji ima svih 8 ključnih komponenti unutar 3 segmenta jeste ugovor pod rednim brojem 7 u tabeli na strani 503 - nazvan u tabeli "Implementirajte uređaje za parlamentarne izbore u Gruziji 26. oktobra 2024". Ugovor pod rednim brojem 18. nije prihvatljiv jer ga je implementiralo drugo pravno lice Smartmatic USA Corporation, što je vidljivo iz reference na strani 819821 ponude, a o čemu ćemo detaljnije kasnije. Na stranama 639-641 se nalazi prevod reference za Ugovor pod brojem 7, iz kojeg je vidljivo da Smartmatic International Holding B.V. nije radio poslove štampanja i pakovanja, nego poslove upravljanja procesom verifikacije i štampe glasačkih listića. Isto što vrijedi za referencu pod rb 18. vrijedi i za ostale tri izdate od CIK Republike Gruzije, a koje koristi Ponuđač da u Aneksu 3 demonstrira da je radio štampanje i pakovanje. Na referenci na stranama 675-677je navedeno samo daje dao podršku kontroli kvaliteta štampanih listića, dok u referenci na stranama 657-659 nema ni govora o štampanju i pakovanju listića. Referenca na stranama 621-623 je definisana na isti nedovoljan način kao i ona na stranama 639- 641 dakle pomenuto je samo upravljanje procesom štampe i verifikacije glasačkih listića. Obje reference nemaju jasno navedeno vrijeme i mjesto izvršenja ugovora. I na referenci USAID, za koju je u Aneks 3 pomenuto da demonstrira iskustvo štampanja i pakovanja glasačkih listića, strana 745-747 gdje uopšte nema pomena štampanja i pakovanja u referenci. Dakle, dokazali smo da sve reference odabranog ponuđača ne demonstriraju iskustvo u štampanju i pakovanju glasačkih listića, što smo i rekli da ćemo dokazati - nedostatak iskustva po točki 7 segment C. Opreza radi, želimo da se vratimo na referencu pod brojem 18 Ugovornog organa LA County, (sve o vlasništvu se odnosi i na referencu koju je izdao Democracy International na memorandumu USAID). Ona nije prihvatljiva jer je izdata za drugo pravno lice, iako Smartmatic International Holding BV pokušava da ga predstavi samo kao podružnicu, iz dokumenata koji je isti priložio u Prvom pojašnjenju (još jedna dopuna ponude!) vidi se da je to pravno lice

osnovano u skladu sa zakonima države Delaware. Ugovorni organ pogrešno cijenio pokušaje ponuđača da pribavi reference iz Hondurasa, radi čega je ponuđač mislio da ima pravo samodeklaracije. Priloženi email inženjera Martineza (strana 735 ponude) iz Hondurasa ne znači da Ugovorni organ ne želi da navede vrijednost ugovora u referenci, nego znači da su se predstavnici ponuđača obratili na pogrešnu adresu tj. Direkciji koja ne izdaje podatke o vrijednosti. Dakle, ponuđač nije demonstrirao da je iscrpio sve opcije, jer zapravo i nije, odustao je na prvom mjestu gdje je mislio da mu je zgodno odustati, umjesto da iscrpi opcije do kraja.

- Žalbeni navod br 13: (Neprihvatljivost ponude Smartmatic)
- Odabrana "grupa" ponuđača u Aneksu 9 Prilog 1 na strani 455 navodi "planiramo kupiti dvije mašine za aplikaciju Hash QR - code" i u nastavku daje njihove tehničke informacije. Takva njihova izjava u Aneks 9 Prilog 1 je u suprotnosti sa navodima TD koja zahtijeva da se da posjeduju mašine za štampanje dovoljne za provedbu ovog Ugovora. Naime, sve ostale mašine navedene od 1-5 u Aneks 9 Prilog 1 su offset mašine i ne mogu štampati varijabilnu štampu koja je potrebna u ovoj nabavci. Takođe, u priloženoj tenderskoj dokumentaciji nedostaje predmetna izjava u kojoj je u Aneksu 9 bilo potrebno napisati da se posjeduju mašine koje zadovoljavaju prema Aneks 9 Prilog 1. U Aneksu 18 je navedeno da se ta izjava nalazi na stranama 451-482 ponude, ali tamo se zapravo nalazi Aneks 9 Prilog 1 a ne izjava po Aneks 9 kako je traženo. Izjava po Aneks 9 se nalazi na strani 351, ali smatramo da sadržajno nije ispravna jer svjedoči samo postojanju mašina („2. Dajem izjavu s opisom mašina koje zadovoljavaju prema Aneks 9 Prilog 1") opisanih u Aneksu 9 Prilog 1, a ne činjenici da "posjeduje opremu za štampanje; grafičke mašine, printere koji su kapaciteta za izradu glasačkih listića u traženom obimu i vremenu" kako je u TD traženo. Sve i da takva izjava postoji, ne bi bila istinita jer u spisku mašina je očito da ne postoje mašine za varijabilnu, QR code štampu nego da će tek biti nabavljene. Nadalje, na strani 459 Aneksu 9 Prilog 1 nalazi se navod ponuđača da "Na svakoj poziciji na kojoj će se vršiti procesi štampanja, dorade i skladištenja gl. listića biti će fizička obezbjeđenja 24h kao i video nadzor" Iz navedene rečenice zaključuje se da u ovom momentu ne postoji niti fizičko obezbjeđenje niti video-nadzor što je u suprotnosti sa zahtjevima iz Tenderske dokumentacija na način na koji ih je Ugovorni organ tumačio u Zapisniku i Odluci, vezano za Grupu ponuđača koju predvodi Planet Soft. Isto tako ovo je u suprotnosti sa izjavom koja se nalazi na strani 355 ponude gdje je izjavljeno da "štamparija posjeduje protivpožarnu zaštitu i ima fizičko obezbjeđenje", kao i sa izjavom o posjedovanju video nadzora sa strane 361. Slijedom toga, treba ove navode ocijeniti na isti način kao i za Grupu ponuđača koju predvodi Planet Soft. Važno je napomenuti, da za razliku od Grupe ponuđača koju predvodi Planet Soft odabrani ponuđač propušta da u okviru pitanja 9 dostavi spisak odgovornih lica za nadzor, kontrolu i osiguranje, kao i projektni plan video nadzora. Ponuđač je na stranama 469,471 i 473 dostavio tlocrte prostorija, ali nema navoda o postojanju video nadzora niti bilo čega što može ličiti na traženi plan.
- Žalbeni navod br 14: (Neprihvatliivost ponude Smartmatic)
- Odabrana grupa ponuđača je dostavila Aneks 3A gdje je u kolonu broj stranice upisala odgovarajuće brojeve stranica koje se odnose na dijelove ponude ponuđača od strana 939 do 954 i od strana 1109-1288. Uvidom u navedene stranice jasno je da je ponuđač markirao katalošku dokumentaciju, međutim ponuđač je propustio da markirane dijelove kataloške dokumentacije numeriše brojem iz tehničke specifikacije - Aneks 3A kako je tenderskom dokumentacijom zahtijevano kao obavezno.
- Žalbeni navod br 15: (Neprihvatljivost ponude Artco Group d,o.o. Sarajevo)

- Ugovorni organ prihvatio ponudu ponuđača Artco Group, iako je ista morala biti odbačena kao neprihvatljiva! Naime, između strana 277-279 ponude "prihvatljivog ponuđača" nalazi se NENUMERISANA garancija za ozbiljnost ponude! Kao prvo Ugovorni organ je tačkom 15.1.4 TD, jasno propisao: -plastična folija u kojoj je originalna bankarska garancija MORA BITI OZNAČENA rednim brojem stranice ili lista, kao i ostale stranice i listovi ponude i kao takva čini sastavni dio ponude" Uvidom u osporavanu Garanciju, nesporno se može utvrdi da NIJE OZNAČENA rednim brojem stranice ili lista, kako je to strogo propisano, citiranom tačkom TD - te je po ovom osnovu Ugovorni organ trebao ocjeniti ponudu kao neprihvatljvu.
- Žalbeni navod br 16: (Neprihvatljivost ponude Artco Group d.o.o. Sarajevo)
- Na strani 226-254 ponude ponuđača Artco Group, nalazi se povrda o uspješno realizovanom ugovoru. U navedenoj potvrdi, je jasno naznačeno da je druga ugovorna strana, odnosno izvršilac posla i nosilac potvrde privredno društvo: PROLINE BIL$IM SISTEMLERIVE TICARET ANONIM §IRKET1. Prema navedenom, nedvosmisleno se može utvrditi da se dostavljena referenca NE ODNOSI na ponuđača ARTCO GROUP d.o.o. Sarajevo, odnosno navedeni ponuđač nije realizovao ugovor naveden u dostavljenoj referenci, štaviše ne može se dovesti u vezu sa istom ni na koji način.
- Žalbeni navod br 17: (Neprihvatljivost ponude Artco Group d.o.o. Sarajevo)
- Ponuđač Artco Group daje dvije izjave vezane za opremu za kompleksan i specifičan proces štampanja, od čega je jedna po Aneksu 9 na strani 152, dok se na strani 154 nalazi izjava o posjedovanju mašina u slobodnoj formi iz koje je vidljivo da ponuđač posjeduje samo offset mašine. Takođe, na strani 215 je data izjava u slobodnoj formi o posjedovanju video nadzora nad skladištem i mašinama koje se koriste u izradi glasačkih listića i prostoru za pakovanje istih. Dodatno, u Aneksu 9 Prilog 1 na strani 160 ponuđač ponovo navodi te Iste mašine i dodatan navod "Napomena: U slučaju potrebe ili dobijenog posla izvršila bi se nabavka još jedne offset mašine B2 formata i dvije poluautomatske mašine za pakovanje".
- Žalbeni navod br 18: (Neprihvatljivost ponude Artco Group d.o.o. Sarajevo)
- Izjava sa strane 306 je data od Artco Group koji nije proizvođač navedene opreme. Artco Group tom izjavom pokušava da dokaže karakteristike Aneksa 3A pod tačkama 4.1.7, 4.1.8, 4.1.9, 4.2.1, 4.2.3, 4.2.3, 4.2.6, 4.2.7, 6.1, 6.2., 6.3., 6.4. iako nije proizvođač navedene opreme, Sve isto navedeno vrijedi i za Izjavu Anex 3a tačke 4,6,8,10,11 koju je dao Artco Group (na strani 305 ponude) koji nije proizvođač opreme pod tim tačkama. Iz ponude je vidljivo da je proizvođač opreme Dermalog te je on morao dati izjavu za te stavke. Budući da su tačke 4,8,10 potkrijepljene jedino izjavom ponuđača Artco Group, a ne kako je traženo izjavom proizvođača (u ovom slučaju Dermalog) smatramo da je Ugovorni organ trebao odbaciti ponudu kao neispravnu, te to od njega i tražimo.
- Žalbeni navod br 19: (Neprihvatljivost ponude Artco Group d.o.o. Sarajevo) Na strani 328 ponude ponuđača Artco Group, dostavljena je obična fotokopija dokumenta pod nazivom "Certificate of Conformance (VVSG 2005 VER. 1). navedenom, nejasno je na osnovu čega je Ugovorni organ prihvatio OBIČNU FOTOKOPIJU Certifikata dostavljenu na strani 328 ponude Artco Group, kada je jasno zahtijevao da se dostavio original ili ovjerena kopija dokumenta.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je pristupio provjeri formalnih pretpostavki za ulaganje žalbe, koje moraju biti ispunjene na strani žalitelja, kako bi se uopće pristupilo njenom rješavanju, a odnose se na uslovljene pretpostavke u skladu sa članom 227. Zakona o upravnom postupku, čl. 109. i čl. 111. Zakona o javnim nabavkama i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako definišu odredbe pozvanih članova.

Nakon što su prednje pretpostavke preispitane, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, odlučio kao u dispozitivu odluke.

Polazeći od navoda žalitelja koji ističe da uvidom u osporavani Zapisnik i Odluku, jasno i nedvosmisleno se može ustanoviti NEZAKONITO postupanje Ugovornog organa . Naime, Ugovorni organ u svom Zapisniku konstatuje da je od grupe ponuđača koju predstavlja Planet Soft d.o.o. Banja Luka, tražio 3 pojašnjenja i jedan zahtjev za ispravku računske greške - što je nesporno . Postavljamo pitanje, zbog čega Ugovorni organ pokušava PRIKRITI činjenicu, da je privrednom društvu Planet Soft d.o.o. Banja Luka (ovlaštenom predstavniku grupe) dana 11.3.2026. godine dostavio AKT protokolisan od strane Ugovornog organa, pod brojem: 07-2-16-3-893-196/25? Naime, PREDMET navedenog AKTA je: „Zahtjev za objašnjenje neprirodno niske cijene, traži se." Dalje, u navedenom aktu. Ugovorni organ navodi:"Komisija za javne nabavke utvrdila je da je ukupna cijena vaše ponude više od 20% niža od drugorangirane ponude." Opreza radi, grupa ponuđača, predvođena Planet Soft d.o.o. Banja Luka, je dana 13.3.2026. godine (blagovremeno), dostavila Obrazloženje neprirodno niske cijene, protokolisano pod brojem: 2026/0358, putem faksa i mejla (kako je to zahtijevano aktom Ugovornog organa). Dakle, prednje navedeno nedvosmisleno POTVRĐUJE, da je ponuda grupe koju predstavlja Žalilac, u tom momentu bila PRVORANGIRANA PONUDA, te u potpunosti bila prihvatljiva po svim drugim kriterijumima do momenta traženja „obrazloženja neprirodno niske cijene", što potvrđuje član 17. stav (7) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda, jer u suprotnom Ugovorni organ ne bi ni tražio obrazloženje neprirodno niske cijene! NEZAKONITO postupanje Ugovornog organa, dodatno potvrđuje činjenica da je pokušao „PRIKRITI" da je uopšte tražio objašnjenje neprirodno niske cijene, čime je dodatno povrijedio odredbu člana 17. stav (9) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda.

U Izjašnjenju na žalbu ugovorni organ ističe slijedeće:

„U vezi sa navedenim žalbenim navodom ugovorni organ ističe da nije tačno da postoji bilo kakvo prikrivanje dostavljenog obrazloženja neprirodno niske cijene i potvrđuje da je isto zaprimljeno kod ugovornog organa blagovremeno dana 13.03.2025 godine i zavedeno kod ugovornog organa pod brojem: 07-2-16-3-893-199/25.

DOKAZ: Obrazloženje neprirodno niske cijene broj: 07-2-16-3-893-199/25 od 13.03.2026. godine

U vezi sa navedenim ugovorni organ dalje ističe da je Komisija za javnu nabavku sistema za biometrijsku identifikaciju birača i za skeniranje glasačkih listića na biračkim mjestima imenovana Odlukom Centralne izborne komisije BiH broj: 07-2-16-3-893-2/25 od 09.10.2025. godine imala zadatak da provede postupak javne nabavke u ime Centralne izborne komisije BiH i da radi u skladu s odredbama Zakona o javnim nabavkama BiH, provedbenim aktima Agencije za javne nabavke BiH i posebnim aktima koje donese Centralna izborna komisija BiH, te da da preporuku za javnu nabavku u skladu sa navedenim propisima.

Komisija za javnu nabavku je postupajući u skladu s navedenim propisima u postupku pregleda ocjene ponuda samostalno i nezavisno od uticaja ugovornog organa izvršila pregled i ocjenu ponuda i shodno rezultatima provjere zatražila objašnjenje u vezi sa potencijalno neprirodno niskom cijenom, imajući u vidu tada raspoložive podatke. Međutim, u nastavku postupka, kroz detaljnu analizu ponude i provjere o ispunjenosti svih zahtjeva iz tenderske dokumentacije, utvrđeno je da ponuda žalitelja ne ispunjava određene kvalifikacione uslove iz tenderske dokumentacije, zbog čega je ista ocjenjena neprihvatljivom, a kako je navedeno u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda i Obrazloženju ožalbene Odluke. U takvim okolnostima, pitanje neprirodno niske cijene postaje irelevantno, s obzirom da se u skladu sa pravilima postupka javne nabavke neprirodno niska cijena ponude cijeni isključivo kod ponuda koje su

prethodno ocijenjene kao prihvatljive. Takođe napominjemo, da smo Zahtjev za pojašnjenje neprirodno nisku cijenu broj: 07-2-16-3-893-196/25 od 11.3.2026. godine i Odgovor na Zahtjev zaveden kod Ugovornog organa pod brojem: 07-2-16-3- 893-199/25 od 13.3.2026. godine dostaviti svim učesnicima u postupku, uključujući i žalioca i to u okviru priloga Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, zajedno sa svim zahtjevima za pojašnjenje ponuda i pojašnjenjima na ista u okviru priloga broj 2 Zapisnika.

Ugovorni organ nije u obavezi unositi u Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda sadržaj ili postojanje svakog pojedinačnog akta u postupku, već samo relevantne činjenice od značaja za ocjenu ponuda i donošenje odluke. Samim tim, činjenica da predmetno obrazloženje nije posebno navedeno u ovom Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda, ne utiče na zakonitost postupka, jer nije niti imalo uticaja na donošenje osporavane odluke.

Ugovorni organ smatra da je u svemu postupao zakonito i da su u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda unesene sve relevantne činjenice za donošenje zakonite odluke u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama i podzakonskim aktima.

Žalitelj u svom žalbenom navodi nije obrazložio niti dokazao da je ugovorni organ prekršio bilo koju odredbu Zakona o javnim nabavkama ili podzakonskih akata, te je žalbeni navod u potpunosti neosnovan."

Uvidom u spis ovaj organ je utvrdio slijedeće:

Ugovorni organ je Grupi ponuđača Planetsoft d.o.o. Banja Luka , MIRU Systemc CO LTD , Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo uputio slijedeće zahtjeve za pojašnjenja:

- Zahtjev za pojašnjenjenje dokumenata dostavljenih u ponudi broj:07-2-16-3-893-152/25 od 06.02.2026. godine
- Grupa ponuđača Planetsoft d.o.o. Banja Luka , MIRU Systemc CO LTD , Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo je odgovorio aktom od 9.02.2026. godine
- Poziv za pojašnjenje dokumenata dostavljenih u ponudi broj:07-2-16-3-893-159/25 od 10.02.2026. gdoine
- Grupa ponuđača Planetsoft d.o.o. Banja Luka , MIRU Systemc CO LTD , Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo je odgovorio aktom od 12.02.2026. godine
- Treći poziv za pojašnjenje dokumenata dostavljenih u ponudi broj:07-2-16-3-893-169/25 od 24.02.2026. godine
- Grupa ponuđača Planetsoft d.o.o. Banja Luka , MIRU Systemc CO LTD , Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo je odgovorio aktom od 26.02.2026. godine
- Zahtjev za pojašnjenje neprirodno niske cijene broj:07-2-16-3-893-196/25 od 11.03.2026. godine
- Grupa ponuđača Planetsoft d.o.o. Banja Luka , MIRU Systemc CO LTD , Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo je odgovorio aktom od 13.03.2026. godine

Uvidom u Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda broj:07-2-16-3-893-219/25 od 18.03.2026. godine da je ugovorni organ u zapisniku naveo da je uputio Grupi ponuđača Planetsoft d.o.o. Banja Luka , MIRU Systemc CO LTD , Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo Zahtjeve za pojašnjenje ponude broj:07-2-16-3-893-152/25 od 06.02.2026. godine; broj:07-2-16-3-893-159/25 od 10.02.2026. godine i broj:07-2-16-3-893-169/25 od 24.02.2026. godine, te je u zapisnku navedeno da su prilog zapisnika :Prijedlog Odluke o dodjeli ugovora ponuđaču, Zahtjev za pojašnjenja ponuda i dostavljeni Odgovori na pojašnjenjenja ponuđača i Zahtjev za prihvatanjem korekcije računske greške.

U odnosu na prednje navedeno ovaj organ ističe da je iz sadržaja spisa evidentno da je ugovorni organ u toku evaluacije ponuda od žalitelja kao i od drugih ponuđača u predmetnom postupku javne nabavke zatražio veći broj pojašnjenja. Također, iz sadržaja spisa evidentno je da je ugovorni organ Grupi ponuđača Planetsoft d.o.o. Banja Luka , MIRU Systemc CO LTD

, Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo uputio Zahtjev za pojašnjenje neprirodno niske cijene broj:07-2-16-3-893-196/25 od 11.03.2026. godine.Grupa ponuđača Planetsoft d.o.o. Banja Luka , MIRU Systemc CO LTD , Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo je odgovorio aktom od 13.03.2026. godine. Imajući u vidu činjenicu da:
- ugovorni organ u svom izjašnjenju nesporno ističe da je Zahtjev za pojašnjenje neprirodno niske cijene uputio žalitelju kao i da je na isti žalitelj odgovorio,
- da je Obrazloženje neprirodno niske cijene od strane žalitelja je zaprimiljeno i protokolisano kod ugovornog organa.
- da je uvidom u Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda broj:07-2-16-3-893-219/25 od 18.03.2026. godine ovaj organ utvrdio da je prilog zapisnika :Prijedlog Odluke o dodjeli ugovora ponuđaču, Zahtjev za pojašnjenja ponuda i dostavljenu Odgovori na pojašnjenjenja ponuđača i Zahtjev za prihvatanjem korekcije računske greške, čime je predmetni Zahtjev postao sastavni dio Zapisnika i isti je dostavljen svim ponuđačima,neosnovane su tvrdnje žalitelja da je ugovorni organ navedeni Zahtjev pokušao prikriti.

Imajući u vidu činjenicu da u toku evaluacije ponuda ugovorni organ ima pravo provoditi radnje kako bi potpuno i pravilno utvrdio činjeno stanje, kao i činjenicu da traženi Zahtjev za pojašnjenje neprirodno niske cijene ni na koji način nije uticao na prihvatljivost ponude žalitelja s obzirom da je ista ocijenjena kao neprihvatljiva iz drugih razloga, navedeno postupanje ugovornog organa nije uticalo na položaj žalitelja u predmetnom postupku javne nabavke, zbog čega se ovaj navod odbija kao neosnovan.

Na navod žalitelja da detaljnim uvidom u osporavani Zapisnik i Odluku, jasno i nedvosmisleno se može ustanoviti NEZAKONITO postupanje Ugovornog organa! Naime, Ugovorni organ u svom Zapisniku i Odluci konstatuje da je izabrana grupa ponuđača: „Smartmatic BH“ d.o.o. Sarajevo, „Smartmatic International Holding“ B.V. Amsterdam, Nizozemska i „DSC“ Agencija za zaštitu ljudi i imovine. Dalje, na strani 5. Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, Ugovorni organ kostatuje:“Komisija je utvrdila da dva ponuđača ispunjavaju formalno pravne, ekonomsko i tehničke uslove odnosno zahtjeve ugovornog organa i to:“Smartmatic BH“ doo, 71000 Sarajevo, „Smartmatic International Holding“ B.V. Amsterdam, Nizozemska, "DSC" Agencija za zaštitu ljudi i imovine, 7100 Sarajevo, „Atlantik“ d.o.o., Artco Group, doo Sarajevo Kao prvo, postavlja se pitanje ko je i kako se odjednom dodatno pojavljuje privredno društvo: „Atlantik“ d.o.o.? kada nije naveden u Odluci o izboru kao član grupe?! Kao drugo, Žalilac opravdano spori postojanje navedene grupe ponuđača (obe verzije) sa i bez Atlantika, iz sljedećih razloga: U Zapisniku o otvaranju ponuda od 2.2.2026. godine, pod tačkom 9. Ugovorni organ navodi:““SPISAK BLAGOVREMENO PRISTIGLIH PONUDA 07-2-16-3-93-141/25 „PROVIS“d.o.o. Bijeljina 2.2.2026.g. brza pošta, 08:30 07-2-16-3-893-142/25 Nosilac grupe „Planet Soft“d.o.o. Banja Luka 02.02.2026.g lično, 12:45 07-2-16-3-893-143/25 „Artco group“d.o.o. Sarajevo 02.02.2026.g, lično 13:15 07-2-16-3-893-144/25 „Smartmatic“d.o.o. Sarajevo 02.02.2026., lično 13:25“, Dalje, u istom Zapisniku, u tabelarnom prikazu pristiglih ponuda, kolona (naziv ponuđača), Komisija Ugovornog organa navodi:....Smartmatic" d.o.o. Sarajevo". Tačnost navedenih podataka, dodatno potvrđuju PREDSTAVNICI PONUĐAČA prisutni na otvaranju ponuda, od toga, svoj potpis na Zapisnik o otvaranju ponuda, stavlja čak 5 (pet) predstavnika ponuđača „Smartmatic“ d.o.o. Sarajevo, što nesumnjivo potvrđuje da je ponudu predao: „Smartmatic“ d.o.o. Sarajevo, a ne bilo koja druga grupa ponuđača! Opreza radi, u suporotnom bi neko od čak 5 predstavnika „Smartmatica“ dao prigovor na Zapisnik i tražio da se ispravi navod, odnosno da se radi o grupi ponuđača i da se navedu svi članovi grupe (kao što je urađeno za ponudu Žalioca)!

U Izjašnjenju na žalbu ugovorni organ ističe slijedeće:

„Žalbeni navodi pod tačkom 2. žalbe su u potpunosti neosnovani iz razloga kako obrazlaže ugovorni organ:

U vezi navoda žalioca koja se odnosi na zakonitost Odluke o izboru i Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda i navodi da uvidom u osporavni Zapisnik i Odluku se može jasno i nedvosmisleno ustanoviti nezakonito postupanje ugovornog organa jer u Zapisniku i Odluci konstatuje da je izabrana ponuda grupa ponuđača: "Smartmatic BH" doo, Sarajevo, nosilac grupe u čijem su sastavu "Smartmatic International Holding" B.V. Amsterdam, Nizozemska i "DSC" Agencija za zaštitu ljudi i imovine, a na strani 5. Zapisnika se konstatuje i:

Komisija je utvrdila da dva (2) ponuđača ispunjavaju formalno pravne, ekonomske i tehničke uslove odnosno zahtjeve ugovornog organa i to:

1. "Smartmatic BH" doo, 71 000 Sarajevo, "Smartmatic International Holding" B.V. Amsterdam, Nizozemska, "DSC" Agencija za zaštitu ljudi i imovine. 71 000 Sarajevo ‚Atlantik" d.o.o.,
2. Artco Group, doo Sarajevo,

Dakle, žalitelj se ovdje žali između ostalog na štamparske greške koje je lako uočljivo da su Štamparske greške i koje su bez suštinskog uticaja.

Ugovorni organ smatra da se žaliteljevi navodi koji se odnose na štamparske greške, a koje i nisu imale uticaja na donošenje odluke su nerelevatne za konačno donošenje odluke.

Žalitelj se dalje žali da ugovorni organ nezakonito postupao zato što je u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda i Odluci konsatovao da je izabrana grupa ponuđača, a u u Zapisniku o javnom otvaranju ponuda, na koji nije bilo primjedbi je naveden naziv ponuđača naziv ponuđača „Smartamatic" doo Sarajevo.

U vezi sa žaliteljevim navodima da se u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda i Odluci navode svi članovi grupe ponuđača, a u Zapisniku o otvaranju ponuda se navodi samo naziv „SMARTMATIC" doo Sarajevo, ugovorni organ ističe da je Zapisnik o otvaranju ponuda sačinjen u skladu sa članom 63. Zakona o javnim nabavkama i Uputstvom o načinu vođenja zapisnika sa otvaranja ponuda jer je u istom kako navedeni propisi i zahtjevaju da se navede naziv ponuđača, kako je i označeno odnosno u konkretnom slučaju kako je izabrani ponuđač i naveo da je naziv ponuđača na omotu u kojem je dostavljena ponuda i na strani 107. ponude Obrazacu za ponudu Aneks 2 gdje se traži da se navede Naziv/ ime i prezime ponuđača, adresa i ID broj ponuđača).

Nesporno da je izabrani ponuđač učestvuje u grupi ponuđača jer je ispravno popunio Obrazac za ponudu - Aneks 2 i unio podatke o svim članovima grupe ponuđača.

Dakle, u pogledu samog naziva koji se koristi u Zapisniku o otvaranju ponuda i ponudi izabranog ponuđača, ugovorni organ smatra da je žalbeni navod neosnovan, jer je ugovorni organ uvidom u omot u kojem je dostavljena ponuda i ponudu utvrdio da je takav naziv pisao i sam ponuđač na omotu/koverti i u ponudi na strani 107. ponude.

Dokaz: uvid u omot/kovertu u kojoj je dostavljena ponuda ponuđača „SMARTMATIC BH" d.o.o.

Dalje, u odnosu na podatke iz Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda u koji se unose svi podaci relevantni za odlučivanje u predmetu, isti ispravno sadrži podatke koji su navedeni u ponudi također na strani 107. ponude Ankes 2, obzirom da se ovdje u ovom dijelu traži kako glasi:

(Ukoliko ponudu podnosi grupa ponuđača, u narednu tabelu se upisuju podaci za svakog člana grupe ponuđača, Podaci za Predstavnika grupe ponuđača upisuju se u naznačeni prostor. Podugovorač se ne smatra članom grupe ponuđača u smislu postupka javne nabavke).

Ugovorni organ konstatuje da je ovaj ponuđač upisao tražene podatke o ovlaštenom predstavniku grupe ponuđača i članovima grupe ponuđača i isti su ispravno uneseni u Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda.

Obzirom na sve naprijed izneseno i da žalitelju nije obrazložio niti dokazao da je ugovorni organ prekršio bilo koju odredbu Zakona o javnim nabavkama ili podzakonskih akata, žalbeni navod u potpunosti neosnovan, s obzirom da isti ničim nije izazvao neravnopravno postupanje Ugovornog organa, jer je isti cijenio dostavljene dokaze iz ponude, koji su bez sumnje dokazali postojanje grupe ponuđača i njihove kvalifikacije su vrednovane.

U svakom postupku je bitnija sama ponuda i dokumentacija koja čini sastavni dio ponude, jer bez sumnje u ovom postupku nabavke se iz ponude moglo utvrditi da se radi o grupi ponuđača, kako je kasnije i navedeno kompletnoj korenspodenciji Ugovornog organa i ponuđača i u konačnici u odluci o izboru ponuđača. Konkretno ovaj žalbeni navod ne može biti bitan za odbacivanje dostavljene ponude, obzirom da ne utiče na suštinu dostavljene ponude iz koje je pregledom utvrđeno bez sumnje da se radi o grupi ponuđača, te dostavljena ponuda nije izazvala sumnju Ugovornog organa, niti dovela u zabludu ponuđače. koji su uvidom u ponudu mogli utvrditi da se radi o grupi ponuđača. Prema svemu navedenom ovaj žalbeni navod je u cjelosti neosnovan, obzirom da ie Ugovorni organ ovdje postupio u skladu sa zakonskim odredbama i donio zakonitu Odluku.

Dodatno, paušalne su i ničim utemeljene tvrdnje o zamjeni ponude, posebno iz razloga što je Ugovorni organ preduzeo sve mjere i radnje kako bi se ova kompleksna nabavka provela zakonito. Napomene radi, u periodu otvaranja ponude, uključujući i vrijeme slanja prvog zahtjeva za pojašnjenje kada je konstatovano da se radi o grupi ponuđača, prostorije CIK-a su bile pod obezbjeđenjem Direkcije za kordinaciju policijskih tijela. Objekat je inače pokriven video nadzorom, uključujući i sale gdje je radila Komisija, a sve što je uneseno u objekat moralo je proći skenere. Umjesto da se Žalioc fokusira na dokazivanje svoje kvalifikovanosti, poseže se za neutemeljenim tvrdnjama iz njemu poznatih razloga i namjera.

Dokaz: Obrazac za ponudu i u Obrazac za cijenu ponude Grupe ponuđača Smartmatic BH" d.o.o. Sarajevo;

Kopija koverte u kojoj je bila zapakovana ponuda Grupe ponuđača „Smartmatic BH" d.o.o. Sarajevo i

Potvrda o prijemu ponude izdata od službenika pisarnice ugovornog organa koji je zaprimio predmetnu ponudu."

Uvidom u spis ovaj organ je utvrdio slijedeće:

Uvidom u Zapisnik o otvaranju ponuda od 02.02.2026. godine ovaj organ je utvrdio da je pod tačkom 9 Zapisnika Spisak blagovremeno pristiglih ponuda navedeno:

PROVIS d.o.o. Bijeljina 02.02.2026. godine , bra pošta 08:30

Nosilac grupe „Planet soft" d.o.o.o. Banja Luka 02.02.2026 godine , lično 12.45

Artco group d.o.o.o Sarajevo 02.02.2026. godine, lično 13:15

Smartmatic d.o.o. Sarajevo 02.02.2026. godine , lično 13.25

Uvidom u kopiju koverte u kojoj je dostavljena ponuda ovaj organ je utvrdio da je u gornjem lijevom uglu navedno SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo, Maglajska1, 71000 Sarajevo te je na više mjesta otisnut pečat SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo

Uvidom u Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda broj:07-2-16-3-893-219/25 od 18.03.2026. godine ovaj organ je utvrdio da je pod tačkom II Pregled primljenih svih ponuda prema redoslijedu zaprimanja ponuda između ostalog navedeno:

Grupa ponuđača „Smartmatic BH" d.o.o. Sarajevo, nosilac grupe u čijem su sastavu „Smartmatic International Holding „ B.V. Amsterdam Nizomtemska i „DSC" Agencija za zaštitiu ljudi i imovine, Sarajevo.

Na strani 5 Zapisnika ugovorni organ je između ostalog naveo:

„Uvidom u priloženu dokumentaciju i suštinskom provjerom sadržaja i validnosti dokumentacije, Komisija je utvrdila da dva (2) ponuđača ispunjavaju formalno, pravne, ekonomse i tehničke uslove odnosno zahtjeve ugovornog organa i to:

1. „Smartmatic BH" d.o.o. 71000 Sarajevo, „Smartmatic International Holding" B.V. Amsterdam, Nizozemska, „DSC" Agencija za zaštitu ljudi i imovine , 71000 Sarajevo „Atlantik" d.o.o"

Na strani 8 Zapisnika u tački V ugovorni organ je na dva mjesta naveo Grupa ponuđača „Smartmatic BH“ d.o.o. Sarajevo, nosilac grupe u čijem su sastavu „Smartmatic International Holding „ B.V. Amsterdam Nizomemska i „DSC“ Agencija za zaštitiu ljudi i imovine, Sarajevo.

Također, na strani 9 Zapisnika u okviru PREPORUKE je navedeno Grupa ponuđača „Smartmatic BH“ d.o.o. Sarajevo, nosilac grupe u čijem su sastavu „Smartmatic International Holding „ B.V. Amsterdam Nizomtemska i „DSC“ Agencija za zaštitiu ljudi i imovine, Sarajevo.“

Uvidom u ponudu ovaj organ je utvrdio da je na strani 107 ponude Aneksu 2 Obrazac za ponudu navedeno da je Ovlašćeni predstavnik –član grupe ponuđača Smartmatic BH d.o.o. Maglajska 1, 71000 Sarajevo, Član grupe ponuđača Smartmatic International Holding B.V. Amsterdam , Nizozemska i član grupe ponuđača:DSC d.o.o. Sarajevo, Ante Fijamenga 14B, Sarajevo Centar

Prednje navedeno činjenično stanje ukazuje da je iz sadržaja dostavljene ponude jasno i nedvosmisleno da je istu predala grupa ponuđača:Ovlašćeni predstavnik –član grupe ponuđača Smartmatic BH d.o.o. Maglajska 1, 71000 Sarajevo, Član grupe ponuđača Smartmatic International Holding B.V. Amsterdam , Nizozemska i član grupe ponuđača:DSC d.o.o. Sarajevo, Ante Fijamenga 14B, Sarajevo Centar (strana 107 ponude). Iz sadržaja Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda broj:07-2-16-3-893-219/25 od 18.03.2026. godine vidljivo je da je ugovorni organ na više mjesta pravilno konstatovao da se radi o Grupi ponuđača „Smartmatic BH“ d.o.o. Sarajevo, nosilac grupe u čijem su sastavu „Smartmatic International Holding „ B.V. Amsterdam Nizomemska i „DSC“ Agencija za zaštitu ljudi i imovine, Sarajevo (pod tačkom II Pregled primljenih svih ponuda prema redoslijedu zaprimanja ponuda; Na strani 8 Zapisnika u tački V ugovorni organ; na strani 9 Zapisnika u okviru PREPORUKE). Također , u Odluci izboru najpovljnijeg ponuđača, broj: 07-2-16-3-893-221/25 od 19.03.2026. godine je na više mjesta navedeno da se radi o Grupi ponuđača „Smartmatic BH“ d.o.o. Sarajevo, nosilac grupe u čijem su sastavu „Smartmatic International Holding „ B.V. Amsterdam Nizomemska i „DSC“ Agencija za zaštitu ljudi i imovine, Sarajevo. Prednje izneseni žalbeni razlozi, koji se tiču propusta unošenja punog naziva Grupe ponuđača u Zapisnik o otvaranju ponuda i tehničke greške u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda, ne ukazuju da se radi o prevladavajućim propustima koji u značajnom utiču na održivost navedenih dokumenta.Ovo naročito uzevši da je cjenevši predmetnu ponudu jedinstveno i cjelovito jasno da je ista sačinjena od strane grupe ponuđača:Ovlašćeni predstavnik –član grupe ponuđača Smartmatic BH d.o.o. Maglajska 1, 71000 Sarajevo, Član grupe ponuđača Smartmatic International Holding B.V. Amsterdam , Nizozemska i član grupe ponuđača:DSC d.o.o. Sarajevo, Ante Fijamenga 14B, Sarajevo Centar, kao i da je ista čvrsto uvezana.

Na navod žalitelja da Kontradiktornost postupanja Ugovornog organa, najbolje se ogleda u pokušaju osporavanja ponude Žalioca po navodu „a?)" u osporavanoj Odluci. Citat iz osporavane Odluke po navodu a): „Ponuđač nije dostavio konkretne i provjerljive podatke o tehničkoj opremljenosti i mjerama sigurnosti, kako je zahtijevano tačkom 13.5.2 i Aneksom 9 -Prilog 1 TD, već samo opštu izjavu, konkretno: Navodi u ponudi su značajnom dijelu dati u budućem vremenu („biće“, "će dostaviti"), što ne potvrđuje da traženi tehnički i sigurnosni uslovi postoje u trenutku podnošenja ponude. Dostavljeni projektni plan video nadzora ima karakter koncepta, te ne predstavlja dokaz o stvarno uspostavljenom sistemu nadzora nad traženim prostorima. Postoji kontradiktornost u dostavljenim dokazima - s jedne strane Izjava da ponuđač već ispunjava uslove, a sa druge strane navodi iz Priloga koji upućuje da će ti uslovi tek biti ispunjeni. Zbog navedenog, ponuđač nije uvjerljivo dokazao da raspolaže

traženim tehničkim kapacitetima i sigurnosnim mjerama (posebno video nadzorom nad kompletnim prostorom, prostorima za štampu, pakovanje i kontrolu) niti je omogućena provjera ispunjenosti minimalnih uslova." Prije svega Ugovorni organ propušta konstatovati da je u pogledu pokušaja osporavanja ponude Žalioca po navedenom pitanju, već tražio pojašnjenje ponude Žalioca i to tačkama (5, 6,7 i 8) Prvog zahtjeva za pojašnjenje, broj: 07-2-16-3-893-152/25 od 6.2.2026. godine. Na navedeni Zahtjev za pojašnjenje, Žalilac je blagovremeno dostavio Pojašnjenje, dana 9.2.2026. godine, protokolisano pod br. 2026/0201. Dodatno, Ugovorni organ propušta konstatovati da je u pogledu navedenog tražio i drugo pojašnjenje ponude Žalioca i to tačkama (2 i 3) drugog Zahtjeva za pojašnjenje, broj: 07-2-16-3-893-159/25 od godine. Na navedeni Zahtjev, Žalilac je blagovremeno dostavio Pojašnjenje, dana 12.2.2026. godine, protokolisano pod br. 2026/0225. Dodatno naglašavamo da TREĆI zahtjev za pojašnjenje broj 07-2-16-3-893-169/25 od 24.9.2026. godine, se nije odnosio na skladišni prostor i mjere osiguranja pa iz tog razloga isti nećemo citirati.! Opreza radi, iako je Žalilac dokazao da je njegova ponuda prihvatljiva po ovom osnovu, jer je Ugovorni organ prihvatio pojašnjenje u pogledu zahtijevanog Žalilac u duhu utvrđivanja stvarnog činjeničnog stanja, dodatno daje odgovor na „obrazloženje" neprihvatljivosti ponude po ovom osnovu: Dakle, na strani 638 naše ponude pod tačkom 9 Priloga 1 Aneks 9, jasno je navedeno:"Lokacije za ofset štampu biće pod videonadzorom i fizičkim obezbjeđenjem 24 h. Lokacija ima primijenjene odgovarajuće savremene mjere protivpožarne zaštite. Nabavljeni papir će se transportovati prema planu štampe sa viškom papira cca 2-3%. Odštampani listići sa škartom se podvrgavaju štampanju QR koda. Najveća kontrola će biti u centralnom skladišnom prostoru gdje će se instalirati mašine za personalizaciju i pakovanje. Svaki segment procesa proizvodnje će biti pokriven nadzornim kamerama i iz kontrolne sobe. Škart se posebno odvaja i po potrebi komisijski uništava. Spisak odgovornih lica ćemo naknadno dostaviti. Odgovorna lica za nadzor, kontrolu i osiguranje su kao što je navedeno u ponudu: Dejan Šaran, Ismir Kozić, Munira Kadrić, Denis Šaran. Projektni plan video nadzora dat kao prilog dokumentu." Prema tome, stava smo da su rečenice: ..Najveća kontrola će biti u centralnom skladišnom prostoru gdje će se instalirati mašine za personalizaciju i pakovanje. Svaki segment procesa proizvodnje će biti pokriven nadzornim kamerama i iz kontrolne sobe.", sasvim dovoljne i nedvosmislene da oslikaju da će i prostor koji se koristi za pakovanje biti pokriven video nadzorom. Dodatni dokazi o tome da je prostor pokriven video nadzorom mogu se naći u projektnom planu video nadzora na strani 649 naše ponude, iz kojeg se jasno vidi da će kamerama biti pokriveni (2-4 kamere) Zona B operaterska strana mašine, izlaz odštampe (odlaganje/stacking), situaconi pregled prostorije i ulaz/izlaz i Zona C odnosno zona preuzimanja/pakovanja, prostor odlaganja/sortiranja, skladište (vrata i unutrašnji pregled) i tranzitne tačke biti pokriveni sa 2-6 kamera zavisno od toka procesa. Dodatno, Zapisnikom o pregledu i ocjeni ponuda Ugovorni organ osporava:"Projektni plan video nadzora (str. 623) izrađen je kao koncept i ne potvrđuje postojeće stanje..." Prije svega, netačno je da se Projektni plan nalazi na str 623 kako to potencira Ugovorni organ, već na stranama 645-651 ponude Žalioca. Dalje, maliciozna je tvrdnja Ugovornog organa da je plan sačinjen kao koncept, jer činjenično Ugovorni organ je tenderskom dokumentacijom tražio samo „PROJEKTNI PLAN", naknadno tumačenje da li je plan sačinjen kao koncept, a da pri tom Ugovorni organ nije definisao šta sve plan mora sadržavati, je krajnje nedopustivo! Plan je sačinjen u skladu sa zahtjevom propisanim u TD. Dalje, u Zapisniku Ugovorni organ navodi:"U ponudi, dostavljena su dva kontradiktorna dokaza i to Izjava o ispunjenju uslova da posjeduje i Prilog Aneksa 9 TD i da će da će posjedovati video nadzor nad kompletnim prostorom štamparije. Cijeneći navedeno Komisija smatra da su ova dva dokaza kontradiktorna i da ponuđač nije uvjerljivo dokazao da posjeduje štampariju pod video nadzorom kao i ostali zahtjevani prostor za pakovanje, kontrolu u štampariji" Ugovorni organ je u tenderskoj dokumentaciji na stranama 219 i 250 propisao: „Dobavljač je obavezan da osigura prostor u kojem se vrši štampanje i čuvanje glasačkih listića fizičkim osiguranjem i video nadzorom." Dok je na strani 29 TD, kao i u tački 28 Aneksa 18, Ugovorni organ

propisao:"Izjava da posjeduje video nadzor nad kompletnim..../napisati u Aneks 9)" Prema navedenom, Ugovorni organ je jasno definisao šta ponuđači trebaju napisati u Aneksu 9, s tim u vezi napominjemo da gore citirane uslove nismo doživjeli kao kontradiktorne, već naprotiv kao semantički iste, što se implikovalo u našoj ponudu.

U Izjašnjenju na žalbu ugovorni organ ističe slijedeće:

„Žalbeni navodi pod tačkom 3. žalbe - navod „a)" su u potpunosti neosnovani iz razloga kako obrazlaže ugovorni organ:

Žalilac nije dostavio konkretne i provjerljive dokaze o postojećoj tehničkoj opremljenosti i mjerama sigurnosti, te zbog kontradiktornosti i oslanjanja na buduće aktivnosti njegova ponuda nije uvjerljivo dokazala ispunjenost minimalnih uslova i stoga je neprihvatljiva.

Prema dokumentaciji i sadržaju zapisnika, u odluci Ugovornog organa su kao nedostaci ponude konstatovani sljedeći elementi:

1. Nedostatak konkretnih i provjerljivih podataka:
- Ponuđač je dostavio opštu izjavu da posjeduje tražene tehničke kapacitete i mjere sigurnosti, ali nije priložio dokaze koji omogućavaju provjeru stanja u trenutku podnošenja ponude (tačka 13.5.2. i Aneks 9 - Prilog 1 TD).
2. Korištenje budućeg vremena u opisu kapaciteta:
- U dokumentaciji se navodi da će određene mjere i sistemi biti uspostavljeni („biće", „će dostaviti"), što po stavu Ugovornog organa nije dokaz da su kapaciteti stvarno postojali u trenutku podnošenja ponude, s obzirom na to da je u uslovu navedeno " da posjeduje".
3. Projektni plan video nadzora:
- Plan je ocijenjen kao konceptualan, tj. ne dokazuje stvarno postojanje i funkcionalnost sistema video nadzora nad svim traženim prostorima (prostor za štampu, pakovanje, skladište).
4. Kontradiktornost u dokazima:
- S jedne strane ponuđač daje Izjavu o ispunjavanju uslova (da posjeduje), a s druge strane priloženi dokumenti pokazuju da će uslovi tek biti uspostavljeni. Ovaj nesklad je označen kao nedosljednost i kontradiktornost.
5. Nemogućnost provjere minimalnih uslova:
- Zbog gore navedenih nedostataka, Ugovorni organ je zaključio da nije omogućena provjera stvarnog stanja tehničkih kapaciteta i mjera sigurnosti, posebno u pogledu video nadzora nad kompletnim prostorom Štamparije.

Žalilac ističe da je dostavio sva tražena pojašnjenja i dokaze u skladu sa tenderskom dokumentacijom, uključujući projektni plan video nadzora i spisak odgovornih lica, te je odbacivanje njegove ponude po osnovu navodnog nedokazivanja tehničkih kapaciteta i mjera sigurnosti jasno kontradiktorno, nezakonito i pokazuje zloupotrebu instituta pojašnjenja od strane ugovornog organa.

Suprotno tvrdnjama Žalioca, u postupku pregleda i ocjene ponuda nije došlo do kontradiktornog niti nezakonitog postupanja ugovornog organa, već je Ugovorni organ postupao u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama i zahtjevima iz tenderske dokumentacije.

Prije svega, netačna je tvrdnja Žalioca da je Ugovorni organ „prihvatio" dostavljena pojašnjenja u smislu potvrde ispunjenosti tehničkih i sigurnosnih uslova. U konkretnom slučaju, Ugovorni organ je, u skladu sa zakonom, omogućio Žaliocu da dostavi pojašnjenja svoje ponude, koja su razmotrena, ali ista nisu otklonila utvrđene nedostatke.

Sama činjenica da su pojašnjenja dostavljena i razmotrena ne znači da su ista ocijenjena kao dovoljna za dokazivanje ispunjenosti uslova iz tenderske dokumentacije. Komisija je, nakon izvršene analize dostavljenih pojašnjenja, utvrdila da ponuđač nije na jasan, konkretan i provjerljiv način dokazao da u momentu podnošenja ponude raspolaže traženim tehničkim kapacitetima i mjerama sigurnosti.

U skladu sa tačkom 13.5.1. pod 1) tenderske dokumentacije, ponuđač je bio obavezan da dokaže da posjeduje tehničku opremljenost i mjere sigurnosti koje omogućavaju izvršenje usluge štampanja i pakovanja glasačkih listića u traženom obimu i vremenu, uključujući video nadzor nad kompletnim prostorom, koji obuhvata: prostor u kojem se skladišti papir sa zaštitom, prostor nad svim mašinama koje se koriste u izradi glasačkih listića, prostor koji se koristi za pakovanje glasačkih listića, protivpožarnu zaštitu, fizičko osiguranje.

Prema tački 13.5.2. i Aneksu 9 - Prilog 1 TD, ponuđač je dužan dostaviti precizne podatke i dokaze o tehničkoj opremljenosti i mjerama sigurnosti, uz Izjavu o tehničkoj opremljenosti i mjerama sigurnosti.

Ponuđač je dostavio opštu Izjavu (str. 623) u kojoj navodi da posjeduje opremu i mjere sigurnosti, uključujući video nadzor, protivpožarnu zaštitu i fizičko osiguranje. Međutim, u Prilogu 1 Aneksa 9 TD detaljno je precizirano da ponuđač mora dati konkretne podatke koji omogućavaju provjeru i kontrolu kapaciteta.

13.5.2 pod e) f), g): U skladu sa tačkom 13.5.2. pod f) TD izjavljujemo sljedeće:

- Da posjedujemo opremu za štampanje; grafičke mašine; printere koji su kapaciteta za izradu glasačkih listića u traženom obimu i vremena; Da posjedujemo mašine koje zadovoljavaju prema prilogu 1 Aneksa 9;
- Da posjedujemo organizaciju kontrole, praćenja štampanja i pakovanja glasačkih listića i izvještavanja ugovornog organa o realizaciji navedenih aktivnosti, štampanja glasačkih slistića po kategorijama, praćenje pakovanja glasačkih listića u koverte i kutije
- Da posjedujemo video nadzor nad kompletnim prostorom koji obuhvata prostor u kojem se skladišti papir sa zaštitom, prostor nad svim mašinama koje se koriste u izradi glasačkih listića, prostor koji se koristi za pakovanje glasačkih listića
- Da štamparija posjeduje protiv požarnu zaštitu i posjed fizičko osiguranje

U svojoj ponudi (str. 637-638) ponuđač je naveo procedure i mjere u budućem vremenu („biće pod nadzorom", „spisak odgovornih lica će naknadno dostaviti"), te nije dostavio konkretne informacije koje potvrđuju da prostorije, mašine i procesi trenutno ispunjavaju tražene tehničke i sigurnosne standarde.

Lokacije za ofset štampu biće pod videonadzorom i fizičkim obezbjeđenjem 24 h. Lokacija ima primijenjene odgovarajuće savremene mjere protivpožarne zaštite. Nabavljeni papir će se transportovati prema planu štampe sa viškom papira cca 2-3%. Odštampani listići sa škartom se podvrgavaju štampanju QR koda. Najveća kontrola će biti u centralnom skladišnom prostoru gdje će se instalirati mašine za personalizaciju i pakovanje. Svaki segment procesa proizvodnje će biti pokriven nadzornim kamerama i iz kontrolne sobe. Škart se posebno odvaja i po potrebi komisijski uništava. Spisak odgovornih lica ćemo naknadno dostaviti. Odgovorna lica na nadzor, kontrolu i osiguranje su: Dejan Šaran, Ismir Kozić, Munira Kadrić, Denis Šaran. Projektni plan video nadzora dat kao prilog dokumentu.

Naime, tenderskom dokumentacijom je izričito zahtijevano da ponuđač dokaže da raspolaže odgovarajućim tehničkim kapacitetima i sistemima zaštite (uključujući video nadzor) u trenutku podnošenja ponude. Međutim, iz sadržaja ponude Žalioca, kao i dostavljenih pojašnjenja, proizlazi da su ključni elementi tehničke opremljenosti opisani u budućem vremenu, što jasno ukazuje da navedeni sistemi i kapaciteti nisu uspostavljeni u momentu podnošenja ponude.

Projektni plan video nadzora (str. 623) izrađen je kao koncept i ne potvrđuje postojeće stanje. Takvi opisi i izjave u budućem vremenu ne omogućavaju ugovornom organu provjeru ispunjavanja minimalnih tehničkih i sigurnosnih uslova propisanih tačkom 13.5.1. pod f), niti realizaciju prava kontrole iz tačke 13.5.1. pod g). Konceptualni prikaz planiranog rješenja, kao takav ne može predstavljati dokaz o stvarno uspostavljenom i funkcionalnom sistemu

video nadzora. Tenderskom dokumentacijom nije tražen plan buduće implementacije, već dokaz o postojećem stanju i raspoloživim kapacitetima.
11. Svrha i ciljevi sistema

Svrha projekta je uspostava video-nadzora koji obezbjeđuje kontinuitet nadzora i dokazni trag (snimak) nad kritičnim tačkama procesa izrade, štampe i manipulacije štampanim izbornim materijalom.

Ciljevi:

- Evidencija aktivnosti u prostorijama gdje se vrši obrada štampe na računarima (prepress/OTP)
- Evidencija aktivnosti u prostoru gdje se štampaju listići (proizvodni dio)
- Evidencija i zaštita odštampanog materijala (zona preuzimanja, pakovanja, skladištenja, predaje)
- Mogućnost snimanja i arhiviranja uz jednostavnu pretragu i izvoz snimaka.
- Prevancija incidentnih situacija (neovlašten pristup, manipulacija materijalom, rakađa i oštećenje)

2. Opseg pokrivenosti (šta mora biti pod nadzorom)

6. Plan pozicioniranja kamera (koncept)

Konačan broj i tačne pozicije definišu se nakon obilaska lokacije i uvida u tlocrt. U nastavku je konceptualni prijedlog.

10. Prilozi uz prijektni plan

- Tlocrt sa označenim pozicijama kamera (CAM-01...CAM-XX).
- Mrežni dijagram (kamere -> PoE switch -> NVR -> storage).

- U tački 6 (Projektnog plana video nadzora) piše da je ostatak planiranog video nadzora konceptualni prijedlog, a konačan broj i pozicije kamera će se definirati nakon obilaska lokacije i uvida u tlocrt.
- U tački 10 (Projektnog plana video nadzora) se navodi da je prilog konceptualnom planu tlocrt sa označenim pozicijama kamera, ali taj tlocrt nije priložen.
- U tački 1 (Projektnog plana video nadzora) se kaže da je svrha i cilj sistema uspostava video nadzora, što potvrđuje da je dokument prvenstveno zamišljen kao projektni plan koji obuhvata buduću implementaciju.

Iz navedenog proizlazi da, iako dokument nosi naziv „Projektni plan video nadzora", njegov sadržaj jasno ukazuje da se radi još uvijek na konceptualnom nivou i da precizni detalji (poput tačnih pozicija kamera) nisu fiksirani jer zavise od dodatnih aktivnosti.

To potvrđuje stav Ugovornog organa da je dokument konceptualnog karaktera, što znači da nije dokaz o postojećem, uspostavljenom i funkcionalnom video nadzoru u momentu podnošenja ponude. Ovo je bitna činjenica jer po Zakonu i tenderskoj dokumentaciji traži se dokaz o postojećim kapacitetima i mjerama sigurnosti u trenutku podnošenja ponude, a ne plan za buduću implementaciju.

Naime, u konkretnom slučaju radi se o dva zahtjeva iskazana u tenderskoj dokumentaciji:

1. dostavljanje Izjave o ispunjenju uslova,
2. popunjavanje konkretnih podataka u Prilogu 1 Aneksa 9 TD.

U ponudi, dostavljena su dva kontradiktorna dokaza i to: Izjava o ispunjenju uslova iz člana 50. ZJN Aneksa 9 na strani 623 ponude da posjeduje i Prilog Aneksa 9 TD i da će

posjedovati video nadzor nad kompletnim prostorom Štamparije. Cijeneći navedeno Ugovorni organ smatra da su ova dva dokaza kontradiktorna i da ponuđač nije uvjerljivo dokazao da posjeduje štampariju pod video nadzorom kao i ostali zahtijevani prostor za pakovanje, kontrolu u štampariji.

Takva nedosljednost opravdano je dovela u pitanje vjerodostojnost i provjerljivost dostavljenih dokaza.

Ugovorni organ posebno ističe da institut pojašnjenja ponude ne može i ne smije biti korišten za naknadno dokazivanje ispunjenosti uslova ili za otklanjanje suštinskih nedostataka ponude, već isključivo za razjašnjenje već dostavljenih informacija. U konkretnom slučaju, dostavljena pojašnjenja nisu mogla zamijeniti nedostajuće dokaze o postojanju tehničkih kapaciteta u relevantnom trenutku.

Ponuda koja se zasniva na budućim aktivnostima, konceptualnim rješenjima i nedostajućim ključnim prilozima ne može se smatrati dokazom o ispunjenosti uslova koji moraju postojati u trenutku podnošenja ponude, zbog čega je ocjena neprihvatljivosti u potpunosti zakonita i osnovana."

Uvidom u spis ovaj organ je utvrdio slijedeće:

Tačkom 13.5.1 Tenderskog dokumenta propisano je između ostalog

13.5.1 što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, u sklada sa članom 48 i 49. Zakona, ponnda će biti odbačena ako nisu ispunjeni zahtijevani minimalni uslovi:

e)Navode o angažovanom tehničkom osoblju koji će biti angažovani na poslovima usluga štampanja i pakovanja glasačkih listića od najmanje 28 zaposlenih ili angažovanih osoba;

f)Da posjeduje tehničku opremljenost i osposobljenost i mjere koje omogućavaju izvršenje predmetnih usluga - štampanja i pakovanja glasačkih listića u traženom obimu i vremenu, što uključuje:

-da posjeduje opremu za štampanje; grafičke mašine, printere koji su kapaciteta za izradu glasačkih listića u traženom obimu i vremenu (izjava sa opisom mašina prema Aneksu 9 Prilog I);

-da posjeduje organizaciju kontrole, praćenja štampanja i pakovanja glasačkih listića i izvještavanja ugovornog organa o realizaciji navedenih aktivnosti (štampanja glasačkih listića po kategorijama, praćenje pakovanja glasačkih listića u koverte i kutije;

- da posjeduje video nadzor nad kompletnim prostorom koji obuhvata: prostor u kojem se skladišti papir sa zaštitom, prostor nad svim mašinama koje se koriste u izradi glasačkih listića, prostor koji se koristi za pakovanje glasačkih listića (izjava);
- da posjeduje protivpožarnu zaštitu (izjava) i da ima fizičko osiguranje (izjava);
- da ima kapacitete da može proces štampanja i pakovanja glasačkih listića da odvoji prostorno od ostalih aktivnosti sa kontrolisanim pristupam (izjava):
- Da je ponuđač tehnički i profesionalno sposoban za izvršenje složenog postupka transporta glasačkih listića i da vozila ispunjavaju mjere sigurnosti transporta što uključuje posjedovanje minimalno 40 transportnih vozila ili će angažovati 40 transportnih vozila

g) Da je ponuđač tehnički i profesionalno sposoban za izvršenje složenog postupka štampanja i pakovanja glasačkih listića i da ispunjava mjere sigurnosti procesa štampanja, pakovanja i transporta glasačkih listića do mjesta isporuke, te da je spreman prihvatiti postupak kontrole ispunjavanja ovog uslova od strane ugovornog organa i da će omogućiti ugovornom organu da može izvršiti kontrolu izrade Panira sa zaštitom, kao i transporta do postrojenja za štampanja i pakovanje da će omogućiti ugovornom organu nadzor i kontrolu nad tranportom glasačkih, listića.

13.5.2 Ponuđač je dužan u ponudi dostaviti sljedeće dokaze a svrhn dokazivanja činjenica navedenih u tački 13.5.1:

e)Izjavu o zaposlenim ili angažovanim osobama sa imenom i prezimenom i kvalifikacijom, naznakom da li je osoba u stalnom radnom odnosu kod ponuđača ili je osoba angažovana od strane ponuđača, uz koju će obavezno priložiti biografije (CV) sa opisom poslova na kojima su radili (Aneks 9).

f) Izjavu ponuđača o tehničkoj opremljenosti i osposobljenosti i mjerama za izvršenje predmetne usluge u kojoj će navesti precizne podatke vezane za zahtjeve iz TD (Aneks 9) i uz koju će obavezno priložiti dokaze iz tačke 13.5.1 pod f) uz Prilog 1.

g) potvrdu ponuđača o prihvatanju postupka kontrole ispunjavanja tehničkih i profesionalnih sposobanosti za izvršenje složenog postupka štampanja i pakovanja glasačkih listića i ispunjavanja mjera sigurnosti procesa štampanja, pakovanja i transporta glasačkih listića do mjesta isporuke iz tačke 13.5.1 pod f), a u vezi kontrole tehničke opremljenosti i mjera sigurnosti, prezentacije programa, odnosno organizacije pakovanja i drugih kapaciteta u vezi dokaza iz tačke 13.5.1 pod

g)izjavu ponuđača kojom je saglasan da ovlaštene osobe ugovornog organa mogu prisustvovati prilikom izrade listića.

13.5.3 Ponuđač je dužan dokaze iz tačke 13.5.2 kojima dokazuje tehničku i profesionalnu sposobnost dostaviti u sastavu ponude. Dokazi se dostavljaju original ili kao ovjerena kopija originala.

Dokaze o ispunjavanju uslova iz tačke 13.5.2 pod b) ponuđač je dužan dostaviti u roku od pet (5) dana od dana zaprimanja obavještenja o rezultatima ovog postupka javne nabavke. Dokazi se dostavljaju original ili kao ovjerena kopija originala.

Ponude koje ne budu sadržavale tražene dokaze i izjave biće odbijene."

Uvidom u ponudu Grupa ponuđača Planet Soft d.o.o. Banja Luka, MIRU SYSTEMS CO. LTD, Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo ovaj organ je utvrdio slijedeće:

- Na strani 623 ponude nalazi se Izjava o ispunjenosti uslova iz člana 50 tač. c), e) i f) Tehnička i profesionalna sposobnist u postupku nabavke usluga u kojoj je ponuđač naveo
- Da posjedujemo opremu za štampanje; grafičke mašine; printere koji su kapaciteta za izradu glasačkih listića u traženom obimu i vremena; Da posjedujemo mašine koje zadovoljavaju prema prilogu 1 Aneksa 9;
- Da posjedujemo organizaciju kontrole, praćenja štampanja i pakovanja glasačkih listića i izvještavanja ugovornog organa o realizaciji navedenih aktivnosti, štampanja glasačkih listića po kategorijama, praćenje pakovanja glasačkih listića u koverte i kutije
- Da posjedujemo video nadzor nad kompletnim prostorom koji obuhvata prostor u kojem se skladišti papir sa zaštitom, prostor nad svim mašinama koje se koriste u izradi glasačkih listića, prostor koji se koristi za pakovanje glasačkih listića
- Da štamparija posjeduje protiv požarnu zaštitu i posjed fizičko osiguranje
- Da imamo kapacitete da možemo proces štampanja i pakovanja glasačkih listića prostorno odvojiti od ostalih aktivnosti sa kontrolisanim pristupom
- Da je grupa ponuđača koju predstavljamo tehnički i profesionalno sposobna za izvršenje složenog postupka transporta glasačkih listića i da vozila ispunjavauju mjere sigurnosti tranpsporta, te izjavljujemo da ukoliko budemo izabrani da ćemo angažovati minimalno 40 transportnih vozila

- Na stranama 635-644 ponude nalazi se Prilog 1 Aneks 9 tenderskog dokumenta u kojem je za tačku 9 kojom je zahtjevano :" Sigurnost i mjere osiguranja. Navesti procedure osiguranja objekta štamparije i svih ostalih lokacija, mjere i način nadzora

procesa štampanja i pakovanja, procedure rukovanja i zaduživanja papira, evidencija viškova i škarta u proizvodnji, zajedno sa mjerama protivpožarne zaštite. Odgovorna lica za nadzor, kontrolu i osiguranje, projektni plan video nadzora." Ponuđač je za navedeno napisao:

„Lokacije za ofset štampu biće pod videonadzorom i fizičkim obezbjeđenjem 24 h. Lokacija ima primijenjene odgovarajuće savremene mjere protivpožarne zaštite. Nabavljeni papir će se transportovati prema planu štampe sa viškom papira cca 2-3%. Odštampani listići sa škartom se podvrgavaju štampanju QR koda. Najveća kontrola će biti u centralnom skladišnom prostoru gdje će se instalirati mašine za personalizaciju i pakovanje. Svaki segment procesa proizvodnje će biti pokriven nadzornim kamerama i iz kontrolne sobe. Škart se posebno odvaja i po potrebi komisijski uništava. Spisak odgovornih lica ćemo naknadno dostaviti. Odgovorna lica na nadzor, kontrolu i osiguranje su: Dejan Šaran, Ismir Kozić, Munira Kadrić, Denis Šaran. Projektni plan video nadzora dat kao prilog dokumentu. „

- Na stranama 645-651 ponude nalazi se Projektni plan video-nadzora u kojem je pod tačkom 6 Plan pozicioniranja kamera u zgradi navedeno „(koncept)"

Ugovorni organ je Grupi ponuđača Planetsoft d.o.o. Banja Luka , MIRU Systemc CO LTD , Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo uputio slijedeće zahtjeve za pojašnjenja:

- Zahtjev za pojašnjenjenje dokumenata dostavljenih u ponudi broj:07-2-16-3-893-152/25 od 06.02.2026. godine u kojem je postavio slijedeća pitanja:

6.Također, u tačci 9. istog Aneksa i priloga ste naveli "da će prostor za štampanje i pakovanje glasačkih listića biti pod video nadzorom i fizičkim obezbjeđenjem", te u vezi s navedenim potrebno je pojašnjenje da li prostor u kojem će se skladištiti papir sa zaštitom, prostor nad svim mašinama koje se koriste u izradi glasačkih listića i prostor koji se koristi za pakovanje glasačkih listića posjeduje ili ne posjeduje video nadzor.

Grupa ponuđača Planetsoft d.o.o. Banja Luka , MIRU Systemc CO LTD , Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo je odgovorio aktom od 9.02.2026. godine u kojem navodi:

Pojašnjenje na Pitanje br. 6:
Poštovani, vaše pitanje u tački 9 istog Aneksa glasi:
"Sigurnost i mjere osiguranja. Navesti procedure osiguranja objekta štamparije i svih ostalih lokacija, mjere i način nadzora procesa štampanja i pakovanja, procedure rukovanja i zaduživanja papira, evidencija viškova i škarta u proizvodnji, zajedno sa mjerama protivpožarne zaštite, Odgovorna lica za nadzor, kontrolu i osiguranje, projektni plan video nadzora"

Naš odgovor na vaše pitanje, na strani 638 ponude, glasi:
"Lokacije za ofset štampu biće pod videonadzorom i fizičkim obezbjeđenjem 24 h. Lokacija ima primijenjene odgovarajuće savremene mjere protivpožarne zaštite. Nabavljeni papir će se transportovati prema planu štampe sa viškom papira cea 2-3%. Odštampani listić' sa škartom se podvrgavaju štampanju QR koda. Najveća kontrola će biti u centralnom skladišnom prostoru gdje će se instalirati mašine za personalizaciju i pakovanje. Svaki segment procesa proizvodnje će biti pokriven nadzornim kamerama I iz kontrolne sobe, škart se posebno odvaja I po potrebi komisijski uništava. Spisak odgovornih lica ćemo naknadno dostaviti. Odgovorna lica za nadzor, kontrolu i osiguranje su kao što je navedeno u ponudu: Dejan Šaran, Ismir Kozić, Munira Kadrić, Denis Šaran. Projektni plan video nadzora dat kao prilog dokumentu."
Prema tome, stava smo da su rečenice: „Najveća kontrola će biti u centralnom skladišnom prostoru gdje će se instalirat mašine za personalizaciju i pakovanje. Svaki segment procesa proizvodnje će biti pokriven nadzornim kamerama i iz kontrolne sobe." sasvim dovoljne i

nedvosmislene da oslikaju da će i prostor koji se koristi za pakovanja biti pokriven video nadzorom, ali očito nismo bili dovoljno jasni. Dodatni dokazi o tome da je prostor pokriven video nadzorom mogu se naći u pomenutom projektnom planu video nadzora na strani 649., iz kojeg se jasno vidi da će kamerama biti pokriveni (2-4 kamere) Zona B operaterska strana mašine, izlaz odštampe (odlaganje/stacking), situacioni pregled prostorije i ulaz/izlaz i Zona C odnosno zona preuzimanja/pakovanja, prostor odlaganja/sortiranja, skladište (vrata i unutrašnji pregled) i tranzitne tačke biti pokriveni sa 2-6 kamera zavisno od toka procesa. Stoga je naš odgovor na vaše pitanje potvrdan tj. možemo potvrditi da prostor u kojem će se skladištiti papir sa zaštitom, prostor nad svim mašinama koje se koriste u Izradi glasačkih listića i prostor koji se koristi za pakovanje glasačkih listića posjeduje video nadzor, što dodatno potvrđuje i izjava iz člana 49 Zakona o javnim nabavkama BiH, a koja se nalazi na strani 623 naše ponude.

Poziv za pojašnjenje dokumenata dostavljenih u ponudi broj:07-2-16-3-893-159/25 od 10.02.2026. godine u kojem ugovorni organ traži slijedeće pojašnjenje:

3.Obzirom da niste dali konkretnu lokaciju vezano za Štampariju, nego je na stranici 637 navedeno da je štamparija udaljena 6,4 km od lokacije skladišta, molimo da jasno i precizno pojasnite rečenicu na stranici 638 vaše ponude koja glasi: „Lokacija za offset Štampu biće pod video nadzorom i fizičkim obezbjeđenjem 24 sata " u odnosu na datu Izjavu iz Aneksa 9 na strani 623 vaše ponude „Da posjedujemo video nadzor nad kompletnim prostorom koji obuhvata.." Opreza radi, Ugovorni organ ne može sa sigurnošću utvrditi da li ponuđač ima štampariju koja ima video nadzor ili nema."

Grupa ponuđača Planetsoft d.o.o. Banja Luka , MIRU Systemc CO LTD , Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo je odgovorio aktom od 12.02.2026. godine:
„Pojašnjenje na Pitanje br. 3:

Ugovorni organ je u tenderskoj dokumentaciji na stranama 219 i 250 propisao:
"Dobavljač je obavezan da osigura prostor u kojem se vrši štampanje i čuvanje glasačkih listića
fizičkim osiguranjem i video nadzorom." Dok je na strani 29 TD, kao i u tački 28 Aneksa 18, Ugovorni organ propisao:"Izjava da posjeduje video nadzor nad kompletnim... (napisati u Aneks 9)"

Prema navedenom, Ugovorni organ je jasno definisao šta ponudači trebaju napisati u Aneksu 9, s tim u vezi napominjemo da gore citirane uslove nismo doživjeli kao kontradiktorne, već naprotiv kao semantički iste, što se implikovalo u našoj ponudu. Prema tome odgovor na strani 638 naše ponude na pitanje propisano TD: "Navesti procedure osiguranja.." - a naš odgovor izmedu ostalog glasi: "Lokacija za offset štampu biće pod video nadzorom i fizičkim obezbjedenjem 24 sata", je u potpunosti semantički ispravan te se ne može dovesti u pitanje kontradiktornosti sa Izjavom iz Aneksa 9.

Naime, nejasno je zbog čega je Ugovornom organu sporna rečenica "Lokacija za ofset štampu biće pod videonadzorom i fizičkim obezbjedenjem 24 h" jer je ona odgovor na zahtjeve Ugovornog organa koja ujedno njeguje činjenicu posjedovanja štamparije i video nadzora štamparije i namjere upotrebe istog 24h dnevno. Smatrali smo da je, radi činjenice da u tenderskoj dokumentaciji nigdje nije jasno definisano da se radi o cjelodnevnom video-nadzoru štamparije (za razliku od skladišta gdje je to jasno definisano u karakteristikama skladišnog prostora), potrebno posebno istaknuti da će video-nadzor biti operativan 24h dnevno..."

Prednje navedeno stanje stvari poredeći sa ocjenom kvalifikacije izabrane grupe ponuđača u djelu Izjave o ispunjenosti uslova iz člana 50 tač. c), e) i f) Tehnička i profesionalna sposobnst u postupku nabavke usluga i Priloga 1 Aneks 9 tenderskog dokumenta upućuje da se radi o jednoznačnim ili dosta sličnim okolnostima koje se tiču pitanja koje je ugovorni organ na različite načine riješio izveo zaključivanje, a što je neprimjenjivo za postupak javne nabavke, te posebno relevantno na zaštitu načela postupka, kojim se nalaže da se na isti način, pod jednakim okolnostima i pri istom prevladavajući srodnom stanju stvari izvede jednoznačno zaključivanje.

U tom smislu, polazeći od pitanja koja su u konkretnom slučaju referentna i relevantna i o kojim se raspravlja, istaknuta žalbenim navodima, a koja direktno utiču na tok vođenja postupka, kao i na načela postupka, ugovorni organ je pravilno odlučio kada je priznao izabranoj grupi ponuđača dostavljene izjave a što je potvrdio i ovaj organ kako je obrazloženo u nastavku ove odluke.

Međutim, kao što to okolnosti slučaja ukazuju, u žaliteljevoj ponudi nisu prihvaćene , a što se može dovesti u vezu sa stanjem stvari i zaključivanjem vezano za sadržaj ponude predložene grupe ponuđača, sve u odnosu na isto pitanje koje se s tim u vezi ističe sadržajem žaliteljeve žalbe, te sljedstveno tome ostaje nejasnim zbog čega je ugovorni organ drugačije postupio kod ponude žalitelja.

S tim u vezi, ovaj organ naglašava da neovisno od navedenog postupanja ugovornog organa prednje iznesene okolnosti ne mogu dovesti do drugačijeg stanja stvari po pitanju kvalifikacije valjanosti žaliteljeve ponude, s obzirom da je žaliteljeva ponuda ispravno ocijenjena neprihvatljviom, u odnosu na razloge u vezi dostavljenog Test reporta i nedostavljanja dokaza da ponuđena kombinacija papira i opreme ne ostavlja tragove prilikom skeniranja, što je bio izričit uslov a koji će biti izneseni u nastavku ove odluke.

Stoga, izneseni razlozi žalitelja, kako su prednje detaljnije izneseni,nisu niti mogu biti odlučni da se izvede drugačije krajnje zaključivanje po pitanju ponude žalitelja pa s tim u vezi ostale navode, ovaj organ nije niti razmatrao obzirom da isti ne mogu dovesti žalitelja u povoljniji položaj.

Na navod žalitelja da je Ugovorni organ u svojoj Odluci o izboru najpovoljnijeg ponuđača u ovom postupku naveo u tački b) obrazloženja da:"Ponuđač nije dostavio traženi VVSG certifikat, a dostavljeni ekvivalentni dokaz (Test report) ne potvrđuje ispunjenost zahtjeva u pogledu brzine, preciznosti i pouzdanosti skenera - uključujući upitnu pravnu validnost budući da sadrži klauzule da kopije nisu važeće i da se ne može koristiti u pravne svrhe ili sporove: Iz izvještaja nije vidljivo na kojem je formatu i dimenzijama listića izvršeno testiranje, niti da je korišten A4 format predviđen tenderskom dokumentacijom, što dovodi u pitanje relevantnost prikazanih rezultata (brzina i točnost). Nije dokazano ispunjenje zahtjeva za preciznost očitavanja > 99,5% na traženim dimenzijama polja" niti je potvrđena pouzdanost interpretacije listića > 99,90%. Testiranje je vršeno jednostrano, iako je tenderskom dokumentacijom zahtijevano dvostrano skeniranje glasačkih listića. Dostavljeni dokaz ne potvrđuje funkcionalnosti sistema koje se odnose na prepoznavanje i klasifikaciju glasova (različiti oblici oznaka, važeći/nevažeći listići, proporcionalni i većinski sistem, automatska kategorizacija) Iz dostavljenog dokaza proizlazi da se eventualno potvrđuje samo preciznost očitavanja pojedinačnih markiranih polja (OMR/OCR), ali nije dokazano da sistem osigurava pouzdanost interpretacije cijelog glasačkog listića, uključujući logičku provjeru i klasifikaciju glasova u skladu sa tehničkom specifikacijom." Ugovorni organ ispituje pravnu validnost dokumenta Test Report koji je dostavljan u ponudi, osvrćući se na navode koje je izdavač dokumenta (KTL) dao u istom. Ugovorni organ namjerno parafrazira i mijenja konkretne navode KTL kako bi isti odgovarali njegovim zamislima. U nastavku se nalaze originalni navodi KTL upoređeni sa parafraziranim navodima Ugovornog organa. Ovdje je bitno pomenuti namjeru pogodovanje drugim ponuđačima Ugovornog organa, jer Ugovorni

organ odredbu da je zabranjeno koristiti izvještaj u pravne svrhe spora ili druge svrhe spora, zlonamjerno mijenja, namjerno ispuštajući riječ "spora" iz svog parafraziranja, na taj način želeći da isključi sve pravne svrhe upotrebe dokumenta. Kao što je u Pojašnjenju ponude od 12.02.2026. rečeno Ugovornom organu, navedena rečenica ne znači da je Test report zabranjeno koristiti u svrhu ispunjavanja kvalifikacionog uslova u konkretnom postupku javne nabavke tako da s tim u vezi ne postoje bilo kakva ograničenja u svrhu ocjene ispunjenosti uslova iz predmetne tenderske dokumentacije. U smislu drugog navoda da sve reprodukovane kopije i elektronske kopije nisu važeće podsjetili bismo Ugovorni organ da reprodukovane kopije ni elektronske kopije nisu dozvoljene u procesu Javnih nabavki u BiH, što je Ugovorni organ propustio da primijeni kod drugih ponuđača, o čemu ćemo se više izjasniti u drugim dijelovima ove žalbe. Dakle, priloženi dokument je ovjerena kopija, za koju je jasno da izdavač dokumenta nije ograničio upotrebu, jer se ograničenje odnosi samo na reprodukovane kopije i elektronske kopije tj. na neovjerene kopije, skenove i elektronske prikaze dokumenta. Ovjerena kopija je posebna pravna forma, sačinjena iz originala i potvrđena od nadležnog organa kao vjerna originalu, te je kao takva dopušten oblik podnošenja isprave. Zlonamjernost Ugovornog organa se ovdje ogleda i u tome što je samo za prvi navod (pravne svrhe spora) tražio pojašnjenje ponuđača, dok to isto nije tražio za reprodukovane kopije, kao i u činjenici da su isti i još snažniji navodi prisutni u Test Reportu favorizovane „grupe“ ponuđača, te da su isti prihvaćeni od strane Ugovornog organa. Nadalje, Ugovorni organ je naveo da iz navedenog dokaza nije vidljiva veličina polja i na kojem formatu papira je testiranje izvršeno. Ovom žalbom podsjećamo Ugovorni organ da veličina polja nije bila uslov iz tenderske dokumentacije jer je u tenderskoj dokumentaciji tačka 4.2.7. napisano da je "poželjno je da se mjeri na poljima dimenzija 4x4 mm i 4x3 mm" što i sam Ugovorni organ citira u Zapisniku. Trebalo bi da je Ugovornom organu jasno da poželjna karakteristika ne može predstavljati traženu karakteristiku. Poželjna osobina može biti osnov za dodatno bodovanje ponuda, ako to tenderska dokumentacija predvidi, ali ne može biti osnov za kvalifikaciju. Što se veličine papira tiče, zapanjujuća je želja Ugovornog organa da pogoduje drugim ponuđačima, pa Ugovorni organ nije primijetio da je jedini format papira koju taj uređaj prihvata format A4, što je jasno navedeno u tehničkim karakteristikama uređaja, predstavljenim na način propisan TD, gdje je na strani 175. u dijelu Scanner, sekciji Format, jasno naveden samo jedan format papira - A4 format. Stoga nema dileme da se test vršio isključivo na A4 papiru, za razliku od testova drugih ponuđača koji su se vršili na papiru drugog formata, gdje Ugovorni organ nije imao primjedbu, o čemu ćemo se detaljnije izjasniti u drugim dijelovima ova žalbe. Opreza radi, navodimo da Ugovorni organ svojim zahtjevima nigdje nije propisao da uređaji smiju podržavati druge formate papira, čak je vrlo decidno u obrascu Aneks 3A, u tački 4.1.1, kao i u tački 4.1. na strani 160, pod podržani formati (množina) naveo isključivo A4 format papira kao dopušten. Da je Ugovorni organ mislio da uređaji smiju podržati još neke formate, naveo bi ih tu. U svojim daljim navodima Ugovorni organ tvrdi da iz Test reporta nije vidljivo da je ispunjen uslov: „pouzdanost interpretacije glasačkog listića uključuje ispravnu detekciju validnih i nevažećih glasova te logičku provjeru cijelog listića". Ugovorni organ je ovo pitanje postavio u prvom pitanju tj. njegovom drugom potpitanju svog Trećeg zahtjeva za pojašnjenje ponuda i Grupa ponuđača u cjelosti ostaje pri svom tadašnjem izjašnjenju koje je Ugovornom organu dostavljeno 26.02.2026. godine. Dodatno ćemo ovdje skrenuti pažnju da je Ugovorni organ, vođen svojom željom za pogodovanjem favorizovanom ponuđaču nezakonito postupio, jer nije pravilno ocijenio dokaze sa strane 747 (notarski ovjerene kopije Test reporta) i 765 (prevod Test reporta). Dakle, iz tabele koja je na tim stranicama data kao "Slika 4. Postupak ispitivanja točnosti i pouzdanosti" jasno se vidi da je skener uradio ispravnu detekciju validnih i nevažećih glasova i logičku provjeru cijelog listića. Naime, na dnu te strane su, prikazani kontrolni rezultati dva brojanja glasova sa skenera gdje je vidljivo da je skener osim što je prebrajao glasačke listiće i važeće glasove, detektovao i nevažeće glasačkih listiće, lažne glasačke listiće kao i duple glasačke listiće na način predviđen testom. Samim tim nije moguće tvrditi da iz Test reporta

nije vidljivo da je dokazana "pouzdanost interpretacije glasačkog listića uključuje ispravnu detekciju validnih i nevažećih glasova te logičku provjeru cijelog listića". Sem ta dva brojanja glasova, iznad njih su u prikazani isječci sa brojanjem svih glasova iz testiranja koji sadrže iste informacije kao i ta dva brojanja. Iz tih podataka je jasno da je skener, ne samo prebrajao odnosno detektovao sve glasova se preciznošću od 100% nego je i pouzdano interpretirao svaki listić sa pouzdanošću od 100%. Nadalje, Ugovorni organ u odnosnu na činjenicu da je tenderskom dokumentacijom propisano da se zahtijeva da skeneri skeniraju dvostrano glasačke listiće, iznosi navod da je „u Test Reportu ovog ponuđača evidentirano da je prilikom testa vršeno jednostrano testiranje rada ponuđenog modela skenera". Ovakav navod Ugovornog organa nije istinit i iskonstruisan je radi želje Ugovornog organa da pogoduje favorizovanom ponuđaču i predstavlja nezakonito ponašanje Ugovornog organa. Ne samo da nigdje u Test reportu ne piše da je vršeno jednostrano testiranje, nego je Ugovorni organ, svojim trećim potpitanjem u okviru prvog pitanja trećeg Zahtjeva za pojašnjenje, od Grupe ponuđača tražio pojašnjenje da li je uređaj testiran za obostrano skeniranje. Grupa ponuđača ostaje pri svom izjašnjenju datom u Pojašnjenju od 26.02.2026., ali opreza radi izdvaja činjenicu da ponuđeni uređaj uvijek radi u duplex modu rada i da su sva testiranja rađena sa obostranim skeniranjem. Naime, traženi skener arhitektonski je dizajniran s dvostrukim senzorima koji su istovremeno aktivni tokom svake operacije skeniranja. Dodatno, takvu karakteristiku, da skener isključivo radi u duplex modu je tražio i Ugovorni organ, čemu nedvojbeno svjedoči navod Ugovornog organa na strani 160 TD gdje je u tački 4.1. Hardverske karakteristika jedina tražena minimalna hardverska karakteristika vezana za način skeniranja, isključivo: Duplex skeniranje u jednom prolazu, što znači da uređaji koji ne rade uvijek duplex sken nisu prihvatljivi. Nije propisano da Ugovorni organ prihvata nižu karakteristiku što bi bila jednostrano skeniranje. Dodatno, ugovorni organ je propisao da se ta osobina dokazuje Aneksom 3A i adekvatnim dokazom, što je Grupa ponuđača i učinila., Ugovorni organ se poziva ne dio tehničkih specifikacija tvrdeći da „Istovremeno, tehničkom specifikacijom u točkama 4.2.3., 4.2.4., 4.2.5. i 4.2.6. detaljno su definisane funkcionalnosti sistema koje se odnose na prepoznavanje i klasifikaciju glasova u različitim izbornim sistemima, uključujući: prepoznavanje različitih oblika oznaka birača (X, zaokruživanje, crta ili druga oznaka);razlikovanje važećih i nevažećih listića u većinskom izbornom sistemu; prepoznavanje glasanja za politički subjekt i/ili kandidate u proporcionalnom sistemu; automatsku kategorizaciju važećih i nevažećih listića i arhiviranje digitalnih slika. U tom smislu ekvivalentni dokaz (izvještaj o testiranju) koji je ponuđač dostavio ne potvrđuje pouzdanost interpretacije cijelog glasačkog listića upravo u odnosu na sve navedene funkcionalnosti definisane tehničkom specifikacijom, čak i da se uzme pod pretpostavkom da se radi o pravno valjanom dokazu." Ovi navodi Ugovornog organa jednostavno predstavljaju nakaradno i nezakonito tumačenje tenderske dokumentacije od strane Ugovornog organa usmjereno ka favorizovanju poželjnog ponuđača takozvane Grupe ponuđača okupljene oko "Smartmatic BH d.o.o.". Naime, Ugovorni organ je jasno propisao da se navodi 4.2.3,4.2.4,4.2.5,4.2.6 ne ispunjavaju kroz Test report nego ispunjavanjem Aneksa 3A i dokazima propisanim u tenderskoj dokumentaciji (katalozima, brošure,..). Štaviše, Ugovorni organ je dao mogućnost da se navedene tehničke karakteristike 4.2.3,4.2.4,4.2.5,4.2.6 ne moraju ispuniti dokazima (katalozima ili brošurama), nego da se može kao dokaz dati Izjava proizvođača o tome da uređaj ispunjava tražene karakteristike. Sigurni smo da je Ugovorni organ htio da se isti ispunjavaju Test reportom, to nedvojbeno i naveo kao što je naveo ove dokaze. Opreza radi, navodimo da je Aneks 3A koji je dio ponude Grupe ponuđača uredno ispunjen, sa jasnim referencama na katalog uređaja za pomenute stavke. Kao takav, Aneks 3A tokom ocjene ponuda nije ocijenjen kao neispravan od strane Ugovornog organa, što znači da je Ugovorni organ morao prihvatiti ispunjenje tehničkih karakteristika 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5, 4.2.6 na način predviđen TD..

U Izjašnjenju na žalbu ugovorni organ ističe slijedeće:

„Žalbeni navodi pod tačkom 4. navod „b)“ žalbe su u potpunosti neosnovani iz razloga kako obrazlaže ugovorni organ:

Prema mišljenju Ugovornog organa, žalbeni navod nije osnovan. Žalilac nije dostavio konkretne i provjerljive dokaze što dostavljeni Test report ne dokazuje ispunjenje ključnog tehničkog zahtjeva TD (tačka 4.2.7) o pouzdanosti interpretacije cijelog glasačkog listića > 99,90%, jer mjeri isključivo mehaničku funkcionalnost skenera i broj ubačenih listića, ali ne sadrži podatke o ispravnoj detekciji važećih i nevažećih glasova niti logičkoj provjeri cijelog listića. Dokument također nije formalno valjan jer je, prema samom izvještaju, njegova upotreba ograničena na original i zabranjena za pravne ili druge svrhe spora. Stoga Test report nije prihvatljiv kao kvalifikacioni dokaz, a ponuda Žalioca ne ispunjava propisane tehničke kriterije i mora se smatrati neprihvatljivom.

Ugovorni organ je u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda i Odluci o izboru najpovoljnijeg ponuđača konstatovao sljedeće nedostatke:

- Nedostatak VVSG certifikata i upotreba ekvivalentnog dokaza (Test reporta) koji nije prihvaćen kao validan.
- Pravna ograničenost Test reporta - klauzule o nevaženju kopija i zabrani upotrebe u pravne svrhe/sporove, što umanjuje njegovu pravnu validnost.
- Nedostatak jasnih podataka o testiranom formatu i dimenzijama listića, naročito da nije dokazano da je korišten A4 format, što dovodi u pitanje relevantnost rezultata.
- Nepotpuna potvrda ispunjenja tehničkih zahtjeva preciznosti i pouzdanosti, naročito zahtjeva preciznog očitavanja i pouzdanosti interpretacije glasačkog listića.
- Testiranje jednostranog skeniranja umjesto traženog dvostrano (duplex) skeniranja, što je jasno kršenje tehničkih zahtjeva.
- Nedostatak dokaza o funkcionalnostima sistema za prepoznavanje i klasifikaciju glasova, uključujući različite izborne sisteme i automatsku kategorizaciju glasova.
- Test report potvrđuje eventualno samo preciznost čitanja pojedinačnih polja, ali ne i pouzdanost interpretacije cijelog listića.

Žalitelj osporava odluku Ugovornog organa o odbijanju njihove ponude zbog navodnih nedostataka u dostavljenom Test reportu. Navodi da:

- Ugovorni organ nepravedno tumači i izmišlja razloge za odbijanje ponude, favorizujući drugog ponuđača („Smartmatic BH“).
- Test report je pravno validan za potrebe postupka i dostavljen u ovjerenoj kopiji, dok Ugovorni organ pogrešno tvrdi da kopije nisu važeće.
- Veličina polja za testiranje je „poželjna“, a ne obavezna karakteristika, dok je testiran uređaj na A4 papiru, što tenderska dokumentacija traži.
- Test report jasno pokazuje 100% preciznost čitanja i pouzdanost interpretacije glasačkog listića, uključujući ispravnu detekciju važećih i nevažećih listića i logičku provjeru.
- Uređaj je arhitektonski dizajniran za dvostrano (duplex) skeniranje, a tvrdnja o jednostranom testiranju je netačna i proizvoljna.
- Zahtjevi u tačkama 4.2.3. do 4.2.6 tehničke dokumentacije nisu obavezno dokazani Test reportom već drugim dokumentima (Aneks 3A, katalozi), koje su uredno dostavili.
- Ugovorni organ nezakonito širi zahtjeve i odbacuje dokaze, dok su zahtjevi koje su oni osporili ili nisu traženi u tenderskoj dokumentaciji.
- Navodi da Test report grupe koju predvodi „Smartmatic BH“ ima iste ili slične nedostatke, ali je ipak prihvaćen, što ukazuje na pristrasnost.

Suprotno tvrdnjama Žalioca, razlozi za ocjenu neprihvatljivosti ponude u ovom dijelu nisu zasnovani samo na formalnom osporavanju dokumenta kao takvog, već na činjenici da dostavljeni dokaz (Test report) ne potvrđuje ispunjenost tehničkih zahtjeva na način i u obimu

kako je to propisano tenderskom dokumentacijom (TD), uključujući upitnu pravnu validnost dokumenta.

Na samom Izvještaju u Napomeni 2, navedeno je:

Dokaz: Uvid u ponudu *na str. 757:*

6. Standard/Metod ispitivanja Metod ispitivanja obezbijeđen od strane naručioca

7. Rezultati ispitivanja: Upućuje se na priložene rezultate

Napomena:
1. Ovaj izvještaj je ograničen isključivo na uzorke koje je dostavio podnosilac zahtjeva i zabranjeno ga je koristiti u pravne ili druge svrhe spora.
2. Ovaj dokument važi isključivo u originalnom obliku: sve reprodukovane kopije i elektronske kopije nisu važeće („Original" označava sve izvještaje koji je KTI obezbijedio u skladu sa sigurnosnim procedurama).
3. Sadržaj izvještaja možete provjeriti putem ispod navedenog 2D bar-koda. Autentičnost originalnih izvještaja može se provjeriti u prozoru „Confirm original report" („Potvrdi originalni izvještaj") na početnoj stranici veb-sajta naručioca (customer ktl.re.kt)
4. Ovaj izvještaj nije povezan sa KPS Q ISO/IEC 17025 ili KOLAS akreditecijom.

Potvrda	Ispitivanje izvršio: potpis Ime: Jand Dong Min (Potpis)	Tehnički rukovodilac: potpis Ime: Kim Byung Ro (Potpis)

24. 12. 2025.

Korea Testing Laboratory

PEČAT NA KOREJSKOM JEZIKU

FP104-07-00

Ovim je jasno ograničena pravna validnost i upotrebljivost dokumenta u upravnom postupku, te dokument po mišljenju ovog organa nije kvalifikacioni dokaz za ispunjenje tehničkih zahtjeva TD. Osim navedenog, TD u Aneksu 15 B jasno propisuje da ponuđač mora dokazati: „ 4.2.7. Preciznost očitavanja skenera

Sistem za optičko skeniranje glasačkih listića mora obezbijediti: preciznost čitanja markiranih polja > 99,5%, i pouzdanost interpretacije cijelog glasačkog listića > 99,90% brzim preciznog i pouzdanog skeniranja u skladu sa specifikacijom Napomene:

-Preciznost čitanja markiranih polja odnosi se na OMR/OCR tehnologiju i poželjno je da se mjeri na poljima dimenzija 4x4 mm i 4x3 mm, u skladu sa formatom glasačkog listića koje će ugovorni organ koristiti u izbornom procesu.

-Pouzdanost interpretacije glasačkog listića uključuje ispravnu detekciju validnih i nevažećih glasova te logičku provjeru cijelog listića

Ponuđač je dužan dostaviti uz ponudu jedan od sljedećih dokaza: ?

1. Certifikat o usklađenosti sa VVSG (Voluntary Voting System Guidelines) standardima verzije 1.0, 1.1 ili >2.0; ili

2. Ekvivalentni dokaz, pod čime se podrazumijeva Izvještaj o testiranju (Test Report) izdat od strane nezavisne, akreditovane laboratorije (npr. prema ISO 17025), kojim se potvrđuje da ponuđeni skenerski sistem ostvaruje navedenu brzinu, preciznost i pouzdanost. "

U tom smislu, Ugovorni organ je pravilno utvrdio da iz dostavljenog Test reporta:

-nije moguće nedvosmisleno utvrditi uslove i parametre testiranja (format listića, dimenzije polja, prepoznavanje važećih i nevažećih listića),

-nije potvrđeno da je testiranje izvršeno u uslovima koji odgovaraju TD (A4 format, duplex skeniranje, minimalna brzina 5 listića/min),

-nije dokazano da sistem osigurava pouzdanost interpretacije cijelog glasačkog listića, uključujući logičku provjeru i klasifikaciju glasova u skladu sa TD.

Ugovorni organ posebno ističe da se pouzdanost interpretacije glasačkog listića ne može svesti isključivo na tačnost očitavanja pojedinačnih polja (OMR/OCR), već podrazumijeva cjelokupnu funkcionalnost sistema, uključujući pravilnu klasifikaciju glasova i primjenu pravila izbornog sistema, kako je propisano "brzinu preciznog i pouzdanog skeniranja u skladu sa specifikacijom " koja je za skener definisana u Aneksu 15B TD, kako slijedi:

- 4.1. Hardverske karakteristike

-Podržani formati dokumenata: A4, dužina varijabilna

- Duplex skeniranje u jednom prolazu
- Minimalna brzina: 5 A4 listića/min (duplex)

- 4.2.3. Prepoznavanje glasa - većinski izborni sistem

Važeći glas: Prepoznavanje X, zaokruživanja, crte ili bilo koje oznake kod jednog kandidata Nevažeći listići - kategorizacija:

-Neoznačeni listići (bez glasa)

- Glas za 2 ili više kandidata
- Dodato ime kandidata koje nije na listi

- 4.2.4. Prepoznavanje glasa - proporcionalni izborni sistem (postojeće rješenje)

Važeći glasovi:

- Glas samo za politički subjekt (oznaka u koloni subjekta)
- Glas za subjekt + do 3 kandidata sa liste subjekta
- Glas samo za kandidate (do 3 kandidata jednog subjekta)

Nevažeći listići - kategorizacija:

- 4 ili više kandidata
- Kandidati 2 ili više različitih političkih subjekata
- Dodato ime kandidata koje nije na listi
- Neoznačeni listići (bez glasa)

- 4.2.5. Prepoznavanje glasa - proporcionalni sistem (novo rješenje)

Važeći glasovi: Prepoznavanje upisanih brojeva kandidata u predviđenim poljima putem OCR tehnologije

- 4.2.7. Preciznost očitavanja skenera

Pouzdanost interpretacije glasačkog listića uključuje ispravnu detekciju validnih i nevažećih glasova te logičku provjeru cijelog listića.

Činjenica da je ponuđač dostavio određene podatke ili prikaze u okviru Test reporta ne znači da je ispunjen standard dokazivanja, ukoliko iz istog nije moguće jasno, precizno i nedvosmisleno utvrditi ispunjenost svih zahtjeva postavljenih u TD.

Komisija je izvršila sveobuhvatnu ocjenu dostavljenog dokaza, te zaključila da isti ne pruža dovoljan stepen sigurnosti u pogledu ispunjavanja ključnih tehničkih zahtjeva, što je od posebnog značaja imajući u vidu prirodu i složenost predmetne nabavke.

Iz dostavljenog Test reporta ni u jednom dijelu nije navedeno niti dokumentovano ispunjenje ovih funkcionalnih zahtjeva, uključujući: format listića, dvostrano skeniranje, minimalnu brzinu, pravilnu klasifikaciju validnih i nevažećih glasova, logičku provjeru cijelog listića i prepoznavanje glasova u skladu sa različitim izbornim sistemima.

Umjesto navedenog u Testu je Žalilac ponudio sasvim drugu pouzdanost i to:

Dokaz iz dijela "Pouzdanost", pokazuje da je definicija pouzdanosti u Testu svedena samo na mehaničke kvarove skenera (Broj pojavljivanja mehaničkih kvarova / Ukupan broj ubačenih listića), što nema veze s pouzdanom interpretacijom glasačkog listića kakvu TD zahtijeva — a to podrazumijeva i ispravnu detekciju validnih i nevažećih glasova te logičku provjeru cijelog listića. Nadalje, neosnovani su navodi Žalioca da pojedini elementi tehničke specifikacije nisu trebali biti predmet dokazivanja putem Test reporta. Naprotiv, zahtjev iz TD upravo podrazumijeva provjeru cjelokupne funkcionalnosti sistema u realnim uslovima, što uključuje i sposobnost pravilne interpretacije glasačkog listića u cjelini.

Osim toga Ugovorni organ postavlja uslove a ne ponuđač, kako je navedeno u Test reportu, ponuđač je sam uspostavio metodologiju testiranja:

Rezultati ispitivanja

0. Pregled ispitivanja

Ispitivanje je sprovedeno korišćenjme ispitnog uzorka i metoda koje je obezbjedio naručilac.

Nije prihvatljivo da se iz Test reporta ne može utvrditi na kom formatu papira je testiranje rađeno, kolika je veličina kockica na kojima je testiran, da prepoznavanje glasova nije urađeno kako je propisano u TD:

Činjenica da je ponuđač dostavio određene podatke ili prikaze u okviru Test reporta ne znači da je ispunjen standard dokazivanja, ukoliko iz istog nije moguće jasno, precizno i nedvosmisleno utvrditi ispunjenost svih zahtjeva.

Kako je vidljivo iz kopije dijelova ponude testiranje pouzdanosti nije u skladu sa TD:

3.3.1 Uslovi ispitivanja

Broj kandidata na glasačkom listiću: 10

Vrsta glasačkog listića: ispravno označen

Broj glasačkih listića: 1 000 pa kandidatu (ukupno 10 000)

Čišćenje jedinice za skeniranje vršeno je nakon skeniranja svakih 100 glasačkih listića (automatsko obavještenje u skladu sa podešavanjima uređaja).

Radi provjere stabilnosti rada skeniranja. nakon skeniranja svakih 1 000 glasačkih tištite skeniranje je završavano i provjeravan je odštampani list sa rezultatima.

Ukupan broj ubačenih glasačkih listića provjeren je sabiranjem prebrojanih rezultata na listovima sa rezultatima

3.3.2 Postupak ispitivanja

1) Uključi uređaj i ući u režim pripravnosti za glasanje u skladu sa postupkom ovlaštenja nadzornika.

2) Ubaciti pripremljene glasačke listiće u skener radi započinjanja skeniranja.

3) Nakon skeniranja 1 000 glasačkih listića, zaustaviti skeniranje. odštampati list sa rezultatima i provjen rezultate skeniranja.

4) Ponoviti navedeni postupak 10 puta.

3.3.3 Stavka obračuna: Pouzdanost (%)

FP104-08-00

Ovaj dokaz prikazuje primjer rezultata skeniranja gdje se evidentira broj listića i osvajanje glasova, ali nema nikakvog dokaza o provjeri ili klasifikaciji važećih i nevažećih listića, niti o primjeni pravila izbornog sistema (npr. prepoznavanje višestrukih glasova, neoznačenih listića ili glasova za nepostojeće kandidate). To znači da nije izvršena potpuna funkcionalna provjera u skladu s TD (tačke 4.2.3,4.2.4,4.2.5 Aneksa 15B TD).

Dakle, dostavljeni Test report ne dokazuje pouzdanost interpretacije cijelog glasačkog listića u skladu sa tačkom 4.2.7 tenderske dokumentacije. Iako izvještaj pokazuje broj očitanih listića i brzinu skeniranja, ne sadrži podatke o ispravnoj detekciji važećih i nevažećih glasova niti logičkoj provjeri cijelog listića, što su eksplicitno traženi kriteriji TD (pouzdanost interpretacije cijelog glasačkog listića > 99,90%) i (Pouzdanost interpretacije glasačkog listića uključuje ispravnu detekciju validnih i nevažećih glasova te logičku provjeru cijelog listića).

U testu je navedeno da se pouzdanost mjeri samo u odnosu na mehaničku funkcionalnost skenera i kapacitet broja ubačenih listića, ali ne pruža dokaz da sistem stvarno interpretira rezultate glasanja na način koji garantuje tačnost, validnost i integritet cijelog listića. Stoga ponuda ne ispunjava ključni zahtjev TD i mora se smatrati neprihvatljivom.

Slika 4 Postupak ispitivanja tačnosti I pouzdanosti

To potvrđuje da je testiranje bilo ograničeno i neadekvatno u odnosu na specifikacije TD, jer:

- Nije testirana funkcionalnost sistema za klasifikaciju i validaciju glasova,
- Nije dokumentovana provjera usklađenosti sa izbornim pravilima,
- Nije testirana pouzdanost interpretacije kao cjelina (koja podrazumijeva i logičku provjeru i detekciju grešaka u listiću),
- Nije potvrđeno da je testiran stvarni format listića i da je ispunjena zahtijevana brzina i dvostrano (duplex) skeniranje.

Dokazi iz Test reporta dodatno potvrđuju da je testiranje sprovedeno u ograničenom obimu i ne dokazuje ispunjenje ključnih tehničkih zahtjeva iz tenderske dokumentacije, posebno u pogledu pouzdanosti interpretacije glasačkog listića.

Ovaj dokaz je, stoga, neadekvatan kao kvalifikacioni dokaz za ispunjenje TD i opravdano podržava ocjenu neprihvatljivosti ponude.

Navodi Žalioca o navodnom favorizovanju drugog ponuđača su paušalni i neargumentovani, te nisu potkrijepljeni relevantnim dokazima, zbog čega ih ugovorni organ u cijelosti odbacuje.

Slijedom navedenog, ugovorni organ ostaje pri stavu da Žalilac nije dokazao ispunjenost tehničkih zahtjeva u skladu sa TD, te je njegova ponuda s pravom ocijenjena kao neprihvatljiva."

Uvidom u spis ovaj organ je utvrdio slijedeće:

Uvidom u Aneks 15 B Tenderskog dokumenta Sistem za skeniranje glasačkih listića (SGL) ovaj orgna je utvrdio slijedeće:

4.2.3. Prepoznavanje glasa - većinski izborni sistem

Važeći glas: Prepoznavanje X, zaokruživanja, crte ili bilo koje oznake kod jednog kandidata

Nevažeći listići - kategorizacija:

- Neoznačeni listići (bez glasa)
- Glas za 2 ili više kandidata
- Dodato ime kandidata koje nije na listi

4.2.4. Prepoznavanje glasa - proporcionalni izborni sistem (postojeće rješenje)

Važeći glasovi:

- Glas samo za politički subjekt (oznaka u koloni subjekta)
- Glas za subjekt + do 3 kandidata sa liste subjekta
- Glas samo za kandidate (do 3 kandidata jednog subjekta)

Nevažeći listići - kategorizacija:

. 4 ili više kandidata

- Kandidati 2 ili više različitih političkih subjekata
- Dodato ime kandidata koje nije na listi
- Neoznačeni listići (bez glasa)

4.2.5. Prepoznavanje glasa - proporcionalni sistem (novo rješenje)

Važeći glasovi: Prepoznavanje upisanih brojeva kandidata u predviđenim poljima putem OCR tehnologije

Validacija brojeva: Provera da li upisani broj kandidata postoji na listi subjekta Zanemarivanje pogrešnih: Pogrešni brojevi se zanemaruju, dok se ispravni brojevi validiraju kao glasovi

4.2.6. Automatska kategorizacija i arhiviranje rezultata

Svi važeći i nevažeći listići se automatski kategorizuju

•Digitalne slike listića se arhiviraju prema kategorijama

•Evidencija broja glasova po kandidatu/subjektu za svako biračko mjesto

4.2.7. Preciznost očitovanja skenera

Sistem za optičko skeniranje glasačkih listića mora obezbijediti: preciznost čitanja markiranih polja > 99,5%,

i pouzdanost interpretacije cijelog glasačkog listića > 99,90%

brzinu preciznog i pouzdanog skeniranja u skladu sa specifikacijom

Napomene:

-Preciznost čitanja markiranih polja odnosi se na OMR/OCR tehnologiju i poželjno je da se mjeri na poljima dimenzija 4x4 mm i 4x3 mm, u skladu sa formatom glasačkog listića koje će ugovorni organ koristiti u izbornom procesu.

-Pouzdanost interpretacije glasačkog listića uključuje ispravnu detekciju validnih i nevažećih glasova te logičku provjeru cijelog listića

Ponuđač je dužan dostaviti uz ponudu jedan od sljedećih dokaza: ?

1. Certifikat o usklađenosti sa VVSG (Voluntary Voting System Guidelines) standardima verzije 1.0, 1.1 ili >2.0; ili
2. Ekvivalentni dokaz, pod čime se podrazumijeva Izvještaj o testiranju (Test Report) izdat od strane nezavisne, akreditovane laboratorije (npr. prema ISO 17025), kojim se potvrđuje da ponuđeni skenerski sistem ostvaruje navedenu brzinu, preciznost i pouzdanost. "

Uvidom u ponudu Grupa ponuđača Planet Soft d.o.o. Banja Luka, MIRU SYSTEMS CO. LTD, Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo ovaj organ je utvrdio slijedeće:

- Na strani 739-755 se nalazi ovjerena kopija Test reporta No 25-083679-02-1 izdata od strane KTL Korean Testing Laboratory na engleskom jeziku
- Na stranama 757-773 ponude nalazi se prevod Izvještaja o ispitivanju No 25-083679-02-1 izdata od strane KTL Korean Testing Laboratory u kojem je u Napomeni navedeno:
  1. Ovaj izvještaj je ograničen isključivo na uzorke koje je dostavio podnosilac zahtjeva i zabranjeno ga je koristiti u pravne ili druge svrhe spora.
  2. Ovaj dokument važi isključivo u originalnom obliku: sve reprodukovane kopije i elektronske kopije nisu važeće („Original" označava sve izvještaje koji je KTI obezbijedio u skladu sa sigurnosnim procedurama).
  3. Sadržaj izvještaja možete provjeriti putem ispod navedenog 2D bar-koda. Autentičnost originalnih izvještaja može se provjeriti u prozoru „Confirm original report" („Potvrdi originalni izvještaj") na početnoj stranici veb-sajta naručioca (customer ktl.re.kt)
  4. Ovaj izvještaj nije povezan sa KPS Q ISO/IEC 17025 ili KOLAS akreditecijom.

Zahtjev za pojašnjenjenje dokumenata dostavljenih u ponudi broj:07-2-16-3-893-159/25 od 10.02.2026. godine u kojem je postavio slijedeća pitanja"

„Drugo pitanje se također odnosi na isti dostavljeni dokaz, „Izvještaj o ispitivanju" (Test Report), sa aspekta sadržaja teksta u smislu da obrazložite da li ponuđeni testirani skenerski sistem (za koji dostavljate „Izvještaj o ispitivanju" (Test Report)) ostvaruje brzinu, preciznost i pouzdanost propisanu u točki 4.2.7. stav (I)TD (preciznost čitanja markiranih

polja > 99,5%, i pouzdanost interpretacije cijelog glasačkog listića > 99,90%, brzinu preciznog i pouzdanog skeniranja u skladu sa specifikacijom).

Nadalje u „Izvještaju o ispitivanju" (Test Reportu) na stranici 761. nije vidljivo da li je testiranje izvršeno sa obje strane glasačkog listića istovremeno sa poljima na kojim se nalaze imena kandidata, što bi predstavljalo ispunjenje zahtjeva iz TD točka 4.1. „Hardverske karakteristike" TD tačka 4.1. „Hardverske karakteristike" TD alineja dva koja propisuje:Duplex skeniranje u jednom prolazu." Dakle molimo Vas da pojasnite da li je rađeno testiranje preciznosti. pouzdanosti i brzine na glasačkom listiću s obje strane istovremena sa imenima kandidata na obje strane (dupleks).

Grupa ponuđača Planetsoft d.o.o. Banja Luka , MIRU Systemc CO LTD , Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo je odgovorio aktom od 26.02.2026. godine u kojem navodi:
„Na pitanje l.b. odgovor je dat u navedenom Izvještaju o Ispitivanju u cjelini, ali je posebno naveden i istaknut na strani 767 sa informacijama kako slijedi: brzina skeniranja 7.06 sekundi zajedan list formata A4 (što predstavlja 8+ listova A4 formata u minuti), tačnost koja predstavlja preciznost čitanja i pouzdanost interpretacije listića/skeniranja od 100%. Opis postupaka testiranja je dat unutar samog izvještaja I u njemu je detaljno opisan pristup testiranju od činjenice da su prilikom testiranje korišteni i različiti test uzorci markiranih polja kako bi se simulirala stvarna situacija sa glasačkih mjesta preko činjenice pod kakvim korisničkim nalozima su rađenja testiranja do podataka o održavanju uređaja. Naročito su važni podaci dati na strani 765 (prevedeni Izvještaj) odnosno 747 (notarski ovjerena kopija originala) koji jasno i nedvosmisleno pokazuju da je skener prepoznao sve glasove tj- da su precizno pročitana markirana polja na svim listićima upotrijebljenim u testiranju (preciznost čitanja 100%) tj. da su svi Oni ispravno detektovani. Nadalje, jasno je i da su svi listići Ispravno skenirani tj. da je 100% pročitanih listića logički provjereno i pravilno interpretirano (pouzdanost interpretacije listića/skeniranja 100%) bez obzira na oblik test uzorka markiranih polja. Na osnovu ovih podataka i cijelog Izvještaja možemo potvrditi da uređaj ostvaruje bolje rezultate od traženih u tački 4.2.7. stav <(I) TD.
U vezi pitanja lx. ukazujemo Ugovornom organu da ponuđeni uređaj uvijek radi u režimu duplex rada, te da su sva testiranja rađena u tom režimu rada. Opreza radi, pozivamo Ugovorni organ da se sam u to uvjeri uvidom u stranu 175 naše ponude gdje će naći sljedeće informacije koje odgovaraju zahtjevima 4.1-2 i 4.1.3. iz Aneksa 3, „Scan Speed: 5+ A4 sheets/min (Duplex mode)" I „Scan Type: High-speed Single-pass Dual-Sensor Duplex" od kojih Je naročito značajan ovaj drugi navod koji pojašnjava da je moguć tip skeniranja jedino dupleks. Traženi skener arhitektonski je dizajniran s dvostrukim senzorima koji su istovremeno aktivni tokom svake operacije skeniranja. Grupa ponuđača je, kao što je Ugovorni organ sigurno primijetio, ponudila upravo testirani model skenerskog sistema MS-ACMlOOflP koji je ovjenčan Slavom prošle godine provedenih izbora na Filipinima na kojima je upravo taj uređaj uspješno, brzo, precizno i pouzdano skenirao kompleksne obostrano štampane kandidatske liste. Grupa ponuđača se upravo zato odlučila da ponudi i testira stvarni uređaj, iako je tenderska dokumentacija dopuštala daj se ponudi i/ili testira nekakav modifikovani laboratorijski model koji u praksi će postoji. Projekat Filipina je naveden u vidu informacije o ranijim iskustvima u našem tehničkom dijelu ponude. Stoga je naš odgovor DA - testiranja su rađena u dupieks modu. Opreza radi, ukazujemo Ugovornom organu da je današnja tehnologija skenersklh sistema takva da što se tiče obrade polja kandidata na obje strane istovremeno, simultana interpretacija podataka (OCR/OMR) na obje strane može uključivati neznatno povećanje računarskog opterećenja procesora, ali nema uticaja na ukupnu brzinu skeniranja, preciznost i pouzdanost.;"

U odnosu na prednje navedeno činjenično stanje ovaj organ ističe da je tačkom 4.2.7 Tenderskog dokumenta propisano da su ponuđači dužni dostaviti uz ponudu: Certifikat o usklađenosti sa VVSG (Voluntary Voting System Guidelines) standardima verzije 1.0, 1.1 ili

>2.0; ili Ekvivalentni dokaz, pod čime se podrazumijeva Izvještaj o testiranju (Test Report) izdat od strane nezavisne, akreditovane laboratorije (npr. prema ISO 17025), kojim se potvrđuje da ponuđeni skenerski sistem ostvaruje navedenu brzinu, preciznost i pouzdanost. Preciznost podrazumijeva preciznost čitanja markiranih polja > 99,5%, koja se odnosi na OMR/OCR tehnologiju i poželjno je da se mjeri na poljima dimenzija 4x4 mm i 4x3 mm, u skladu sa formatom glasačkog listića koje će ugovorni organ koristiti u izbornom procesu. Pouzdanost podrazumijeva pouzdanost interpretacije cijelog glasačkog listića > 99,90% , te uključuje ispravnu detekciju validnih i nevažećih glasova te logičku provjeru cijelog listića.Brzina preciznog i pouzdanog skeniranja u skladu sa specifikacijom . Grupa ponuđača Planetsoft d.o.o. Banja Luka , MIRU Systems CO LTD , Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo je u svojoj ponudi na strani 739-755 dostavila kopiju Test reporta No 25-083679-02-1 izdata od strane KTL Korean Testing Laboratory na engleskom jeziku a na stranama 757-773 ponude prevod Izvještaja o ispitivanju No 25-083679-02-1 izdata od strane KTL Korean Testing Laboratory. Ovaj organ, je najprije, uvidom u dostavljeni Izvještaj o ispitivanju utvrdio da iz istog nije vidljivo da je testiranje izvršeno na formatu A4 čime nije ispunjen zahtjev iz tačke 4.2.7 Preciznost podrazumijeva precizno čitanja markiranih polja > 99,5%, koja se odnosi na OMR/OCR tehnologiju i poželjno je da se mjeri na poljima dimenzija 4x4 mm i 4x3 mm, u **skladu sa formatom glasačkog listića koje će ugovorni organ koristiti u izbornom procesu**. Navedenu činjenicu žalitelj u svojoj žalbi i ne spori osim što načelno ističe da je jedini format papira koju taj uređaj prihvata format A4, što je jasno navedeno u tehničkim karakteristikama uređaja ,ali pri tome istodobno ne dokazuje da je testiranje i izvršeno na formatu A4, a što predstavlja očiti žaliteljev propust kod pripreme i provjere sadržaja dokaza dostavljenih u njegovoj ponudi,pri činjenici da je propušteno navesti u Izvještaju o kojem se formatu u dimenzijama listići koji se testira radi,a što je relevantno pitanje koje je u poveznici sa svrhom testiranja,i kao takvo nije i ne može biti zanemarivo.U tom smislu, ugovorni organ ispravno upozorava , između ostalog na „nedostatak jasnih podataka o testiranom formatu i dimenzijama listića, naročito da nije dokazano da je korišten A4 format, što dovodi u pitanje relevantnost rezultata.

Nadalje, ugovorni organ je ocijenio da u navedenom Izvještaju o ispitivanju nije navedena pouzdanost interpretacije glasačkog listića koja uključuje ispravnu detekciju validnih i nevažećih glasova te logičku provjeru cijelog listića. Žalitelj u svojoj žalbi navedeno osporava ističući da su navedeni podaci vidljivi u Tabeli br. 4. Ovaj organ je uvidom u Izvještaj o ispitivanju , odnosno Tabelu br.4 na strani 765 ponude , utvrdio da su u konkrentom slučaju prikazani rezultati testiranja na dva uređaja sa po 1000 glasačkih listića na kojim nije bilo nevažećih, lažnih ni duplih glasačkih listića. Međutim , iz navedene tabele, kao niti iz bilo kog drugog dijela Izvještaja nije vidljivo da je izvršena logička provjera cijelog glasačkog listića, a pri čemu žalitelj jasno ne ukazuje u suprotno , ne zasnivajući ispunjenost i tog segmenta koji je takođe naveden kao zahtjev od strane ugovornog organa, a što za ugovorni organ očito nije irelevantno. Pouzdanost testiranja je vidljiva u tački 4.2 Izvještaja na strani 767 ponude i odnosi se isključivo na broj pojavljivanja mehaničkih kvarova, a što nije dovoljno i odgovarajuće,niti se može nesmetano dovesti u svezu sa postavljenim zahtjevima,s obzirom da pouzdanost testiranja uključuje ispravnu detekciju validnih i nevažećih glasova te logičku provjeru cijelog listića,a što ugovorni organ s pravom naglašava prednjim izjašnjenjem.

Sve naprijed navedeno ukazuje da Grupa ponuđača Planetsoft d.o.o. Banja Luka , MIRU Systems CO LTD , Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo nije dostavila Izvještaj o testiranju (Test Report) izdat od strane nezavisne, akreditovane laboratorije (npr. prema ISO 17025), kojim se u potpunosti potvrđuje da ponuđeni skenerski sistem ostvaruje navedenu brzinu, preciznost i pouzdanost u svim navedenim, očito za ugovorni organ ključnim elementima,sve kako je detaljno i cjelovito zatraženo tačkom 4.2.7 Tenderskog dokumenta.

Što se tiče dijela žalbenih navoda koji se tačaka 4.2.3,4.2.4,4.2.5,4.2.6 Tenderskog dokumenta ovaj organ ističe da ispunjenost istih nije ni trebalo dokazati Izvještajem o ispitivanju, s obzirom da je tačkom 4.2.7 izričito propisano koje karakterstike se Izvještajem dokazuju: brzina, preciznost i pouzdanost skeniranja u skladu sa specifikacijom, tako da je taj dio irelevantan za drugačiju procjenu žaliteljeve ponude , s obzirom da je jasno utvrđeno da ,dostavljeni Izvještaj u žaliteljevoj ponudi,ne sadrži upotpunosti sve što je izričito zatraženo , a prednje preciznije pojašnjeno-podatke da je testiranje vršeno na formatu A4,odnosno da je izvršena logička provjera cijelog glasačkog listića što je predstavljalo jedinstveni sastavni sadržaj zahtjeva za preciznošću očitovanja skenera , a sve kako je prethodno izneseno u ovoj odluci.

Stoga, u predmetnom smislu,neuvjerljivi su razlozi žalitelja, pri tome ničim poktrijepljeni u suprotno,sve kako je prednje detaljnije razloženo i pojašnjeno,te se ne mogu cijeniti irelevantnim zbog prirode, značaja i svrhe sadržaja predmeta nabavke da se nesmetano izvede drugačije krajnje zaključivanje po pitanju ponude žalitelja .

Shodno stanju stvari, shodno postavljenim zahtjevima; shodno osjetljivosti i sofisticiranosti predmeta koji se nabavlja, ugovorni organ s pravom zaključuje da je „...Komisija je izvršila sveobuhvatnu ocjenu dostavljenog dokaza, te zaključila da isti ne pruža dovoljan stepen sigurnosti u pogledu ispunjavanja ključnih tehničkih zahtjeva, što je od posebnog značaja imajući u vidu prirodu i složenost predmetne nabavke"...jer na to ukazuju i prednje navedeno utvrđenje, činjeničnopravne okolnosti, sve kako je detaljno izloženo , u odnosu na što žalitelj nije dao uvjerljivu argumentaciju, niti uputio na jasan dokaz u sadržaju njegove ponude kojim zasniva tvrdnju u suprotno.

Imajući u vidu sve naprijed navedeno, ovaj navod žalitelja se odbija kao neosnovan.

Na navod žalitelja da u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda, Ugovorni organ konstatuje neprihvatljivost ponude iz sljedećih razloga:"Ponuđač nije dokazao da ponuđena gramaža papira (90 grama) ispunjava sve zahtjeve Ugovornog organa. Ugovorni organ SMATRA da je ponuđač bio u obavezi dostaviti ADEKVATAN DOKAZ da ponuđena oprema i papir mogu imati pouzdanost i preciznost zahtjevanu u TD..." Kao prvo, Ugovorni organ bi trebao biti upoznat sa materijalnim propisima koji regulišu oblast javnih nabavki u BiH, te s tim u vezi, morao je znati da se u postupcima javnih nabavi ništa ne može: "SMATRATI", "PRETPOSTAVLJATI", "PODRAZUMIJEVATI"... itd. Evaluacija ponuda, se vrši jedino i isključivo u skladu sa materijalnim propisima koji regulišu predmetnu oblast i uslovima propisanim u TD, navod da je Ugovorni organ: "SMATRAO" da ponuđač treba nešto dostaviti ili ne, je krajnje NEOZBILJAN, naročito u ovako složenom postupku javne nabavke! Pored toga, što Ugovorni organ navodi da nešto "smatra", dodatno potkrjepljuje svoje neznanje činjenjicom što u nastavku rečenice navodi: "bio u obavezi dostaviti ADEKVATAN DOKAZ" Žalilac postavlja pitanje: Šta znači "ADEKVATAN DOKAZ"?

U Izjašnjenju na žalbu ugovorni organ ističe slijedeće:

„ Žalbeni navodi pod tačkom 5. žalbe su u potpunosti neosnovani iz razloga kako obrazlaže ugovorni organ:

Prema mišljenju Ugovornog organa, žalbeni navod nije osnovan. Žalilac nije dostavio konkretne i provjerljive dokaze da ponuđena gramaža papira (90 g) ispunjava zahtjeve ugovornog organa. U odluci o izboru i Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda konstatovano je da je ponuđena gramaža papira ispod referentnih vrijednosti iz tenderske dokumentacije.

Iako je dopuštena drugačija gramaža, ponuđač nije dostavio adekvatan dokaz da ponuđena kombinacija papira i opreme ne ostavlja tragove prilikom skeniranja, što je bio izričit uslov.

Test report ne potvrđuje da papir od 90 g, u kombinaciji sa ponuđenim skenerom, osigurava traženu preciznost i pouzdanost u složenim uslovima izbornog procesa (više listića, različiti formati i obostrano štampanje).

Navodi ponuđača o kvalitetu papira imaju karakter izjave, bez odgovarajuće tehničke verifikacije ili dokaza.

Ponuđač je propustio dokazati ključni zahtjev da ponuđeni papir ne ostavlja tragove prilikom skeniranja, kako je traženo tenderskom dokumentacijom i pojašnjenjem...

...Ugovorni organ ističe sljedeće:

Tenderskom dokumentacijom (tačka III.4 - Vrsta papira i boje) jasno je propisano da papir mora biti prilagođen skeneru i omogućiti pouzdano očitavanje rezultata sa obje strane glasačkog listića.

Imajući u vidu navedeno, ponuđena gramaža papira od 90 g ispod zahtjevana, Ugovorni organ je na str. 198 propisao u TD: "Što se tiče vrste papira za glasačke listiće iste treba štampati na papiru koji je prilagođen skeneru, te mora imati neprozirnost prilagođenu skeneru, imajući u vidu da postoji mogućnost da štampa glasačkog listića bude dvostrana, boja bijela, matiran ofsett papir visoke bijeline. Gramažu papira koja se zahtjeva za glasačke listiće treba dobavljač odrediti u zavisnosti od skenera koji se koriste za očitanje rezultata glasanja. Skener treba jasno očitati rezultate glasanja s obje strane glasačkog listića na način da su rezultati tačni."

U istom dijelu tenderske dokumentacije izričito je definisano da se minimalno zahtijeva papir za Lokalne izbore gramaže 120—140 g, dobrog kvaliteta, kako ne bi ostavljao tragove prilikom skeniranja, te da mora biti otporan na vlagu i gužvanje. Obzirom da je ponuđena gramaža ispod zahtjevane Ugovorni organ posebno ukazuje na međusobnu povezanost tehničkih zahtjeva koji se odnose na karakteristike papira i performanse skenerskog sistema.

Naime, tenderskom dokumentacijom propisano je da papir mora biti prilagođen skeneru, dok su istovremeno za skenerski sistem definisani zahtjevi u pogledu brzine, preciznosti i pouzdanosti interpretacije glasačkog listića. Iz navedenog proizlazi da se radi o jedinstvenoj funkcionalnoj cjelini, u kojoj performanse sistema zavise od kompatibilnosti papira i skenera. To i jeste razlog zašto nabavka nije dijeljena na Lot-ove, te u tom smislu, svaki dokaz o performansama skenerskog sistema mora sadržavati jasne podatke o uslovima testiranja, uključujući vrstu, format i gramažu papira. Međutim,iz dostavljenog Test reporta nije moguće utvrditi:

- na kojem formatu papira je izvršeno testiranje,
- koja je gramaža korištenog papira,
- koje su dimenzije i karakteristike testnih listića.

Zbog toga nije moguće dovesti u vezu rezultate testiranja sa zahtjevima tenderske dokumentacije, niti utvrditi da li ponuđeni sistem, u kombinaciji sa papirom od 90 g, može ostvariti traženi nivo preciznosti i pouzdanosti.

Drugim riječima, dostavljeni Test report nema potrebnu dokaznu vrijednost, jer ne potvrđuje performanse sistema u uslovima koji su predmet nabavke.

Suprotno navodima Žalioca, pojam „odgovarajući dokaz" ne predstavlja novi uslov, već podrazumijeva obavezu ponuđača da dostavi vjerodostojan i provjerljiv dokaz o ispunjenosti tehničkih zahtjeva.

U konkretnom slučaju, takav dokaz nije dostavljen.

Takođe, neosnovana je tvrdnja da je Ugovorni organ kroz pojašnjenja tenderske dokumentacije uveo nove uslove. Pojašnjenja služe razjašnjenju postojećih zahtjeva, a ne njihovoj izmjeni, te u konkretnom slučaju nije došlo do izmjene tenderske dokumentacije u smislu člana 56. stav (3) Zakona o javnim nabavkama BiH.

Dodatno, činjenica da je tenderskom dokumentacijom predviđeno naknadno testiranje i verifikacija opreme ne oslobađa ponuđača obaveze da u fazi podnošenja ponude dokaže

ispunjenost svih propisanih uslova. Naknadna testiranja služe potvrdi već dokazanih karakteristika, a ne njihovom naknadnom dokazivanju.

Navodi o nejednakom tretmanu ponuđača nisu potkrijepljeni dokazima i kao takvi se odbacuju. Slijedom navedenog, Ugovorni organ zaključuje da ponuda Žalioca ne ispunjava zahtjeve tenderske dokumentacije u pogledu minimalne gramaže papira, niti je dokazano da ponuđeni sistem kao cjelina (skener i papir) ispunjava zahtjeve u pogledu brzine, preciznosti i pouzdanosti, zbog čega je ponuda pravilno ocijenjena kao neprihvatljiva."

Uvidom u spis ovaj organ je utvrdio slijedeće:

Uvidom u Aneks 15G Tenderskog dokumenta Tehnička specifikacija usluge štampanja i pakovanja glasačkih listića sa Prilogom 2. ovaj organ je utvrdio da istom propisano između ostalog slijedeće:
„Što se tiče vrste papira za glasačke listiće iste treba štampati na papiru koji je prilagođen skeneru, te mora imati neprozirnost prilagođenu skeneru, imajući u vidu da postoji mogućnost da štampa glasačkog listića bude dvostrana, boja bijela, matiran ofsett papir visoke bijeline. Gramažu papira koja se zahtjeva za glasačke listiće treba dobavljač odrediti u zavisnosti od skenera koji se koriste za očitanje rezultata glasanja. Skener treba jasno očitati rezultate glasanja s obje strane glasačkog listića na način da su rezultati tačni. Minimalno se zahtjeva gramski papir dobrog kvaliteta kako ne bi ostavljao tragove prilikom skeniranja (prolaska listića kroz skener i njegovog ubacivanja u glasačku kutija Papir treba biti otporan na vlagu i gužvanje, bez premaznog sloja koji bi reflektovao svijetlost."

Na strani 228 Tenderskog dokumenta propisano je slijedeće:
„Što se tiče vrste papira za glasačke listiće iste treba štampati na papiru koji je prilagođen skeneru, te mora imati neprozirnost prilagođenu skeneru, imajući u vidu da postoji mogućnost da štampa glasačkog listića bude dvostrana, boja bijela, matiran ofsett papir visoke bijeline. Gramažu papira koja se zahtjeva za glasačke listiće treba dobavljač odrediti u zavisnosti od skenera koji se koriste za očitanje rezultata glasanja. Skener treba jasno očitati rezultate glasanja s obje strane glasačkog listića na način da su rezultati tačni. Minimalno se zahtjeva 120/140 gramski papir dobrog kvaliteta kako ne bi ostavljao tragove prilikom skeniranja (prolaska listića kroz skener i njegovog ubacivanja u glasačku kutija. Papir treba biti otporan na vlagu i gužvanje, bez premaznog sloja koji bi reflektovao svijetlost.."

Uvidom u Izvještaj o pitanjima i odgovorima u vezi sa Tenderskom dokumentacijom ovaj organ je utvrdio da je na pitanje jednog od zainteresovanih ponuđača koje glasi:
„Za Opšte izbore Ugovorni organ na strani 186, u smislu zahtjeva za papir za glasačke listiće zahtijeva "Minimalno se zahtjeva gramski papir dobrog kvaliteta kako ne bi ostavljao tragove prilikom skeniranja"
Po istom pitanju, samo za Lokalne izbore, na strani 216 se traži "Minimalno se zahtjeva 120/140 gramski papir dobrog kvaliteta kako ne bi ostavljao tragove prilikom skeniranja".
Budući da ova dva zahtjeva mogu biti u kontradikciji, tj. da oprema za skeniranje Dobavljača ne ostavlja tragove već pri nižoj gramaži od 120/140 kako je za Lokalne izbore, a što odgovara definiciji sa Opštih izbora, molimo Ugovorni organ da ujednači ova dva zahtjeva na način da upotrijebi zahtjev sa Opštih izbora i za Lokalne izbore tj. da i kod njih vrijedi "Minimalno se zahtjeva gramski papir dobrog kvaliteta kako ne bi ostavljao tragove prilikom skeniranja"

Ugovorni organ dao slijedeći odgovor:
„Ugovorni organ pojašnjava da su gramaže papira navedene u tenderskoj dokumentaciji preuzete iz tehničkih rješenja koja su primjenjivana u prethodnim izbornim ciklusima.

Međutim, ključni zahtjev Ugovornog organa, kako za Opšte tako i za Lokalne izbore, jeste da se koristi „papir dobrog kvaliteta koji ne ostavlja tragove prilikom skeniranja", pri čemu navedene gramaže predstavljaju referentne vrijednosti zasnovane na ranijoj praksi.
U tom smislu. Ugovorni organ će prihvatiti i druge gramaže papira, pod uslovom da ponuđač dokaže da ponuđena oprema i papir ispunjavaju zahtjev da ne dolazi do ostavljanja tragova prilikom skeniranja."

U odnosu na prednje navedeno ovaj organ ističe da je sadržajem tenderskog dokumenta ugovorni organ zahtjevao gramski papir dobrog kvaliteta kako ne bi ostavljao tragove prilikom skeniranja , odnosno da je prihvatljiv i papir druge gramaže osim 120/140 grama pod uslovom da ponuđač dokaže da ponuđena oprema i papir ispunjavaju zahtjev da ne dolazi do ostavljanja tragova prilikom skeniranja. Ugovorni organ je prilikom pripreme sadržaja tenderskog dokumenta koristio fleksibilniji pristup, te je ponuđačima ostavljena mogućnost da dostave bilo koji dokaz da ne dolazi do ostavljanja tragova prilikom skeniranja. Budući da je žalitelj u svojoj ponudi ponudio papir gramaže 90 g a da u svojoj ponudi nije dostavio nikavav dokaz da ne dolazi do ostavljanja tragova prilikom skeniranja/što predstavlja cjelovitost i vezanost zahtjeva,s obzirom da je zahtjev izričito postavljen kako je prednje šire navedeno- „Minimalno se zahtjeva gramski papir dobrog kvaliteta kako ne bi ostavljao tragove prilikom skeniranja (prolaska listića kroz skener i njegovog ubacivanja u glasačku kutiju"... što u svojoj žalbi i ne spori.U tom smislu, neuvjerljivo je iznošenje obrnute teze žalitelja da ugovorni organ nije propisao kojim dokazom će navedeno potvrditi, kojom nastoji da opravda očiti izostanak dostavljanja dokaza u sadržaju svoje ponude u predmetnom smislu, s obzirom da žalitelj time ne dokazuje da je bio sputan određenim dokaznim sredstvon i dokazati da predmetni papir ne ostavlja tragove prilikom skeniranja. Time žalitelj ne može konvalidirati sadržaj svoje ponude,već naprotiv,navedeno daje osnov za zaključak da je žalitelj nepotpuno i nekvalitetno pristupio pripremi svoje ponude , da je nedovoljno proučio sve informacije koje su sadržane dokumentom postupka i kao takve neophodne za ostvarenje procjene valjanosti dostavljene ponude,sve pri utvrđenoj pravnorelevantnoj činjenici da je isti propustio dostaviti dokaz takvog kvaliteta gramskog papira, bliže određen u smislu da ne dolazi do ostavljanja tragova prilikom skeniranja /važnost čega ugovorni organ bliže pojašnjava/ s obzirom da je ponudio papir 90 g, a što se zaključuje iz utvrđenog stanja stvari.

Iz svega iznesenog, ne može se zaključiti da je pripremom ponude, na navedeni način, postupljeno u skladu i u smislu pravila i načela postupka, niti i u smislu zatraženog od strane ugovornog organa.Takvim postupanjem predmetnog ponuđača ne može se ostvariti svrha učešća u postupku. Zaključujući navedeno, kako se predmetni nedostatak kvalifikuje isključivo propustom subjektivne prirode, pri pripremi ponude, te s tim u vezi ovaj organ cijeni navod žalitelja neosnovanim.

Na navod žalitelja da se uvidom u stranu 153-158 ponude, jasno se može konstatovati da se nalazi dokument pod nazivom: „Business Register extract", izdat na Smartmatic International Holding B.V. Naime, nesporna je postojanost dokumenta, ali je činjenica da isti nije PREVEDEN od strane ovlaštenog sudskog tumača, što je Ugovorni organ imao obavezu konstatovati, te po tom osnovu ocijeniti ponudu kao neprihvatljivu! Opreza radi, na stranama 145-152 ponude, nalazi se dokument ovjeren od strane stalnog sudskog tumača - Selme Bećiragić, navedeni dokument je (opečaćen) pečatom sudskog tumača (svaka strana), ali originalni dokument na strani 153-158, se ne može dovesti u vezu sa prevodom ovlaštenog tumača, jer isti nije uvezan, niti dodatno opečaćen pečatom stalnog sudskog tumača, što dalje implicira da ne postoji korelacija između dokumenata dostavljenih na strani 145-152 i 153-158 ponude famozne grupe! Dodatno napominjemo, uvidom u ostatak ponude famozne grupe, stalni sudski tumač (Selma Bećiragić) jasno i nedvosmisleno je uvezivala jemstvenikom

prevedeni dokument sa dokumentom koji je prevođen (orginalnim dokumetnom na eng jeziku) - što u ovom slučaju NIJE UČINJENO! S tim u vezi, jasno je da se dokument na strani 153-158, ne može uzeti kao valjan, jer isti nije preveden od strane sudskog tumača! Opreza radi, nakon navedenog dokumenta na stranama 159-224 nalazi se "Ugovor o izmjenama i dopunama statuta društva SMARTMATIC INTERNATIONAL HOLDING B.V.", preveden od strane sudskog tumača i uvezan na propisan način, ali NAPOMINJEMO da se isti ne može koristiti u svrhu dokazivanja ispunjenosti uslova iz člana 46. Zakona o javnim nabavkama BiH, odnosno u svrhu ocjene ponude prema tački 13.3.1. pod a)TD!

U Izjašnjenju na žalbu ugovorni organ ističe slijedeće:

„Paušalan je i netačan navod žalioca da dokument pod nazivom: „Business Register extract" izdat na Smartmatic International Holding B.V na strani 153-158 ponude, nije preveden od strane ovlaštenog sudskog tumača, te da je ugovorni organ trebao ocijeniti ponudu kao neprihvatljivu po tom osnovu. Žalilac netačno navodi stranice ponude koje se odnose na navedeni dokument. Dakle uvidom u ponudu nesumnjivo je da se na stranama ponude 153 do 157 nalazi originalni dokument na engleskom jeziku „Business Register extract Netherlands Chamber of Commerce", a da se na prethodnim stranama ovog dokumenta tj. na stranama 145 do 149 ponude nalazi prevod teksta dokumenta „Business Register extract" od strane ovlaštenog tumača.

Dokaz: Uvid u ponudu u str. 145 do 149 ponude na kojim se nalazi prevod sudskog tumača teksta dokumenta „Business Register extract"

Na isti način žalilac paušalno i netačno navodi da se originalni dokument na stranama 153-158 ne može dovesti u vezu sa prevodom ovlaštenog tumača, na stranama 145-152 ponude, koji je ovjeren od strane stalnog sudskog tumača Selme Bećiragić, koji je (opečaćen) pečatom sudskog tumača (svaka strana), jer isti nije uvezan, niti dodatno opečaćen pečatom stalnog sudskog tumača, što dalje implicira da ne postoji korelacija između dokumenata dostavljenih na strani 145-152 i 153-158 ponude famozne grupe.

Na stranama ponude od 145 do 149 nalazi se prevod dokumenta „Izvod iz Registra poslovnih subjekata Trgovinska Komora Nizozemske", iz koje je vidljiv broj Trgovinske komore (CCI br. 04032259), koji ukazuje na koji originalni dokument se prevod teksta odnosi, od strane ovlaštenog sudskog tumača Selme Bećiragić ovjeren pečatom sudskog tumača. Nadalje na stranama 153 do 157 ponude je prevedeni dokument na engleskom jeziku „Business Register extract Netherlands Chamber of Commerce" na kome je vidljiv broj CCIbr. 04032259) Trgovinske Komore pod kojim je dokument zaveden što nesporno ukazuje i dovodi u vezu orginalni dokument sa prevedom teksta istog. Na strani 145 na kojoj počinje prevod teksta dokumenta nesporno se može vidjeti da je dokument zaheftan sa originalnim dokumentom što sve navod žalioca čini proizvoljnim i netačnim.

Dokaz: Uvid u ponudu u str. 145 do 149 na kojim se nalazi prevod teksta „Izvod iz Registra poslovnih subjekata Trgovinska Komora Nizozemske";

Uvid u ponudu u str. 153 do 157 na kojim se nalazi originalni dokument na engleskom jeziku „Business Register extract Netherlands Chamber of Commerce".

U pogledu navoda žalioca da se na stranama 159-224 nalazi se „Ugovor o izmjenama i dopunama statuta društva „Smartmatic International Holding B.V.", preveden od strane sudskog tumača i uvezan na propisan način, ali napominju da se isti ne može koristiti u svrhu dokazivanja ispunjenosti uslova iz Člana 46. Zakona o javnim nabavkama, odnosno u svrhu ocjene ponude prema tački 13.3.1. pod a) TD, je samo proizvoljna i zbunjujuća konstatacija žalioca.

Naime u konkretnom slučaju radi se o ponudi Grupe ponuđača "Smartmatic BH" d.o.o,, 71 000 Sarajevo, koja je nosilac Grupe, u čijem su sastavu "Smartmatic International Holding" B.V. Amsterdam, Nizozemska i "DSC" Agencija za zaštitu ljudi i imovine, Ante Fijamengal4 B, 71 000 Sarajevo (u daljem tekstu: Grupa ponuđača "Smartmatic BH" d.o.o.Sarajevo).

Nadalje, ugovorni organ je u TD propisao zahtjev koji se odnosi na uslove iz Člana 46. ZJN (Sposobnost obavljanja profesionalne djelatnosti) prema kojem ponuđač mora zadovoljavati uslov sposobnosti obavljanja profesionalne djelatnosti propisanih u tački 13.3.1. a koji se odnosi na uslov pod:

„ a) da je registrovan u odgovarajućim profesionalnim ili drugim registrima zemlje u kojoj je registrovan ili da osigura posebnu izjavu ili potvrdu nadležnog organa kojom se dokazuje njegovo pravo da obavljaju profesionalnu djelatnosti koja je u vezi s predmetom nabavke;

Ponuđač je dužan dostaviti slijedeće dokaze:

a) Rješenje o upisu u sudski registar ili Aktuelni izvod iz sudskog registra ili posebnu izjavu ili potvrdu nadležnog organa kojom se dokazuje njihovo pravo da obavljaju profesionalnu djelatnost, koja je u vezi sa predmetom nabavke;

Navedeni dokazi sposobnosti obavljanja profesionalne djelatnosti se dostavljaju kao original ili ovjerena kopija (od strane nadležnog organa).

U slučaju da se u ponudi ne dostave navedeni dokazi sposobnosti obavljanja profesionalne djelatnosti iz ove tačke tenderske dokumentacije ili se ne dostave na način kako je naprijed traženo, ponuđač će biti isključen iz daljeg učešća zbog neispunjavanja navedenih uslova za kvalifikaciju. Ukoliko ponudu dostavim grupa ponuđača, svaki član grupe mora ispunjavati uslove u pogledu sposobnosti obavljanja profesionalne djelatnosti i dokazi se dostavljaju za svakog člana grupe, u tom slučaju svaki član grupe mora biti registrovan za obavljanje djelatnosti koja je u vezi sa dijelom predmeta nabavke koji taj član realizuje u okviru ponude. Dokazi se dostavljaju za svakog člana grupe

U svrhu dokazivanja ispunjavanja uslova sposobnosti obavljanja profesionalne djelatnosti za člana grupe ponuđača „Smartmatic International Holding" B.V. Amsterdam ova Grupa ponuđača je dostavila dokument naslovljen „Business Register extract" kao dokaz da je član ove Grupe ponuđača upisan u Registar poslovnih subjekata Trgovinske komore Nizozemske iz kojeg je vidljivo da privredni subjekt „Smartmatic International Holding" B.V. Amsterdam, član Grupe ponuđača obavlja profesionalnu djelatnost, koja je u vezi sa predmetom nabavke, što je vidljivo u ovom Registru na strani 145 pod: „Djelatnosti:

Šifra djelatnosti 46649 - Ostala industrijska i trgovinska veleprodaja mašina, opreme i dodataka Šifra djelatnosti: 62900 - Ostala industrijska i trgovinska veleprodaja mašina, opreme i dodataka Šifra djelatnosti: 70101- Korporativne usluge unutar vlastite grupe ponuđača"

Te se nadalje zaključuje iz dokaza „Izvoda iz Registar poslovnih subjekata Trgovinske komore Nizozemske" da je član Grupe ponuđača „Smartmatic International Holding" B.V. Amsterdam upisan kod nadležnog organa u Registar poslovnih subjekata na koji način se dokazuje njihovo pravo da obavljaju profesionalnu djelatnost, koja je u vezi sa predmetom nabavke, koja je navedena u Izvodu Registra poslovnih subjekata.

Stoga navod žalioca da jedan od članova Grupe ponuđača (Smartmatic International Holding B.V) nije dokazao ispunjenost uslova iz člana 46. Zakona je neosnovan.

Dokaz: Uvid u TD na str. 22. tačka 133 Sposobnost obavljanja profesionalne djelatnosti -član 46. Zakona;

Uvid u ponudu Grupe ponuđača "Smartmatic BH" d.o.o.Sarajevo na strani 145 pod: „Djelatnosti:44. „

Uvidom u ponudu Grupe ponuđača SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo, SMARTMATIC International Holding B.V: Amsterdam Nizozemska i DSC d.o.o. Sarajevo ovaj organ je utvrdio slijedeće:

- Na stranama 145-152 ponude nalazi se Izvod iz Registra poslovnih subjekata Trgovinska komora Nizozemske. Broj Trgovinske komore (CCI br) 04032259 preveden od strane stalnog sudskog tumača za engleski jezik Selme Bećiragić koji je na svakoj stranici ovjeren pečatom stalnog sudskog tumača za engleski jezik

Selme Bećiragić, te je između svake od stranica prevoda otisnut pečat stalnog sudskog tumača za engleski jezim Selme Bećiragić na način da je isti otisnut djelomično na obje stranice .

- Na stranama 153-159 ponude nalazi se Business Register extract Netherlands Chamber of Commerce CCI Number 04032259

U odnosu na prednje navedeno ovaj organ ističe da je u svrhu dokazivanja ispunjenosti uslova iz tačke 13.3.1. pod a) TD izabrana grupa ponuđača dostavila na stranama 153-159 ponude dokument Business Register extract Netherlands Chamber of Commerce CCI Number 04032259 na engleskom jeziku te na stranama 145-152 ponude prevod navedenog dokumenta Izvod iz Registra poslovnih subjekata Trgovinska komora Nizozemske. Broj Trgovinske komore (CCI br) 04032259 preveden od strane stalnog sudskog tumača za engleski jezik Selme Bećiragić koji je na svakoj stranici ovjeren pečatom stalnog sudskog tumača za engleski jezik Selme Bećiragić, te je između svake od stranica prevoda otisnut pečat stalnog sudskog tumača za engleski jezim Selme Bećiragić na način da je isti otisnut djelomično na obje stranice . Na predmetnom dokumentu je evidentan tekst da ovaj prevod na bosanski jezik u potpunosti odgovara originalu sastavljenom na engleskom jeziku u, pri čemu je otisnut pečat i potpis stalnog sudskog tumača , a što upućuje na to da je sudski tumač, navedenom potvrdom, svojim potpisom i pečatom potvrdio tačnost i istinitost izvršenog prevoda prema izvorniku ,a što predstavlja određeni stepen pouzdanosti. Neopravdano je isticanje žalitelja da dostavljeni prevod nije moguće dovesti u vezu sa originalnim dokumentom iz razloga što je, kako na originalnom dokumentu, tako i na prevodu označen isti CCI br. 04032259 koji dostavljene dokumente dovodi u vezu, odnosno potvrđuje da se radi o istom dokumentu. Što se tiče isticanja žalitelja da se na stranama 159-224 nalazi se „Ugovor o izmjenama i dopunama statuta društva SMARTMATIC INTERNATIONAL HOLDING B.V.“, koji se ne može koristiti u svrhu dokazivanja ispunjenosti uslova iz člana 46. Zakona o javnim nabavkama BiH, odnosno u svrhu ocjene ponude prema tački 13.3.1. pod a)TD, ovaj organ ističe da je iz Izvoda iz Registra poslovnih subjekata Trgovinska komora Nizozemske evidentno da je član grupe ponuđača SMARTMATIC INTERNATIONAL HOLDING B.V.“, registrovan za Šifra djelatnosti 46649 - Ostala industrijska i trgovinska veleprodaja mašina, opreme i dodataka, Šifra djelatnosti: 62900 - Ostala industrijska i trgovinska veleprodaja mašina, opreme i dodataka; Šifra djelatnosti: 70101- Korporativne usluge unutar vlastite grupe ponuđača, čime je ispunjen uslov iz tačke 13.3.1 a) Tenderskog dokumenta. Imajući u vidu naprijed navedeno ovaj navod žalitelja se odbija kao neosnovan.

Na navod žalitelja da favorizovani ponuđač, nije učinio "vidljivim" ispravke, na način da je precrtao grešku, ispravio pored pa dodatno naveo datum kada je izvršena ispravka i potpis ponuđača, već naprotiv, očigledno prepravljao numeraciju, postupajući suprotno citiranoj odredbi materijalnog propisa! Uvidom u strane 213-215,534-536, 532-540, 699-701, jasno i nedvosmisleno se može utvrditi ispravka u numeraciji stranica, a koja nije potvrđena potpisom ponuđača i datumom ispravke.

U Izjašnjenju na žalbu ugovorni organ ističe slijedeće:

„Žalbeni navodi pod tačkom 7. žalbe su u potpunosti neosnovani iz razloga kako obrazlaže ugovorni organ:

Žalilac neosnovano ističe favorizovanje izabranog ponuđača, od strane ugovornog organa na način da ugovorni organ nije konstatovao u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda da je učinjeno više ispravki u ponudi Grupe ponuđača “Smartmatic BH” d.o.o. Sarajevo.

Izvršenim uvidom u strane 213-215, 534-536, 532-540, 699-701 ponude suprotno žaliočevim navodima jasno i nedvosmisleno se može utvrditi da je numeracija stranica

ponude jasna i čitljiva i da se brojevi stranica nižu u kontinuitetu. Numeracija na stranama ponude od 213-215 je uredna. Žalilac u navodima o korekciji numeracije stranica „ 534-536, 532-540" dva puta navodi iste stranice. Za navod o pogrešnoj numeraciji na stranicama 699-701 ugovorni organ ističe da se radi samo o numeraciji stranice 700. Ugovorni organ obrazlaže ove navode činjenicom da numeracija na stranicama 533 do 539, kao i numeracija stranice 700 niti jednog momenta ne ukazuje na činjenicu da je korekciju numeracije stranica bilo potrebno potvrditi potpisom ponuđača i datumom ispravke od strane ponuđača, obzirom da je evidentan kontinuitet kako brojeva stranica ponude tako i kontinuitet dokumenta koji se prilažu kao dokazi u ponudi na kojim su označeni brojevi stranice ponude.

Dokaz: Uvid u ponudu Grupe ponuđača "Smartmatic BH" d.o.o.Sarajevo u strane ponude 213-215, 533-539, 700;","

Uvidom u original ponudu Grupe ponuđača SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo, SMARTMATIC International Holding B.V: Amsterdam Nizozemska i DSC d.o.o. Sarajevo ovaj organ je utvrdio da je na stranama 213-215, 534-536, 532-540, 699-701 ponude broj stranica prepravljan na način da su iste podebljane ili ispravljanje korektorom. Uzimajući u obzir činjenicu da je ponuda Grupe ponuđača SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo, SMARTMATIC International Holding B.V: Amsterdam Nizozemska i DSC d.o.o. Sarajevo čvrsto uvezana , te da nije narušen kontinuitet numeracije , ovaj organ ocjenjuje navod žalitelja kao neosnovan.

Na navod žalitelja da je na strani 325-327 ponude izabrane „grupe" ponuđača, nalazi se Potvrda o radnom iskustvu izdata na ime - Adis Salihović , koji je nominovan na poziciju – „Menadžer za Štampanje i pakovanje glasačkih listića". Uvidom u kolonu period realizacije, jasno se vidi da je ukupan zbir godina provedenih na poslovima svih projekta iz kolone (naziv poslova) jednak 3 (slovima: tri) godine . Daljim uvidom u tačku 13.5.1 pod d) tenderske dokumentacije, precizno je definisan uslov za „Menadžera za štampanje i pakovanje glasačkih listića", a koji glasi:"Menadžer za štampanje i pakovanje glasačkih listića, sa univerzitetskom diplomom, da posjeduje radno iskustvo od minimalno 10 godina, od čega najmanje 5 godina iskustva na poslovima organizacije poslova na štampanju i pakovanju." Prema svemu navedenom, nedvosimisleno je jasno da izabrana „grupa" ponuđača NIJE dokazala da nominovani menadžer posjeduje NAJMANJE 5 GODINA ISKUSTVA na poslovima organizacije poslova na štampanju i pakovanju, već nasuprot, dokazala je da ima samo 3 godine traženog iskustva. Ugovorni organ je otišao korak dalje, te po predmetnom pitanju (iako nije imao osnova) tražio pojašnjenje ponude od izabrane „grupe" ponuđača i štavište prihvatio isto. Navedenim Ugovorni organ je svjesno stao na stranu favorizovane „grupe", te prihvatio dopunu ponude i ocjenio istu prihvatljvom, što predstavlja grubu diskriminaciju ostalih ponuđača i nejednak tretman.

U Izjašnjenju na žalbu ugovorni organ ističe slijedeće:

„Žalbeni navodi pod tačkom 8. žalbe su u potpunosti neosnovani iz razloga kako obrazlaže ugovorni organ:

Neosnovano žalilac ističe da izabrana „grupa" ponuđača nije dokazala da nominovani menadžer posjeduje najmanje 5 godina iskustva na poslovima organizacije poslova na štampanju i pakovanju, već nasuprot, dokazala je da ima samo 3 godine traženog iskustva a iz sljedećih razloga:

U TD ugovorni organ je u tački 13.5.1 propisao minimalne uslove u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti koje ponuđači trebaju ispunjavati, pa između ostalog zahtjevano je od ponuđača u tački d) tačka 5. da u ponudi dostave: „Navode o angažovanom tehničkom osoblju i tehničkim organima koji će biti angažovani na poslovima projekt menadžmenta i na poslovima postavljanja i instalacije opreme (tehničko osoblje) i to kako slijedi:

5. Menadžer za štampanje i pakovanje glasačkih lisitića, sa univerzitetskom diplomom, da posjeduje radno iskustvo od minimalno 10 godina, od čega najmanje 5 godina iskustva na poslovima organizacije poslova na štampanju i pakovanju."

Uvidom u ponudu odabrane Grupe ponuđača "Smartmatic BH" do.o.Sarajevo u dostavljenoj Potvrdi o radnom iskustvu koja se nalazi na strani 325 ponude nesporno je navedeno da se potvrđuje da je Adis Salihović zaposlen u privrednom društvu C.P.A. d.o.o. Kalesija na neodređeno vrijeme, počev od 01.04.2007. godine, te da posjeduje ukupan radni staž sa danom izdavanja Potvrde u trajanju od 18 godina, 9 mjeseci i 25 dana, te da je od 30.07.2012. godine imenovani raspoređen na funkciju izvršnog direktora u C.P.A. d.o.o. Kalesija. Nadalje u Potvrdi sačinjena je tabela u kojoj su navedeni značajniji projekti koji su između ostaloga vođeni od strane Adis Salihovića, osobe koju Grupa ponuđača "Smartmatic BH" d.o.o.Sarajevo postavlja na izvršenje poslova Menadžera za štampanje i pakovanje glasačkih lisitića.

Dakle, iz predmetne Potvrde o radnom iskustvu izdate od strane poslodavca „CPA" d.o..o. Tojšići, Kalesija u kome je zaposlena osoba koju će Grupa ponuđača "Smartmatic BH" d.o.o.Sarajevo angažovati na obavljanju poslova Menadžera za Štampanje i pakovanje glasačkih lisitića nesporno proizilazi činjenica da imenovani u potpunosti zadovoljava uslove propisane TD, odnosno da posjeduje radno iskustvo propisano u TD u trajanju od 10 godina, jer posjeduje radno iskustvo u trajanju preko 18 godina, i da posjeduje iskustvo od 5 godina na poslovima organizacije poslova na štampanju i pakovanju, obzirom da imenovani vrši funkciju izvršnog direktora od 30.07.2012. godine. Dakle žalilac je iz Potvrde o radnom iskustvu za Menadžera za Štampanje i pakovanje glasačkih lisitića pogrešno i netačno istu tumačio uzevši u obzir samo podatke navedene u potvrdi koji idu njemu u prilog, a odnose se na tabelarni pregled vršenih značajnijih projekata od strane Adisa Salihovića.

Činjenica da je traženo pojašnjenje od ponuđača "Smartmatic BH" d.o.o. Sarajevo u pogledu perioda posjedovanja iskustva na poslovima štampanja i pakovanja za Menadžera za štampanje i pakovanje glasačkih lisitića aktom broj: 07-2-16-3-893-151/25 od 06.02.2026. godine, ali najvjerovatnije iz razloga nepreciznog pregleda dostavljene dokumentacije u ponudi od strane svih članova Komisije ugovornog organa za predmetnu javnu nabavku.

Dokaz: Uvid u TD na str. 27 u tačku 13.5.1, d) tačka 5.;

Uvid u ponudu na str.325 Potvrdu izdatu od strane privrednog društva „CPA" d.o.o. Tojšići"

Uvidom u spis ovaj organ je utvrdio slijedeće:

Tačkom 13.5. d) Tenderskog dokumenta propisano je slijedeće:

„Što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, u sklada sa članom 48 i 49. Zakona, ponuda će biti odbačena ako nisu ispunjeni zahtijevani minimalni uslovi:

d)Navode o angažovanom tehničkom osoblju i tehničkim organima koji će biti angažovani na poslovima projekt menadžmenta i na poslovima postavljanja i instalacije opreme (tehničko osoblje) i to kako slijedi:

Da će angažovati glavnog Projekt menadžera i zamjenika projekt menadžera u vrijeme izvršenja ugovora i tim za tehničku podršku od najmanje 4 tehnička stručnjaka koji će pružati podršku ugovornom organu, OIK-u/GIK-u i koji će biti dostupni u vremenskom periodu prije održavanja izbora nakon održavanja izbora (za dva izborna ciklusa 2026-2028. godina), kako bi se odradili svi predviđeni poslovi, u sastavu:

5. Menadžer za štampanje i pakovanje glasačkih lisitića, sa univerzitetskom diplomom, da posjeduje radno iskustvo od minimalno 10 godina, od čega najmanje 5 godina iskustva na poslovima organizacije poslova na štampanju i pakovanju.

13.5.2 Ponuđač je dužan u ponudi dostaviti sljedeće dokaze a svrhu dokazivanja činjenica navedenih u tački 13.5.1:

d) Izjavu ponuđača o zaposlenim ili angažovanim osobama sa imenom i prezimenom i kvalifikacijom, naznakom da li je osoba u stalnom radnom odnosu kod ponuđača ili je osoba angažovana od strane ponuđača, uz koju će obavezno priložiti biografije (CV) sa opisom poslova na kojima su radili i original ili ovjerenu kopiju fakultetske diplome/diplome za tehničke stručnjake i članove tehničkog osoblja (Aneks 6.b) uz;

-Izjave angažovanog stručnjaka ili ugovore o angažovanju, ovjerene od strane nadležnog organa (sud, notar ili općina) da će biti dostupan i angažovan od ponuđača za vrijeme trajanja predmetnog ugovora (Izjava o dostupnosti u formi utvrđenoj u Aneksu 7 TD); ili uvjerenja nadležne institucije kojim se potvrđuje da je stručnjak zaposlen kod ponuđača:

-zahtjevano iskustvo za angažovane osobe se dokazuje potvrdom izdatom od strane poslodavca ili naručioca kod koga je osoba bila angažovana, original ili ovjerenom kopijom.

- Izjava o angažovanosti 20 programera za zahtjevani period."

Uvidom u ponudu Grupe ponuđača SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo, SMARTMATIC International Holding B.V: Amsterdam Nizozemska i DSC d.o.o. Sarajevo ovaj organ je utvrdio slijedeće:

- Na stranama 325-327 ponude nalazi se Potvrda od 27.01.2026, godine izdata od strane C.P.A d.o.o. Tojšići kojom se potvrđuje da je Adis Salihović zaposlen u privrednom društvu C.P.A d.o.o. Kalesija na neodređeno vrijeme počev od 01.04.2007. godine i dalje. Ukupan radni straž navedenog zaposlenika je 18 godina, 9 mjeseci i 25 dana. Od 30.07.2012. godine imenovani je raspoređen na funkciju izvršnog direktora u C.P.A d.o.o. Kalesija. Tokom navedenog perioda imenovani je obavljao poslove u skladu sa opisom radnog mjesta profesionalno i odgovorno i to: Organizacija i nadzor proizvodnog procesa, Upravljanje štamparskom opremom,Organizacija poslova na štampanju i pakovanju,Kontrola kvaliteta,Vođenje proizvodnih timova,Poštivanje sigurnosnih i proceduralnih standarda,Vođenje i zastupanje društva

U odnosu na isticanje žalitelja da dostavljena potvrda o radnom iskustvu izdata od strane C.P.A d.o.o. Tojšići iz koje je evidentno da Adis Salihović nema pet godina radnog iskustva 5 na poslovima organizacije poslova na štampanju i pakovanju, ovaj organ ističe da je u potvrdi navedeno da Adis Salihović zaposlen u privrednom društvu C.P.A d.o.o. Kalesija na neodređeno vrijeme počev od 01.04.2007. godine i dalje. Ukupan radni straž navedenog zaposlenika je **18 godina, 9 mjeseci i 25 dana** čime je ispunjen prvi uslov iz tenderskog dokumenta radno iskustvo od minimalno 10 godina. Nadalje, u potvrdi je navedeno da je imenovani **od 30.07.2012. godine** raspoređen na funkciju izvršnog direktora u C.P.A d.o.o. Kalesija. Tokom navedenog perioda imenovani je obavljao poslove u skladu sa opisom radnog mjesta profesionalno i odgovorno i to: Organizacija i nadzor proizvodnog procesa, Upravljanje štamparskom opremom,**Organizacija poslova na štampanju i pakovanju**,Kontrola kvaliteta,Vođenje proizvodnih timova,Poštivanje sigurnosnih i proceduralnih standarda,Vođenje i zastupanje društva, čime je ispunjen drugi dio uslova iz tenderskog dokumenta **najmanje 5 godina iskustva na poslovima organizacije poslova na štampanju i pakovanju**. Navedeni projekti u potvrdi za koje nisu navedeni tačni periodi

realizacije su navedeni kao primjer kao neki od najvećih, te se ne mogu uzeti kao jedino relevantni za dokazivanje radnog iskustva s obzirom da je u prvom dijelu potvrde jasno navedeno da Adis Salihović ima ukupa radni straž **18 godina, 9 mjeseci i 25 dana** i da je od **30.07.2012. godine** izvršni direktor u C.P.A d.o.o. Kalesija i da obavlja između ostalog poslove **Organizacija poslova na štampanju i pakovanju.** Imajući u vidu naprijed navedeno dostavljeno pojašnjenjenje potvrde ne predstavlja dopunu ponude jer isto nije trebalo ni biti traženo, s obzirom da je iz dostavljene potvrde jasno da predloženi menadžer ispunjava postavljene uslove iz tenderskog dokumenta. Imajući u vidu naprijed navedeno , ovaj navod žalitelja se odbija kao neosnovan.

Na navod žalitelja da je na strani 335-338 ponude izabrane "grupe" ponuđača, nalazi se Izjava o dostupnosti-Aneks 7, koja glasi na ime - Marlon Clemente Garcia. Naime, na strani 335 ponude, na samoj Izjavi nalaze se dva okrugla pečata i jedan četvrtastog oblika (sa tekstom na španskom jeziku), potpisom i datumom, na sljedećoj strani nalazi se još tri različita pečata, od toga jedan četvrtastog oblika sa ispisanim tekstom na španskom jeziku. Pored frapantne činjenice da je tekst izjave dat na srpskom jeziku (forma koju je dao Ugovorni organ) ovjerena u Panami, ističemo da je sudski tumač gospođa - Selma Poturović Zatega, svjesno ili ne prevela tekst pečata samo sa strane 336 ponude i konstatovala da se radi o dva okrugla pečata i apostilu (sa decidno prevedenim tekstom (po svim tačkama). Prema navedenom, nedvosmisleno se može utvrditi da sudski tumač nije preveo pečate sa strane 335 ponude, te s tim u vezi Ugovorni organ nije mogao prihvatiti navedenu izjavu kao pravno valjanu, jer činjenično postoji pečat sa više redova teksta koji nije preveden na jedan od službenih jezika u BiH, što dalje dovodi do zaključka da Žalilac a ni Ugovorni organ ne znaju čiji je to pečat i ko je ovjerio dokument i da li je ovjeren od strane nadležnog organa (zahtijevano TD), pa čak i pod pretpostavkom da Ugovorni organ poznaje španski jezik, dokument nije valjan i ne može se koristiti pred institucijama BiH, bez POTPUNOG prevoda od strane ovlaštenog sudskog tumača! Opreza radi, uočeni nedostatci se nastavljaju i na sljedećim izjavama, uključujući i izjavu na strani 339 ponude, zatim na strani 343 ponude! Sve naprijed navedeno potvrđuje da u Izjave dostavljene na stranama 335, 339 i 343 ponude izabrane "grupe" morale biti ocijenjene kao neprihvatljive, te da se ne radi o formalizmu, već o suštinskoj prihvatljivosti i ispravnosti ponude!

U Izjašnjenju na žalbu ugovorni organ ističe slijedeće:

„Žalbeni navodi pod tačkom 9. žalbe su u potpunosti neosnovani iz razloga kako obrazlaže ugovorni organ:

Neosnovani su navodi žalioca da ugovorni organ nije mogao prihvatiti Izjavu o dostupnosti — Aneks 7, koja glasi na ime — Marlon Clemente Garcia koja se nalazi na strani 335-338 ponude odabarane grupe ponuđača, na kojoj se nalaze dva okrugla pečata i jedan četvrtastog oblika (sa tekstom na španskom jeziku), potpisom i datumom, na sljedećoj strani nalazi se još tri različita pečata, od toga jedan četvrtastog oblika sa ispisanim tekstom na španskom jeziku, kao pravno valjanu jer sudski tumač nije preveo pečate sa strane 335 ponude, na jedan od službenih jezika u BIH. Nadalje žalilac navodi da se navodno ne zna čiji je to pečat i ko je ovjerio dokument i da li je ovjeren od strane nadležnog organa, te da iz istih razloga nisu trebale biti prihvaćene ni Izjave na stranama 339 i 343 ponude.

Nesporno je da je žalilac pogrešno tumačio i cijenio dostavljene dokaze, Izjave o dostupnosti — Aneks 7 u ponudi. Naime, uvidom u ponudu ponuđača "Smartmatic BH" d.o.o. Sarajevo na strani 335 dostavljena je Izjava o dostupnosti — Aneks 7, koja glasi na ime — Marlon Clemente Garcia, na bosanskom jeziku u formi datoj u TD koja je ovjerena pečatom sudskog tumača za španski jezik Selme Poturović Zatega, i na Izjavi se nalaze dva okrugla pečata i jedan četvrtastog oblika (sa tekstom na španskom jeziku), potpisom i

datumom, zatim se na sljedećoj strani 336 nalaze se još tri različita pečata, od toga jedan četvrtastog oblika Apostile sa ispisanim tekstom na španskom jeziku.

Pogrešno žalilac tumači da je sudski tumač prevela navodno svjesno ili ne samo tekst pečata sa strane 336 ponude i konstatovala da se radi o dva okrugla pečata i apostilu (§a decidno prevedenim tekstom po svim tačkama), a da navodno nije prevela sadržaj pečata sa strane 335, jer nesporno je da je u tekstu sadržaja apostile prevedeno i opisano da Izjava o dostupnosti na str. 335 je javni dokument potpisana od strane Souhall Halwany, u svojstvu Notara i da sadrži pečat/štembilj Notarskog ureda, datum ovjere, broj pod kojim je zavedena ovjera, potpis notara i pečat. Ispod prevoda Apostile sudski tumač je prevela sadržaje druga dva okrugla pečata iz kojih je vidljivo da jedan pečat je vlasništvo Ministarstva Vlade, Direkcija za finansije, a drugi je vlasništvo Ministarstva pravde Odjel trezora Republike Paname.

Dakle nesporno je da su dokazi u ponudi Izjave o dostupnosti — Aneks 7 dostavljeni u skladu sa zahtjevima propisanim u TD, na način da su popunjeni i ovjereni od strane nadležnog organa, u konkretnom slučaju Notaraskog ureda u Republici Panami, i da je tekst sadržan u štembiljima i pečatima kojim je dokument ovjeren preveden i ovjeren od strane ovlaštenog sudskog tumača.

Stoga su navodi žalioca o neprihvatljivosti Izjava o dostupnosti — Aneks 7 dostavljenih u ponudi Grupe ponuđača "Smartmatic BH" d.o.o. Sarajevo neosnovani.

Dokaz: Uvid u ponudu u str. 335 do 337 Uvid u ponudu u str. 331 do 334 Uvid u ponudu u str. 339 do 346"

Uvidom u ponudu Grupe ponuđača SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo, SMARTMATIC International Holding B.V: Amsterdam Nizozemska i DSC d.o.o. Sarajevo ovaj organ je utvrdio slijedeće:

- Na strani 335 ponude nalazi se Aneks 7 Izjava o dostupnosti na jednom od službenih jezika u upotrebi BIH potpisana od strane Marlon Clemente Garcia na kojoj se na prednoj stranice nalaze dva okrugla pečata i jedan četvrtasti a na poleđini se nalazi Apostille pečat te jedan okrugli i jedan četvrtasti pečat koji u prevedeni od strane stalnog sudskog tumača za španski jezik Selma Poturović Zatega na strani 337 ponude, u kojim je navedeno da je ovaj javni dokument potpisan od strane Souhall Halwany u svojstvu Notara , da sadrži pečat/štembilj Notarskog ureda Dvadesetdrugog

U odnosu na prednje navedeno ovaj organ ističe da je Tenderskom dokumentacijom zahtjevano da ponuđači u ponudi dostave Aneks 7 Izjavu o dostupnosti za Zamjenika Projekt menadžer, ovjerenu od strane nadležnog organa (sud, notar ili općina). Grupe ponuđača SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo, SMARTMATIC International Holding B.V: Amsterdam Nizozemska i DSC d.o.o. Sarajevo je na strani 335 ponude dostavila Aneks 7 Izjava o dostupnosti na jednom od službenih jezika u upotrebi BIH potpisana od strane Marlon Clemente Garcia koja je ovjerena Apostille pečatom u Panami a koji je preveden od strane stalnog sudskog tumača za španski jezik Selma Poturović Zatega, u kojem je navedeno da je ovaj javni dokument potpisan od strane Souhall Halwany u svojstvu Notara , da sadrži pečat/štembilj Notarskog ureda Dvadesetdrugog. Također, navedeni dokument je ovjeren sa još dva pečata i to pečatom Ministarstva pravde, Republike Paname, Odjel trezora te pečatom Republika Panama, Državni Muhur koji su prevedeni od strane stalnog sudskog tumača za španski jezik. Prednje navedeno činjenično stanje ukazuje da je dostavljena Izjava o dostupnosti na način kako je zahtjevano tenderskom dokumentacijom, ovjerena od strane notara , što je potvrđeno Apostille pečatom koji je preveden od strane stalnog sudskog tumača za španski jezik. Isticanje žalitelja da sudski tumač nije preveo pečate sa strane 335 ponude nije od uticaja na validnost dostavljene izjave , s obzirom da je ista dostavljena na način kako je to zahtjevano Tenderskom dokumentacijom. Identično činjenično stanje se odnosi i na

Izjave o dostupnosti dostavljene na strani 339 i 343 ponude. Imajući u vidu naprijed navedeno ovaj navod žalitelja se odbija kao neosnovan.

Na navod žalitela da je Ugovorni organ u TD kao alternativni dokaz VVSG Certifikatu zahtijevao Test Report izdat od strane ISO 17025 sertifikovane laboratorije koji je odabrana grupa ponuđača takođe dostavila (str 1041-1102) pod nazivom Pismeni izvještaj. Uvidom u taj dokument i prateće dokumente u ponudi, vidljivo je da nigdje nije dostavljen dokument o ISO17025 sertifikaciji laboratorije Pro V&V koja ja proizvela izvještaj. Takvi navodi postoje u Test Reportu,postoje priložen i opseg sertifkacije kao informacija, ali ne postoji informacija koju je Ugovorni organ nedvosmisleno tražio kroz TD, a to je ISO 17025 sertifikacija laboratorije Pro V&V. Opreza radi, navodimo da se iz Test Reporta ne vidi za čiji račun se rade navedena mjerenja, te nije jasno ko je zapravo proizvođač testiranog uređaja, da li je to Smartmatic International Holding B.V. ili neki drugi koji ima uređaj sa istim imenom A4-800 (Npr. Smartmatic USA Corporation ili možda neka treća strana koja ima isti model). Dodatno, Test Report u dijelu Potvrde o usklađenosti na strani 1054 sadrži navode koji su gotovo identični navodima koje je Ugovorni organ osporavao kod Grupe Ponuđača koju predvodimo "Ovaj dokument se ne smije reproducirati, osim u cijelosti bez pismene dozvole laboratorije koja ga izdaje". Dodatno, na istoj strani se nalazi i navod da se "Referenca izvještaja o testiranju: Detaljni testni podaci nalaze u povjerljivom izvještaju u Pismenom izvještaju o testiranju A4-810 skenera". Ključni razlog razlike je što je u ovom Pismenom izvještaju izričito zabranjena bilo kakva reprodukcija ako izvještaj nije reprodukovan u cijelosti, što je slučaj ovdje. Naime, nigdje nije dostavljen povjerljivi dio izvještaja tj. nigdje nema povjerljivog dijela tj. rezultata mjerenja u dostavljenom pismenom izvještaju. Isto tako navodi se na strani 1055 da dokument "Ne predstavlja potvrdu o općoj sigurnosti, bezbjednosti ili prilagođenosti proizvoda za bilo koju posebnu regulatornu ili pravnu svrhu, osim ukoliko je tako navedeno", a nigdje nije navedena posebna svrha učešća na tenderu. Vrijedi napomenuti da testiranje u okviru pomenutog izvještaja nije urađeno na A4 papiru ponuđene gramaže, nego na papiru US Letter formata (strana 1065) nepoznate gramaže, te da nema navoda da se radilo o Dupleks skeniranju u jednom prolazu, kao i da je u planu izvršenog testiranja koji je dio Izvještaja navedeno da način na koji su označavani listići nije relevantan za mjerenje brzine (strana 1065), dok Ugovorni organ u svojim dokumentima (Zapisnik i Odluka) tvrdi da su to sve bitni elementi Test Reporta. Bitno napomenuti, Pismeni izvještaj na strani 1053 sadrži odredbu da "Ova Potvrda se odnosi samo na dati proizvod, model i konfiguraciju koji su utvrđeni u sekciji 1.0. Usklađenost drugih jedinica istog modela nije garantovana, osim ukoliko je tako navedeno". Kako nigdje nije navedeno da su ostale jedinice usklađene sa izvještajima smatramo da je Ugovorni organ ovaj navod morao cijeniti na način da shvati da su samo dva testirana skenera u skladu sa traženim karakteristikama, a ne svi primjerci modela A4-810. Podsjećamo da odabrani ponuđač nudi upravo istovjetni model A4-810 (strana 949 ponude), a ne neki drugi model (jer bi u tom slučaju morao dostaviti adekvatnu izjavu propisanu TD, a koja nije dostavljena), a da je Ugovorni organ tražio da se Test Reportom potvrdi usklađenost modela uređaja, a ne pojedinačnih proizvoda.

U Izjašnjenju na žalbu ugovorni organ ističe slijedeće:

„Žalbeni navodi pod tačkom 11 žalbe su u potpunosti neosnovani iz razloga kako obrazlaže ugovorni organ:

Prema mišljenju Ugovornog organa žalbeni navod nije osnovan. Test Report izdat od strane laboratorije Pro V&V. koja je ISO 17025 akreditovana validno dokazuje usklađenost ponuđenog modela A4-810 sa TD. Laboratorija je verificirana u nacionalnoj bazi laboratorija SAD, a_ proizvođač testiranog uređaja je jasno identificiran kao Smartmatic USA Corporation, koji je u 100% vlasništvu Smartmatic International Holding B.V Test obuhvata sve ključne parametre skenera - preciznost, pouzdanost i brzinu - na relevantnom formatu A4. uključujući označena i neoznačena polja. Napomene u izvještaju o ograničenju reprodukcije i

regulatorne primjene ne utiču na valjanost testa i nisu identične sa napomenama u testu Žalioca. Testirani uzorci predstavljaju reprezentativni model, što je standardna laboratorijska praksa. Što sa odbacivanje ponude ili osporavanje Test Reporta nije utemeljeno, a dokument treba biti priznat kao validan dokaz usklađenosti po tački 4.2.7 TD....

...TD eksplicitno traži VVSG certifikat ili ekvivalentni Test Report koji dokazuje performanse skenera. Nigdje u TD nije navedena obaveza dostavljanja ISO 17025 akreditacije laboratorije. Stoga odbacivanje dokumenta po osnovu navodne neakreditiranosti laboratorije nije u skladu sa TD.

Ugovorni organ u TD je tražio kao dokaz preciznosti, brzini i pouzdanosti skenera:

- Certifikat VVSG ili
- Ekvivalentni Test Report izdan od strane nezavisne, akreditovane laboratorije.

Iz dokumentacije ponuđača (str. 1055 I str. 1073) vidljivo je da laboratorija koja je izdala Test Report posjeduje ISO 17025 akreditaciju za obim testiranja koji obuhvata testiranje skenera za izbore i softvera, u skladu sa kodom laboratorije.

Ugovorni organ je za svaki slučaj provjeravao verifikaciju ovu akreditaciju putem dostavljenog koda (200978-0) u ponudi u Nacionalnoj bazi laboratorija SAD (https://www-s.nist.gov/niws/index.cfin?event=directorv.detail&labId=700&prnpramlH=0&singleResult=truel. gdje je potvrđeno da je laboratorija akreditirana i da njen obim akreditacije obuhvata testiranja relevantna za ovaj tender.

S obzirom na navedeno:

1. Test Report je izdat od strane pravno i tehnički akreditovane laboratorije;
2. Obim akreditacije pokriva testiranje traženog skenerskog sistema;
3. Ugovorni organ nije mogao opravdano odbaciti Test Report na osnovu navodne "neakreditiranosti" laboratorije.

Zaključno, Test Report sadrži navode o akreditaciji i opseg sertifikacije kao sastavni dio tehničke informacije. TD je zahtijevala da izvještaj bude izdat od strane takve laboratorije, što je i učinjeno. Odbacivanje Test Reporta po osnovu ISO 17025 nije u skladu sa TD i činjenicama, te se isti mora priznati kao validan dokaz preciznosti i pouzdanosti ponuđenog skenerskog sistema...

...Ugovorni organ je tražio pojašnjenje potvrde o uspješnoj realizaciji ugovora za potvrdu koja je izdata za uspješnu realizaciju izvršenog posla za privredni subjekt Smartmatic USA Corporation. Konkretno , traženo je pojašnjenje u kojoj vezi je Smartmatic USA Corporation sa predmetnim postupkom, obzirom da se pod ovim nazivom ne pojavljuje član gupe ponuđača. U dostavljenom pojašnjenju Godišnji izvještaj za 2023 godinu reg br: 04032259, na stranici 44 u koloni Ulaganja u kontrolisana društva, navedeno je da je Smartmatic USA Corporation u 100% vlaništvu Smartmatic International Holding B.V. Ovim pojašnjenjem, riješena je i dilema oko pitananja ko je proizvođač testiranog skenera.

Dokaz: 8. Smartmatic IHBVAFS 2023 List of Subsidiaries (Bosnian)

....Dodatno, u odnosu na navode žalitelja koji se odnose na napomene sadržane u Test Report-u, Ugovorni organ ukazuje da žalilac iste pogrešno tumači i izvodi neosnovane zaključke.

Naime, napomena da se „dokument ne smije reproducirati, osim u cjelosti, bez pismene dozvole laboratorije koja ga izdaje" ne predstavlja ograničenje u pogledu njegove upotrebe kao dokaza u tenderskom postupku, već isključivo ima za cilj očuvanje integriteta dokumenta, odnosno sprečavanje djelimične ili izmijenjene distribucije izvještaja.

U konkretnom slučaju, iz dostavljene dokumentacije ne proizilazi da je predmetni izvještaj dostavljen nepotpun ili izmijenjen, te se stoga navedena napomena ne može koristiti kao osnov za osporavanje njegove validnosti.

Takođe, dio napomene u kojem se navodi da dokument „ne predstavlja potvrdu o općoj sigurnosti, bezbjednosti ili prilagođenosti proizvoda za bilo koju posebnu regulatornu ili pravnu svrhu" predstavlja standardnu klauzulu kojom se definiše opseg i svrha izvještaja,

odnosno jasno razgraničava da se isti odnosi isključivo na potvrdu usklađenosti sa konkretnim testnim zahtjevima.

U tom smislu, navedeno ograničenje ni na koji način ne utiče na njegovu dokaznu vrijednost u predmetnom postupku, imajući u vidu da je tenderskom dokumentacijom kao dokaz i tražen upravo izvještaj o testiranju kojim se potvrđuje usklađenost sa tehničkim specifikacijama.

Slijedom navedenog, proizilazi da predmetne napomene:

- ne ograničavaju upotrebu dokumenta u tenderskom postupku,
- ne dovode u pitanje njegovu validnost kao dokaza, niti
- predstavljaju osnov za odbacivanje ponude.

Naprotiv, iste potvrđuju da dokument ima jasno definisanu svrhu - dokazivanje usklađenosti sa tehničkim zahtjevima - što je u potpunosti u skladu sa zahtjevima tenderske dokumentacije.

Dokument, Smartmatic-a s druge strane, ističe da izvještaj potvrđuje usklađenost sa specifikacijama, ali ne predstavlja potvrdu o općoj sigurnosti, bezbjednosti ili regulatornoj prihvatljivosti proizvoda, osim ako to nije posebno navedeno. Ovo je upozorenje o ograničenju namjene i opsegu izvještaja, a ne zabrana njegove reprodukcije ili korišćenja.

Dakle, Žaločev dokument se fokusira na pravnu kontrolu distribucije i korišćenja izvještaja, dok Smartmatic-ov definiše sadržaj i pravni značaj izvještaja u pogledu sigurnosti i regulatornih zahtjeva.

Žalioc dalje ističe: „ Vrijedi napomenuti da testiranje u okviru pomenutog izvještaja nije urađeno na A4 papiru ponuđene gramaže, nego na papiru US Letter formata (strana 1065) nepoznate gramaže, te da nema navoda da se radilo o Dupleks skeniranju u jednom prolazu, kao i da je u planu izvršenog testiranja koji je dio Izvještaja navedeno da način na koji su označavani listići nije relevantan za mjerenje brzine (strana 1065), dok Ugovorni organ u svojim dokumentima (Zapisnik i Odluka) tvrdi da su to sve bitni elementi Test Reporta. "

Međutim, namjerno izostavlja da na navedenoj stranici na samom početku teksta nalazi „po glasačkom listiću A4 formata" te da je navedeno US Letter format i ekvivalentnost sa A4 formatom. Također, na str 1059 naveden je cilj validacije testiranja koji je postavljen u skladu sa uslovim iz TD u pogledu tačnosti po označenom polju i interpretacije po glasačkom listiću. Te za razliku od Žaločevog Testa, na stranici 1059 navedeno je testiranje i validacija označenih i neoznačenih polja, a što u Žaločevom testu nije urađeno. Nadalje na str. 1063 navedena je stopa interpretacije tačnosti po listiću, što u Žaločevom Testu nije navedeno.

Žalioc ističe da je „Bitno napomenuti, Pismeni izvještaj na strani 1053 sadrži odredbu da "Ova Potvrda se odnosi samo na dati proizvod, model i konfiguraciju koji su utvrđeni u sekciji 1.0. Usklađenost drugih jedinica istog modela nije garantovana, osim ukoliko je tako navedeno Kako nigdje nije navedeno da su ostale jedinice usklađene sa izvještajima smatramo da je Ugovorni organ ovaj navod morao cijeniti na način da shvati da su samo dva testirana skenera u skladu sa traženim karakteristikama, a ne svi primjerci modela A4-810. Podsjećamo da odabrani ponuđač nudi upravo istovjetni model A4-810 (strana 949 ponude), a ne neki drugi model (jer bi u tom slučaju morao dostaviti adekvatnu izjavu propisanu TD, a koja nije dostavljena), a da je Ugovorni organ tražio da se Test Reportom potvrdi usklađenost modela uređaja, a ne pojedinačnih proizvoda. "

Ugovorni organ ističe, da je Test Report izrađen kako bi se dokazala usklađenost traženog modela skenera sa specifikacijama TD, uključujući preciznost očitavanja markiranih polja, pouzdanost interpretacije glasačkih listića i brzinu skeniranja. Navod u dokumentu da se potvrda odnosi na određeni model i konfiguraciju ne isključuje automatski valjanost testa za identične primjerke istog modela, posebno kada ponuđeni model u ponudi odgovara testiranom modelu (A4-810). Ponuđeni uređaj je isteg modela A4-810, identičan modelu koji je testiran. TD zahtijeva dokaz performansi za traženi model, a ne za svaki pojedinačni uređaj. Sam Test Report je standardna praksa testiranja uzorka uređaja kao reprezentativnog za cijeli model.

TD eksplicitno traži: Certifikat VVSG ili ekvivalentni Test Report. Iz Test Reporta (str. 1055 i 1073) jasno je da laboratorija posjeduje ISO 17025 akreditaciju za testiranje skenera i softvera relevantnog za izborni proces. Ugovorni organ je mogao verificirati laboratoriju i potvrditi da testirani uređaji i metodologija zadovoljavaju TD, što potvrđuje da Test Report vrijedi za ponudu. Navod žalilaca da se Test Report odnosi samo na dva testirana primjerka ne osporava validnost testa za identične uređaje ponuđene u ponudi.

Zaključni dio žalbenog navoda: „ Ponajviše imajući u vidu da dokument nije izdat od dokazano ISO 17025 akreditovane laboratorije, što nije u skladu sa TD, te da se izvještajem dokazuje usklađenost samo dva primjerka na testu, a ne cijelog modela, činjenice da nije jasno navedeno koje proizvođač testiranih uređaja, kao i ostalih propusta sa dopuštenošću korišćenja izvještaja koji su mnogo ozbiljniji od onih koje je Ugovorni organ proglašavao neusklađenim sa TD, smatramo da se ovaj dokument ne može koristiti za dokazivanje navoda iz tačke 4.2.7 TD. Imajući u vidu da smo ovim navodom i navodom za VVSG sertifikat uspješno osporili oba dokumenta koji su bili dokaz odabrane Grupe ponuđača po tački 4.2.7 TD, smatramo da je potrebno odbaciti kao neispravnu odabranu ponudu, jer ista ne pruža dokaz usklađenosti po tački 4.2.7 TD.“ u potpunosti je neosnovan iz sljedećih razloga:

1. Akreditacija laboratorije:

-Test Report je izdat od strane laboratorije Pro V&V, koja je dokazano akreditovana prema ISO 17025.

-U ponudi (str. 1073) dostavljen je kod laboratorije (200978-0), koji je verifikovan u nacionalnoj bazi laboratorija SAD, gdje je potvrđeno da laboratorija posjeduje akreditaciju za testiranje skenera i softverskih sistema relevantnih za izborni proces. -Stoga tvrdnja da laboratorija nije akreditovana nije utemeljena.

2. Identitet proizvođača i modela:

-Ponuđeni skeneri su isteg modela A4-810 kao i testirani uređaji.

-Pitanje vlasništva i proizvođača je razjašnjeno: Smartmatic USA Corporation je 100% vlasništvo Smartmatic International Holding B.V., Što potvrđuje povezanost testiranog uređaja sa ponuđenim modelom.

-Dakle, Test Report ispravno dokazuje usklađenost modela A4-810, ne samo pojedinačnih jedinica, u skladu sa TD.

3. Namjena i opseg Test Reporta:

-Napomene u Test Reportu jasno definiraju pravna ograničenja reprodukcije i opseg testa, što je standardna praksa laboratorijskih izvještaja i ne utiče na validnost testa za tender.

-Test je izvršen u skladu sa TD, uključujući provjeru preciznosti, pouzdanosti i validaciju skenera na A4 formatu (str. 1059 i 1063), što obuhvata sve ključne zahtjeve tačke 4.2.7 TD.

-Stoga tvrdnja da se Test Report odnosi samo na dva testirana primjerka ne ugrožava njegovu upotrebljivost; testirani uzorci predstavljaju reprezentativni model.

Shodno navedenom Test Report zadovoljava sve kriterije TD za dokazivanje usklađenosti skenera u tački 4.2.7. Laboratorija je akreditovana, proizvođač je jasno identificiran, test obuhvata ključne parametre skenera, a dokument je pravno i proceduralno ispravan. Stoga odbacivanje ponude ili osporavanje Test Reporta od strane Žalioca nije utemeljeno. Test Report može i treba biti priznat kao validan dokaz preciznosti, pouzdanosti i usklađenosti ponuđenog skenerskog sistema sa TD, čime su osporeni navodi Žalioca.“

Tačkom 4.2.7 Tenderskog dokumenta propisano je slijedeće:

4.2.7. Preciznost očitovanja skenera

Sistem za optičko skeniranje glasačkih listića mora obezbijediti: preciznost čitanja markiranih polja > 99,5%,

i pouzdanost interpretacije cijelog glasačkog listića > 99,90%

brzinu preciznog i pouzdanog skeniranja u skladu sa specifikacijom

Napomene:

-Preciznost čitanja markiranih polja odnosi se na OMR/OCR tehnologiju i poželjno je da se mjeri na poljima dimenzija 4x4 mm i 4x3 mm, u skladu sa formatom glasačkog listića koje će ugovorni organ koristiti u izbornom procesu.

-Pouzdanost interpretacije glasačkog listića uključuje ispravnu detekciju validnih i nevažećih glasova te logičku provjeru cijelog listića

Ponuđač je dužan dostaviti uz ponudu jedan od sljedećih dokaza: ?

1. Certifikat o usklađenosti sa VVSG (Voluntary Voting System Guidelines) standardima verzije 1.0, 1.1 ili >2.0; ili

2. Ekvivalentni dokaz, pod čime se podrazumijeva Izvještaj o testiranju (Test Report) izdat od strane nezavisne, akreditovane laboratorije (npr. prema ISO 17025), kojim se potvrđuje da ponuđeni skenerski sistem ostvaruje navedenu brzinu, preciznost i pouzdanost. "

Uvidom u ponudu Grupe ponuđača SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo, SMARTMATIC International Holding B.V: Amsterdam Nizozemska i DSC d.o.o. Sarajevo ovaj organ je utvrdio slijedeće:

- Na strana 973-1001 ponude nalazi se prevod Certifikata o sukladnosti izdat od strane Komisije za podršku izborima u Sjedinjenim Američkim Državama za uređaj Smartmatic VSR1 2.1
- Na strani 1007 –1033 ponude nalazi se Certifiacate of Conformance za Smartmatic VSR1 2.1 na engleskom jeziku

Na stranama 1041-1081 ponude nalazi se Pismeni izvještaj izdat od strane PRO V&V Inc preveden od strane stalnog sudskog tumača za engelski jezik Selme Bećiragić za uređaj A4-800 modela 810. u kojem je naveden između ostalog slijedeći sadržaj:

„Svi glasački listići su bili u formatu A4"
U Tački 1 Izvještaja Identifikacija proizvoda je navedeno slijedeće:
Vrsta proizvoda:Sistem optičkog skenera za glasačke listiće
Proizvođač:Smartmatic
Model/naziv:A4-800 model 810

Na strani 1053 ponude navedneo je slijedeće:
Na osnovu provedenog testiranja, uređaj definiran u Sekciji 1.0 je u skladu sa sljedećom specifikacijom rada:
3.1 Tačnost odabira svakog pojedinca: Uređaj je pokazao sposobnost da tačno učitava i interpretira individualne biračke odabire označene unutar glasačkih ciljnih polja veličine 4 x 4 mm, sa stopom tačnosti od minimalno 99.5%. Ova metrika se računa kao procenat tačno interpretiranih oznaka od svih dostupnih validnih oznaka.
3.2. Ukupna pouzdanost glasačkog listića: Uređaj je pokazao sposobnost da pouzdano obradi i tačno prebroji ukupni sadržaj popunjenog glasačkog listiéa sa stopom pouzdanosti od minimalno 99.9%. Ova metrika se računa kao postotak glasačkih listica na kojima su svi odabiri ispravno evidentirani i za koje postoji izvještaj.
3.3. Brzina obrade glasačkog listića: Uređaj je pokazao sposobnost da obradi standardni glasački listić sa vremenskom obradom od maksimalno 20 sekundi po glasačkom listiću A4 formata. Ova metrika se računa od momenta kada skeniranje počne do momenta završetka snimanja podataka i verifikacije za svaki glasački listić pod normalnim operativnim uslovima.

U tački 1 Izvještaja Cilj tesitranja na strani 1059 je navedeno slijedeće:

„Validirati da rješenje za skeniranje glasačkih listića ispunjava uslove rada kako je klijent definisao:
Uslov: Tačnost po označenom polju ≥ 99.5% tačna detekcija
Uslov: Tačnost interpretacije po listiću≥99.9% tačni rezultati:

Na strani 1065 u tački 1 Cilj testiranja je navedeno slijedeće:
„Validirati da skener za glasačke listiće može obraditi glasački listić za ≤ 20 sekundi po glasačkom listiću A4 formata..."

U tački 5 Izvještaja je navedeno slijedeće:

- „Ova Potvrda se odnosi samo na dati proizvod, model i konfiguraciju, koji su utvrđeni u Sekcjiji 1.0 . Usklađenost drugih jedinica istog modela nije garantovana, osim ukoliko je tako navedeno..."
  „...Ova dokument se ne smije reproducirati, osim u cjelosti, bez pismene dozvole laboratorije koja ga izdaje.
  Ovaj dokument predstavlja potvrdu o usklađenosti za navedenu specifikaciju rada na osnovu opisanih testova. Ne predstavlja potvrdu o općoj sigurnosti, bezbjednosti ili prilagođenosti proizvoda za bilo koju posegnu regulatornu ili pravnu svrhu, osim ukoliko je tako navedeno."
  U Tački 7 je navedeno slijedeće:
  „Ovu potvrdu izdaje laboratorija koja je akreditovana u skladu sa međunarodnim standardima ISO/IEC 17025-2017 za testiranje i kalibraciju. Akreditacijsko tijelo: Nacionalni dobrovljni program za laboratorijsku akreditaciju (NVLAP). Broj akreditacije:Šifra laboratorije 200978-0.
- Na stranama 1081-1091 ponude nalazi se Letter Report izdat od strane PRO V&V na engleskom jeziku
- Na strani 1100 ponude nalazi se dokument SCOPE OF ACCREDITATION TO ISO/IEC 17025-2017 izdat od National Voluntary Laboratory Accreditaion Program za PRO V&V na engleskom jeziku
- Na stranama 1073-1074 nalazi se prevod Dometa Akreditacije prema ISO/IEC 17025-2017 izdat od strane Nacionalni dobrovljni program za laboratorijsku akreditaciju za PRO V&V laboratoriju

U odnosu na prednje navedeno činjenično stanje ovaj organ ističe da je tačkom 4.2.7 Tenderskog dokumenta propisano da su ponuđači dužni dostaviti uz ponudu: Certifikat o usklađenosti sa VVSG (Voluntary Voting System Guidelines) standardima verzije 1.0, 1.1 ili >2.0; ili Ekvivalentni dokaz, pod čime se podrazumijeva Izvještaj o testiranju (Test Report) izdat od strane nezavisne, akreditovane laboratorije (npr. prema ISO 17025), kojim se potvrđuje da ponuđeni skenerski sistem ostvaruje navedenu brzinu, preciznost i pouzdanost. Preciznost podrazumijeva precizno čitanja markiranih polja > 99,5%, koja se odnosi na OMR/OCR tehnologiju i poželjno je da se mjeri na poljima dimenzija 4x4 mm i 4x3 mm, u skladu sa formatom glasačkog listića koje će ugovorni organ koristiti u izbornom procesu. Pouzdanost podrazumijeva pouzdanost interpretacije cijelog glasačkog listića > 99,90% , te uključuje ispravnu detekciju validnih i nevažećih glasova te logičku provjeru cijelog listića.Brzina preciznog i pouzdanog skeniranja u skladu sa specifikacijom. Grupa ponuđača SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo, SMARTMATIC International Holding B.V: Amsterdam Nizozemska i DSC d.o.o. Sarajevo je u svojoj ponudi dostavila na stranama 1081-1091 ponude Letter Report izdat od strane PRO V&V na engleskom jeziku a na stranama 1041-1081 ponude Pismeni izvještaj izdat od strane PRO V&V Inc preveden od strane stalnog sudskog tumača za engleski jezik Selme Bećiragić za uređaj A4-800 modela 810. Iz navedenog Pismenog izvještaja je vidljivo da su svi glasački listići korišteni za testiranje bili u A4 formatu (strana 1041 ponude). A4 vrijeme obrade ≤ 20 sek /po listiću (strana 1065

ponude). Na strani 1059 ponude je navedeno Uslov: Tačnost po označenom polju ≥ 99.5% tačna detekcija, Uslov: Tačnost interpretacije po listiću≥99.9% tačni rezultati. Na strani 1043 ponude je navedeno Validacija detekcije oznaka i interpretacija cijelog glasačkog listića. Prednje navedeno činjenično stanje ukazuje da je dostavljeni Izvještaj u potpunosti sadržajno usklađen u odnosu na informacije zahtjevane tačkom 4.2.7 Tenderskog dokumenta, te je kao takav nesmetano prihvatljiv.

U odnosu na isticanje žalitelja da nije dostavljen dokaz da je Laboratorija PRO V&V koja je izdala navedeni Izvještaj certifikovana po ISO 17025 ovaj organ ističe da je tačkom 4.2.7 Tenderskog dokumenta zahtjevano da je Izvještaj izdat od strane nezavisne, akreditovane laboratorije (npr. prema ISO 17025). Uvidom u ponudu Grupe ponuđača SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo, SMARTMATIC International Holding B.V: Amsterdam Nizozemska i DSC d.o.o. Sarajevo ovaj organ je utvrdio da je u Izvještaju na strani 1055 ponude navedeno da" Ovu potvrdu izdaje laboratorija koja je akreditovana u skladu sa međunarodnim standardima ISO/IEC 17025-2017 za testiranje i kalibraciju. *Akreditacijsko tijelo: Nacionalni dobrovljni program za laboratorijsku akreditaciju (NVLAP). Broj akreditacije:Šifra laboratorije 200978-0.* Nadalje, na strani 1073 ponude dostavljen je Domet akreditacije prema ISO/IEC 17025:2001 izdat od strane Nacionalni dobrovoljni program za laboratorijsku akreditaciju za PRO V&V Laboratoriju, NVLAP LAB ŠIFRA 200978.Prema tome, u odnosu na načelno iznesenu sumnju žalitelja u smislu da „...ne postoji informacija koju je Ugovorni organ nedvosmisleno tražio kroz TD, a to je ISO 17025 sertifikacija laboratorije Pro V&V"...ovaj organ usljed dokazne snage dokaza kako su i dostavljeni sadržajem ponude,ocjenjujući i analizirajući ih, istim i daje prednost , s obzirom da je jasno zasnovano da je laboratorija PRO V&V koja je izdala Izvještaj o testiranju (Test Report) akreditovana prema ISO 17025 kako je i zahtijevano tačkom 4.2.7. Tenderskog dokumenta.Uz navedeno, dodatnim izvođenjem dokaza , na što ugovorni organ ima pravo pri vođenju procesnih radnji dokazivanja, ugovorni organ bliže pojašnjavajući, nalazi dodatni osnov za potvrdu njegovog rasudjivanja i zaključivanja u predmetnom smislu, a što i jeste svrha vođenja procesnih radnji dokazivanja.

U odnosu na isticanje žalitelja da nije vidljivo ko je proizvođač testiranog uređaja ovaj organ ističe da je u tački 1 Izvještaja Identifikacija proizvoda navedeno :Vrsta proizvoda:Sistem optičkog skenera za glasačke listiće, Proizvođač: Smartmatic, Model/ naziv:A4-800 model 810 koji predstavlja ponuđeni model u ovaom postupku javne nabavke. Kako je iz Godišnjeg izvještaja za 2023. godinu reg br: 04032259, koji je dostavljen u spisu na stranici 44 u koloni Ulaganja u kontrolisana društva, navedeno da je Smartmatic USA Corporation u 100% vlasništvu Smartmatic International Holding B.V, , to se nesmetano shodno stanju stvari , sagledavši svaki dokaz posebno i u korelaciji,dovodi u svezu i nesmetano utvrđuje pravnorelevantna činjenica te izvodi relevantan krajnji zaključak o proizvođaču testiranog skenera.

Nadalje, ovaj organ prije svega ukazuje na odredbe člana 102. stav (1) Zakona kojim je propisano da stranke u postupku dužne su iznijeti sve činjenice na kojima zasnivaju svoje zahtjeve ili odluke, postupke, radnje ili nečinjenja, te predložiti dokaze kojima se te činjenice utvrđuju. Istim članom stav (3)Zakona propisano je da u postupku pravne zaštite žalitelj je dužan dokazati ili bar učiniti vjerovatnim postojanje činjenica i razloga koji se tiču pravnog interesa na podnošenje žalbe, povreda postupka ili povreda primjene materijalnog prava, koje su istaknute u žalbi, za koje zna ili bi trebalo da zna.

Što se tiče žaliteljeve sumnje da testiranje nije urađeno na „... A4 papiru ponuđene gramaže, nego na papiru US Letter formata (strana 1065) nepoznate gramaže"....ugovorni organ s pravom upućuje da se „... na navedenoj stranici na samom početku teksta nalazi „po

glasačkom listiću A4 formata" , kako je to i provjerljivo u dostavljenom dokazu , u odnosu na što ,ugovorni organ bliže komparativno pojašnjava i upućuje na razlike, u smislu da „... za razliku od Žaločevog Testa, na stranici 1059 navedeno je testiranje i validacija označenih i neoznačenih polja, a što u Žaločevom testu nije urađeno. Nadalje na str. 1063 navedena je stopa interpretacije tačnosti po listiću, što u Žaločevom Testu nije navedeno"... a što je nesporno uočljivo provjerom sadržaja kojeg ugovorni organ ističe relevantnim u smislu navođenja ocjene kojom upućuje kako je izveo zaključivanje u tom smislu.Navedeni pristup ne samo da odgovara pravom stanju stvari, već je prihvatljiv i s obzirom da se time uključuje kod ocjene i cjelovitost i korelatnost dostavljenih dokaza , sve kako bi se činjenično stanje potpuno i utvrdilo i time izvelo pravilno i potpuno zaključivanje.

Što se tiče žaliteljevog isticanja u smislu da se „...Test Report odnosi samo na dva testirana primjerka...ugovorni organ se očituje u smislu da se time „... ne ugrožava njegova upotrebljivost; testirani uzorci predstavljaju reprezentativni model"...a što je nesmetano provjerljivo sve uzevši da shodno sadržajem dokumenata postupka nije izričito naznačeno u kojem obimu primjeraka se testiranje ima izvršiti,te je u tom smislu nejasno na bazi čega žalitelj crpi osnov za navedeno zaključivanje u suprotno .Ugovorni organ pri tome, vršeći analizu dokaza u odnosu na predmetno, za žalitelja sporno pitanje, bliže upućuje da „... ponuđeni model u ponudi odgovara testiranom modelu (A4-810). Ponuđeni uređaj je istog modela A4-810, identičan modelu koji je testiran. TD zahtijeva dokaz performansi za traženi model, a ne za svaki pojedinačni uređaj. Sam Test Report je standardna praksa testiranja uzorka uređaja kao reprezentativnog za cijeli model"...a što je takođe provjerljivo uslovima postupka, sve uzevši da je sadržajem informacija navedenih s tim u svezi, korištena terminologija „skenerski sistme"a ne „svakog pojedinačnog uređaja", što navedeno upućuje na žaliteljevo pogrešno razumijevanje postavljenih zahtjeva u Tenderskom dokumentu, a time i na neuvjerljivo zaključivanje u suprotno.

I u odnosu na, po žalitelju, pravne smetnje korištenja predmetnog dokaza , žalitelj pogrešno upućuje na iste /"da se dokument ne smije reproducirati";daljnje subjektivno tumačeći svrhu izdavanja izvještaja i sl.../, nastojeći umanjiti dokaznu vrijednost predmetnog dokaza u smislu sputavanja njegovog korištenja u procesnim radnjama predmetnog postupka,ugovorni organ s pravom upućuje šta zapravo ima i može značiti zabrana reprodukcije predmetnog dokumenta , u smislu da „... ima za cilj očuvanje integriteta dokumenta, odnosno sprečavanje djelimične ili izmijenjene distribucije izvještaja"...a što je ustvari zabrana njegove daljnje neovlaštene izrade od strane drugog lica u namjeri reprodukcije istog kao sličnog sa originalom, tako da ugovorni organ ispravno opozitno upućuje na nepravilnost osporavanja vrijednosti predmetnog dokaza u smislu kako to pogrešno i neuspješno na navedeni način,pokušava žalitelj.Istovjetno, i dio napomene u kojem se navodi da dokument „ne predstavlja potvrdu o općoj sigurnosti, bezbjednosti ili prilagođenosti proizvoda za bilo koju posebnu regulatornu ili pravnu svrhu" ima potpuno drugu svrhu isticanja/zaštite korištenja u drugu svrhu,a ne onu zbog koje je predmetni izvještaj sačinjen i izdat/. U tom smislu, prihvatljivi su razlozi ugovornog organa, s obzirom da je tenderskom dokumentacijom kao dokaz i tražen upravo izvještaj o testiranju kojim se potvrđuje usklađenost sa tehničkim specifikacijama, a što i jeste svrha izdavanja istog.

Shodno prednjem,neuspješno je nastojanje žalitelja da u smislu prethodno navedenih razloga, obezvrijedi i umanji dokaznu vrijednost predmetnog dokaza

Uzevši sve prednje izneseno, ne može se dati ocjena da je žalitelj bio ubjedljiv u isticanju argumenata u suprotno, i u formalnom i u sadržajnom smislu u odnosu na sadržaj osporenog Test Report-a dostavljenog u predmetnoj ponudi ,tako da nije uspio dovesti do drugačijeg zaključivanja, s obzirom da je žaliteljeva argumentacija neuvjerljiva,proizvoljna i generalna, a naročito ničim ne potkrijepljena u suprotno.

Sagledavši stanje stvari, uobzirivši argumentaciju ugovornog organa, cijenivši sadržaj žalbenih razloga u suprotno, ovaj organ ne nalazi da istaknuti navodi žalitelja daju osnova za drugačije izvođenje zaključaka u odnosu na ključno poentiranje ugovornog organa da „...test obuhvata ključne parametre skenera"...i da je formalnopravno valjan,a što je nesmetano i provjerljivo u dokumentima postupka, a prednje detaljno razloženo.

U odnosu na navod žalitelja koji osporava Certifikat o usklađenosti sa VVSG 2.0 za sistem Smartmatic VSR 1. 2.1. ovaj organ ističe da ja tačkom 4.2.7 Tenderskog dokumenta alternativno zahtjevano da se dostavi Certifikat o usklađenosti sa VVSG (Voluntary Voting System Guidelines) standardima verzije 1.0, 1.1 ili >2.0; ili Ekvivalentni dokaz, pod čime se podrazumijeva Izvještaj o testiranju (Test Report) izdat od strane nezavisne, akreditovane laboratorije (npr. prema ISO 17025). Kako je izabrana Grupa ponuđača SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo, SMARTMATIC International Holding B.V: Amsterdam Nizozemska i DSC d.o.o. Sarajevo dostavila Pismeni izvještaj izdat od strane PRO V&V Inc kojim je dokazala da ponuđeni skenerski sistem ostvaruje navedenu brzinu, preciznost i pouzdanost, dostavljeni dokument predstavlja dovoljan dokaz za ispunjenje uslova propisanih tačkom 4.2.7 Tenderskog dokumenta , s obzirom da je istom zahtjevano dostavljanje alternativno , jednog od dva dokumenta, ne kumulativno i jedan i drugi, zbog čega se ovaj organ se nije upuštao u ocjenu ispravnosti dostavljenog Certfikata.

Na navod žalitelja da Odabrana Grupa ponuđača je prilikom popunjavanja Aneksa 18 propustila da ukaže da li prilaže reference za "varijantu jedan ugovor" ili za "varijantu više ugovora" čime smatramo da je povrijedila odredbe propisane u TD. Opreza radi, Ugovorni organ je propisao, da ukoliko ponuđač dostavi potvrdu o uspješnoj realizaciji jednog ugovora koji je po predmetu i karakteru isti ili sličan predmetu nabavke i u traženom iznosu procijenjene vrijednosti, onda procentualni zahtjev po segmentima se ne uzimaju u obzir prilikom ocjene tehničke i profesionalne sposobnosti. Suprotno gore navedenom, kao drugu mogućnost Ugovorni organ je tačkama 13.5.1 pod a) i 13.5.2 pod a) TD propisao da ponuđači mogu dostaviti i više ugovora ali je potrebno da dostave Ugovore čiji zbir po Segmentu A prelazi 15.000.000,00 KM, Segmentu B prelazi 1.000.000,00 KM a po Segmentu C prelazi 15.000.000,00 KM. Pri tome Segment A čine: Isporuka i integracija uređaja za biometrijsku identifikaciju birača, Isporuka i integracija uređaja za skeniranje glasačkih listića, Implementacija sigurnog i zaštićenog prijenosa izbornih podataka Segment B čine: Razvoj, implementacija i korištenje softverskih rješenja za obradu i upravljanje izbornim podacima Segment C čine: Tehnička podrška i servisne usluge, Edukacija korisnika i tehničkog osoblja, Štampanje i pakovanje glasačkih listića Transport i distribucija opreme i glasačkih listića Ugovorni organ je definisao da je potrebno dokazati iskustvo u svim komponentama 1-8. Dakle, odabrani Ponuđač rekapitulacijom na strani 503 pokušava da dokaže da ima traženo iskustvo u svakom o segmenata, međutim on to čini na način da kompletan ugovor alocira na svaki od segmenata što je i matematički i logički nemoguće. Nemoguće je da ako ste imali ugovor od 4.936.362,07 KM on bude raspoređen u iznosu od 4.936.362,07 KM u Segment A, u iznosu od 4.936.362,07 KM u Segment B i iznosu 4.936.362,07 KM u Segment C i tako do kraja. Dodatno, ponuđač nigdje nije naveo izvor takvih podataka, niti se uvidom u reference može dokazati takva podjela kakvu je on napravio, te smatramo da se ovdje radi o nepreciznoj izjavi koja se ne može razmatrati i uzeti u obzir kao kredibilan dokaz. Samim tim stava smo da ponuđač, već u ovom trenutku nije dokazao varijantu "više ugovora". Kasnije ćemo dokazati i da nema iskustva niti u jednom ugovoru po tački 7, segment C. Opreza radi, razmotrićemo situaciju da je ponuđač mislio da predloži varijantu jedan Ugovor veći od 37.500.000,00 KM. Jedini ugovor veći od tog iznosa koji ima svih 8 ključnih komponenti unutar 3 segmenta jeste ugovor pod rednim brojem 7 u tabeli na strani 503 - nazvan u tabeli "Implementirajte uređaje za parlamentarne izbore u Gruziji 26. oktobra 2024". Ugovor pod

rednim brojem 18. nije prihvatljiv jer ga je implementiralo drugo pravno lice Smartmatic USA Corporation, što je vidljivo iz reference na strani 819821 ponude, a o čemu ćemo detaljnije kasnije. Na stranama 639-641 se nalazi prevod reference za Ugovor pod brojem 7, iz kojeg je vidljivo da Smartmatic International Holding B.V. nije radio poslove štampanja i pakovanja, nego poslove upravljanja procesom verifikacije i štampe glasačkih listića. Dakle, ne samo da se ne pominje pakovanje listića, nego ovakva definicija znači da je pomenuta kompanija bila neko ko upravlja drugim licem koje radi posao štampanja listića. Takođe, za predmetnu referencu nedostaju elementi propisani TD, kao što su jasni navodi o vremenu i mjestu izvršenja ugovora. Dodatno, predmetna referenca je bila predmet Prvog pojašnjenja od strane ponuđača gdje je ponuđač dostavio izjavu Voditelja Odjela za finansije CIK Gruzije da on potvrđuje datu referencu u ime Predsjedavajućeg izborne komisije. Smatramo da postoji previše nepoznatih činjenica kao što su: da li je gospodin ovlašten da potvrdi tako nešto jer u dostavljenom pojašnjenju nedostaje ovlaštenje navedenog gospodina, kao i da li se radi o tom gospodinu, jer su dostavljene email adrese primalaca i pošiljaoca u Gruziji na Gruzijskom jeziku i nisu prevedene na jedan od jezika Bosne i Hercegovine što ih čini nerazumljivim i neprihvatljivim jer TD propisuje da svi dijelovi ponude (sem kataloga), samim tim i pojašnjenja moraju biti na jezicima BiH. Opreza radi, navodimo da ovakvu verifikaciju smatramo dopunom ponude po ZJN, koja automatski diskvalifikuje ponude. Cijenimo da je Ponuđač ovu referencu, za koju je u Prvom pojašnjenju sam izjavio da je elektronski potpisana napravio nevalidnom istog momenta kada ju je odštampao. Naime, validnost elektronskog potpisa se odnosi samo na elektronske dokumente, a ne na njihove štampane kopije. Ponuđač nije bio spriječen da dostavi original dokumenta (jer sve kopije elektronski potpisanog dokumenta su originali) na nepromjenjivom elektronskom mediju u sklopu svoje ponude i presliku istog u papirnoj formi sa izjavom kako cijeniti dokument. Tada bi priloženi dokument imao punu snagu u skladu sa Zakonom o elektronskom potpisu BiH.. Napomena: Isto što vrijedi za referencu pod rb 18. vrijedi i za ostale tri izdate od CIK Republike Gruzije, a koje koristi Ponuđač da u Aneksu 3 demonstrira da je radio štampanje i pakovanje. Na referenci na stranama 675-677 je navedeno samo da je dao podršku kontroli kvaliteta štampanih listića, dok u referenci na stranama 657-659 nema ni govora o štampanju i pakovanju listića. Referenca na stranama 621-623 je definisana na isti nedovoljan način kao i ona na stranama 639- 641 dakle pomenuto je samo upravljanje procesom štampe i verifikacije glasačkih listića. Obje reference nemaju jasno navedeno vrijeme i mjesto izvršenja ugovora. I na referenci USAID, za koju je u Aneks 3 pomenuto da demonstrira iskustvo štampanja i pakovanja glasačkih listića, strana 745-747 gdje uopšte nema pomena štampanja i pakovanja u referenci. Dakle, dokazali smo da sve reference odabranog ponuđača ne demonstriraju iskustvo u štampanju i pakovanju glasačkih listića, što smo i rekli da ćemo dokazati - nedostatak iskustva po točki 7 segment C. Opreza radi, želimo da se vratimo na referencu pod brojem 18 Ugovornog organa LA County, (sve o vlasništvu se odnosi i na referencu koju je izdao Democracy International na memorandumu USAID). Ona nije prihvatljiva jer je izdata za drugo pravno lice, iako Smartmatic International Holding BV pokušava da ga predstavi samo kao podružnicu, iz dokumenata koji je isti priložio u Prvom pojašnjenju (još jedna dopuna ponude!) vidi se da je to pravno lice osnovano u skladu sa zakonima države Delaware. Dodatno, navodimo da je Ugovorni organ pogrešno cijenio pokušaje ponuđača da pribavi reference iz Hondurasa, radi čega je ponuđač mislio da ima pravo samodeklaracije. Priloženi email inženjera Martineza (strana 735 ponude) iz Hondurasa ne znači da Ugovorni organ ne želi da navede vrijednost ugovora u referenci, nego znači da su se predstavnici ponuđača obratili na pogrešnu adresu tj. Direkciji koja ne izdaje podatke o vrijednosti. Dakle, ponuđač nije demonstrirao da je iscrpio sve opcije, jer zapravo i nije, odustao je na prvom mjestu gdje je mislio da mu je zgodno odustati, umjesto da iscrpi opcije do kraja.

U Izjašnjenju na žalbu ugovorni organ ističe slijedeće:

„Žalbeni navodi pod tačkom 12 žalbe su u potpunosti neosnovani iz razloga kako obrazlaže ugovorni organ:

Žalilac proizvoljno tumači podatke navedene u Spisku izvršenih ugovora - Aneks 8 Grupe ponuđača „Smartmatic BH" d.o.o. Sarajevo dostavljen u ponudi na strani 503 na način što izvodi pogrešan zaključak na osnovu datih podataka u ovom pregledu o izvršenim ugovorima ove Grupe ponuđača da ne posjeduje iskustvo u svakom od segmenata predmeta nabavke, koje je zahtjevano TD. Nadalje žalilac proizvoljno pravi kalkulacije i obračune na osnovu podataka dostavljenih u Spisku izvršenih ugovora Grupe ponuđača, proizvoljno obračunavajući vrijednosti izvršenih ugovora po svakom segmentu predmeta nabavke.

Ugovorni organ je detaljnim i preciznim pregledom svih dokaza dostavljenih u ponudi ovog ponuđača koji se odnose na ispunjavanje uslova traženih u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti u dijelu koji se odnosi na uspješno iskustvo ponuđača u izvršenju najmanje jednog (1) ili više ugovora čiji su karakter i kompleksnost isti ili slični predmetu nabavke, minimalne ukupne ugovorene vrijednosti od 37.500.000,00 KM bez PDV-a, kako je propisano tačkom 13.5.1 pod a) TD, utvrdio da ova Grupa ponuđača u potpunosti ispunjava ovaj uslov odnosno da ukupna vrijednost svih izvršenih ugovora iznosi 37.500.000,00 KM i da u okviru svih izvršenih ugovora je zadovoljio propisane tražene iznose ugovora po svakom od segmenata.

Dakle, tačkom 13.5.1 pod a) TD propisano je između ostalog da se pod pojmom ugovora čiji „karakter i kompleksnost su slični" predmetu nabavke podrazumijeva uspješno izvršenje ugovora koji obuhvataju sljedeće ključne komponente:

„Segment A - Tehničke komponente - Obavezno iskustvo u novčanoj vrijednosti minimalno 40% ukupnog traženog iskustva (minimalno 15.000.000,00 KM);

Segment B - Centralni izborni sistem - Obavezno iskustvo minimalno jedan ugovor u novčanom iznosu većem od 1.000.000,00 KM;

Segment C - Uslužni i logistički elementi - Obavezno iskustvo u novčanoj vrijednosti minimalno 40 % ukupnog traženog iskustva (minimalno 15.000.000,00 KM).

Neosnovani su navodi žalioca koji se odnose na Ugovor pod brojem 7 Spisaka izvršenih ugovora jer Smartmatic International Holding B.V. nije radio poslove štampanja i pakovanja, nego poslove upravljanja procesom verifikacije i štampe glasačkih listića.

Naime, na stranama 639-641 se nalazi prevod Potvrde o iskustvu izdate od strane Centralne izborne komisije Gruzije koja potvrđuje da je kompanija Smartmatic International Holding B.V., a koja je član Grupe ponuđača „Smartmatic BH" d.o.o. Sarajevo, pobijedila na tenderu i istoj je dodijeljen ugovor u iznosu od 22.906.721,07 USD, što u iznosu u KM iznosi ukupno od 38.558.952,30 KM (kako je izraženo u koloni 3. Spiska izvršenih ugovora - Aneks 8) za nabavku uređaja za verifikaciju birača i uređaja za elektronsko brojanje za Parlamentarne izbore u Gruziji održane 26. oktobra 2024. godine. U predmetnoj Potvrdi decidno su pobrojani svi poslovi koje je ugovor obuhvatao, koji se mogu podvesti pod svaki segment predmeta ugovora, obzirom da je predmet ugovora u ovom konkretnom slučaju Implementacija uređaja za Parlamentarne izbore u Gruziji održane 26.oktobra 2024. godine. Nesporno je utvrđeno da je odabrani ponuđač prema ovom ugovoru obavljao i poslove upravljanja procesom štampanja i verifikacijom glasačkih listića, kako to i navodi žalilac i kako je istaknuto u Spisku izvršenih ugovora - Aneks 8. pod rednim brojem 7." „Predmet ugovora", a između ostalog i u Potvrdi o iskustvu izdate od strane Centralne izborne komisije Gruzije koja potvrđuje da je kompanija Smartmatic International Holding B.V obavljala između ostalog i poslove upravljanja procesom štampanja i verifikacijom glasačkih listića. Dakle, obavljanje poslova upravljanja procesom štampanja i verifikacijom glasačkih listića nesumnjivo se može podvesti pod stavku pod tačkom 7. Segmenta C propisanih uslova TD, koji se odnosi na ukupno traženo iskustvo u kome je propisano posjedovanje između ostalog iskustva u „Štampanju i pakovanju glasačkih listića prilagođenih za skeniranje, u skladu sa dizajnom i specifikacijama Centralne izborne komisije BiH". Stoga je navod žalioca potpuno neosnovan da izabrana Grupa ponuđača ne posjeduje iskustvo u pogledu štampanja i

pakovanja glasačkih listića kao i navod žalioca da izabrana Grupa ponuđača ne posjeduje traženo iskustvo u ukupnom traženom finansijskom iznosu izvršenih ugovora.

U svojoj ponudi Grupa ponuđača je dostavila uredne dokaze tražene za uslove propisane tačkom 13.5.1 pod a) TD koji glase: „Uspješno iskustvo ponuđača u izvršenju najmanje jednog (1) ili više ugovora čiji su karakter i kompleksnost isti ili slični predmetu nabavke, minimalne ukupne ugovorene vrijednosti od 37.500.000,00 KM bez PDV-a, u posljednje 3 (tri) godine zbirno (računajući od dana objave obavještenja o nabavci) ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od tri godine".

Dokazi za navedene uslove su propisani tačkom 13.5.2 pod a) TD kojim se zahtjeva da ponuđači u ponudi treba da dostave: „Spisak o izvršenim ugovorima u posljednje tri (3) godine, referenc listu i

Uz spisak izvršenih ugovora ponuđač je dužan da dostavi Potvrde o uredno izvršenim ugovorima koje je izdala druga ugovorna strana "

Dakle, izabrana Grupa ponuđača je dostavila Spisak izvršenih ugovora - Aneks 8) i uz isti dostavila Potvrde o uredno izvršenim ugovorima. Dakle u odnosu na konkretan žaločev navod koji se odnosi na ugovor pod rednim brojem 7. Aneksa 8., nesporno je da je dostavljena Potvrda o iskustvu od 22.01.2026. godine izdata od strane predsjedavajućeg Centralne izborne komisije Gruzije čiji predmet nabavke je Implementacija uređaja za Parlamentarne izbore u Gruziji od 26. oktobra 2024. godine, koja zadovoljava u potpunosti uslov postavljen u TD koji se odnosi na zahtjev pod tačkom 13.5.1 pd a) TD koji glasi: „ Uspješno iskustvo ponuđača u izvršenju najmanje jednog (1) ugovora čiji su karakter i kompleksnost isti ili slični predmetu nabavke, minimalne ukupne ugovorene vrijednosti od 37.500.000,00 KM bez PDV-a, u posljednje 3 (tri) godine (računajući od dana objave obavještenja o nabavci). "

Nadalje, Grupa ponuđača je izvršila ugovor u ukupnoj vrijednosti od 22.906.721,07 USD, što u iznosu u KM iznosi ukupno od 38.558,952,30 KM, prema kojem posjeduje iskustvo u svim traženim segmentima propisanim TD, obzirom da predmet nabavke je Implementacija uređaja za parlamentarne izbore u Gruziji od 26. oktobra 2024. godine, zatim ugovor je izvršen u poslednje tri godine od dana objave obavještenja za predmetnu nabavku, mjesto izvršenja je Republika Gruzija.

U pogledu navoda žalioca da Potvrda o iskustvu od 22.01.2026. godine izdata od strane predsjedavajućeg Centralne izborne komisije Gruzije koja je elektronski potpisana je neprihvatljiva, ističemo da je ovaj navod neosnovan, jer uvidom u istu nesporno je dokazano da je ova Potvrda o iskustvu autentična i vjerodostojna, izdata i potpisana elektronski od strane predsjedavajućeg Centralne izborne komisije Gruzije, obrađena notarski od strane notara u Amsterdamu dana 22.01.2026.godine i ovjerena od strane službenika Okružnog suda u Amsterdamu (Apostile) i predstavlja javnu ispravu.

Dakle, radi se o potpuno urednom dokazu traženom TD, stoga su navodi žalioca pod tačkom 12. u dijelu koji se odnose na potpis i sadržaj Potvrde o iskustvu o izvršenom ugovoru zaključenom sa Centralnom izbornom komisijom Gruzije za Implementacija uređaja za parlamentarne izbore u Gruziji od 26.oktobra 2024. godine u potpunosti neosnovani.

Nadalje ugovorni organ ističe da svi ostali navodi istaknuti u tački 12. žalbe su irelevantni za drugačije postupanje ugovornog organa u konkretnoj ocjeni ispunjavanja uslova Grupe ponuđača „Smartmatic BH" d.o.o. Sarajevo u pogledu uspješnog izvršenja ugovora čiji su karakter i kompleksnost isti ili slični predmetu nabavke, minimalne ukupne ugovorene vrijednosti od 37.500.000,00 KM bez PDV-a, jer nesumnjivo Potvrda o iskustvu izdata od Centralne izborne komisije Gruzije za Implementacija uređaja za parlamentarne izbore u Gruziji od 26.oktobra 2024. godine je dovoljan dokaz da ova Grupa ponuđača ispunjava uslov u pogledu uspješnog izvršenja ugovora.

Ugovorni organ je cijenio prihvatljive i druge potvrde o uspješnom izvršenju ugovora Grupe ponuđača dostavljene u ponudi u prilogu Spiska izvršenih ugovora (zaključenih u državama Albanija, Gruzija, Honduras, Pilot projekta u Bosni i Hercegovini, Belgija) na koji

način je potvrđena sposobnost obavljanja predmetne nabavke od strane Grupe ponuđača „Smartmatic BH“ d.o.o. Sarajevo.

Dokaz: Uvid u prevod ovlaštenog sudskog tumača Spisaka izvršenih ugovora - Aneks 8. na str. od 483 do 509, pod rednim brojem 7. Spiska pod “Predmet ugovora“;

Uvid u prevod ovlaštenog sudskog tumača u Potvrdu o iskustvu izdatu od strane Centralne izborne komisije Gruzije na str. od 639 do 645.“

Uvidom u spis ovaj organ je utvrdio slijedeće:

Tačkom 13.5.1 a) Tenderskog dokumenta propisano je slijedeće:

„Što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, u sklada sa članom 48 i 49. Zakona, ponuda će biti odbačena ako nisu ispunjeni zahtijevani minimalni uslovi:

a) Uspješno iskustvo ponuđača u izvršenju najmanje jednog (1) ili više ugovora čiji su karakter i kompleksnost isti ili slični predmetu nabavke, minimalne ukupne ugovorene vrijednosti od 37.500.0,00 KM bez PDV-a, u posljednje 3 (tri) godine zbirno (računajući od dana objave obavještenja o nabavci) ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od tri godine.

Pod pojmom „karakter i kompleksnost slični“ podrazumijeva se uspješno izvršenje ugovora koji obuhvataju sljedeće ključne komponente:

Segment A - Tehničke komponente - Obavezno iskustvo u novčanoj vrijednosti minimalno 40% ukupnog traženog iskustva (minimalno 15.000.000,00 KM)

1.Isporuka i integracija uređaja za biometrijsku identifikaciju birača, uključujući biometrijski softver, softverske licence, sistem za upravljanje identitetima, potrošni materijal za biometrijske uređaje i tehničku podršku.

Pod sličnim iskustvom podrazumijeva se i isporuka i integracija biometrijskih uređaja i softverskih rješenja za potrebe sigurnosnih sistema (npr. kontrola pristupa, autentifikacija osoba, sigurnosna verifikacija), Uslovi priznanja iskustva su da tehnički zahtjevi i kompleksnost budu uporedivi sa zahtjevima predmeta nabavke, uključujući:

Integraciju više uređaja u jedinstveni sistem; Upravljanje identitetima korisnika;

- Obaveznu tehničku podršku i održavanje;
- Softverske licence i nadogradnje za kontinuirani rad sistema.

2. Isporuka i integracija uređaja za skeniranje glasačkih listića, uključujući softver za prepoznavanje i interpretaciju glasačkih listića te pripadajući hardver i potrošni materijal.

Pod sličnim iskustvom podrazumijeva se i isporuka i integracija uređaja i sistema za optičko skeniranje i digitalno prepoznavanje strukturisanih obrazaca i dokumenata, kao što su pasoši, lične isprave ili drugi identiftkacioni dokumenti, uz pripadajući softver za obradu podataka U ovu grupu ne spadaju uređaji čija je primarna funkcija senzorsko ili radarsko detektovanje bez optičkog prepoznavana strukturisanih podataka.

3.Implementacija sigurnog i zaštićenog prijenosa izbornih podataka između biračkih mjesta i centralnog sistema, uključujući mehanizme enkripcije, autentifikacije i integriteta podataka.Pod sličnim iskustvom podrazumijeva se i implementacija sigurnih komunikacijskih mreža i rješenja za prijenos i zaštitu podataka u sigurnosnim ili nadzornim sistemima

Uslovi priznanja iskustva su:

- Upotreba standardizovanih mehanizama enkripcije i autentifikacije;
- Održavanje integriteta i pouzdanosti prenesenih podataka;
- Skalabilnost sistema (prijenos podataka između više lokacija ili čvorišta);
- Kontinuirana tehnička podrška i monitoring sistema.

Segment B - Centralni izborni sistem - Obavezno iskustvo minimalno jedan ugovor u novčanom iznosu većem od 1.000.000,00 KM

4. Razvoj, implementacija i korištenje softverskih rješenja za obradu i upravljanje izbornim podacima (sistem za upravljanje izborima), koji uključuju:

- unos i validaciju podataka s biračkih mjesta,
- automatsku verifikaciju i konsolidaciju rezultata,
- izvještavanje putem centralne aplikacije,
- te integraciju sa sistemom za upravljanje izbornim procesima.

Pod sličnim iskustvom podrazumijeva se i razvoj i implementacija centralnih informacionih sistema za obradu, verifikaciju i zaštitu podataka u drugim kompleksnim i sigurnosno osjetljivim procesima, kao što su sistemi za upravljanje identitetima, policijski, bankarski, carinski, sigurnosni (granični), porezni informacioni sistemi i veći centralni informacioni sistemi prividnih kompanija ili korporacija.

Segment C - Uslužni i logistički elementi - Obavezno iskustvo u novčanoj vrijednosti minimalno 40 % ukupnog traženog iskustva (minimalno 15.000.000,00 KM)

5. Tehnička podrška i servisne usluge, uključujući terensku podršku, helpdesk, pozivni centar i logističku koordinaciju.

Pod sličnim iskustvom podrazumijeva se i pružanje tehničke podrške, održavanja i helpdesk usluga za informacione, biometrijske, komunikacione ili druge sigurnosno-kritične sisteme za potrebe državnih, sigurnosnih ili institucionalnih korisnika, ako su zahtjevi po obimu, organizaciji i tehničkoj složenosti uporedivi s predmetom nabavke.

Uslovi priznanja iskustva su:

- Obim pružene podrške mora biti uporediv sa planiranim obimom predmeta nabavke (npr. broj korisnika/uređaja, broj lokacija);
- Organizacija podrške uključuje koordinaciju više timova ili lokacija;
- Tehnička složenost sistema mora biti uporediva sa predmetom nabavke (uključujući softver, hardver i integraciju sistema);
- Pružanje kontinuirane podrške tokom cijelog životnog ciklusa opreme ili sistema.

6. Edukacija korisnika i tehničkog osoblja, uključujući TOT (Training of Trainers) i TOO (Training of Operators) programe.

Pod sličnim iskustvom podrazumijeva se i planiranje, organizacija i realizacija strukturiranih edukacija ili obuka većeg broja učesnika (grupne obuke), koje se odnose na primjenu propisa, standarda, informacionih sistema, sigurnosnih procedura ili drugih kompleksnih poslovnih procesa slične organizacione zahtjevnosti.

Uslovi priznanja iskustva su:

- Edukacija mora biti strukturirana i dokumentovana;
- Broj učesnika mora biti uporediv sa planiranim opsegom predmeta nabavke;
- Organizacijski zahtjevi (planiranje, logistika, materijali, evaluacija) moraju biti slični složenosti predmeta nabavke.

7. Štampanje i pakovanje glasačkih listića prilagođenih za skeniranje, u skladu sa dizajnom i specifikacijama Centralne izborne komisije BIH.

Pod sličnim iskustvom podrazumijeva se i štampanje ili printanje personalizirane dokumentacije koja zahtijeva kontrolu kvaliteta, sigurnosnu verifikaciju ili serijalizaciju—kao što su lični dokumenti, obrasci za matične knjige, sigurnosni obrasci, obrasci za identifikaciju ili drugi materijali slične tehničke kompleksnosti.

8. Transport i distribucija opreme i glasačkih listića do i od općinskih/gradskih izbornih komisija (OIK/GDC).

Pod pojmom „karakter i kompleksnost slični" za transport i distribuciju podrazumijeva se iskustvo u:

- Transport i distribuciji opreme i osjetljivih dokumenata ili materijala (npr. glasačkih listića, sigurnosnih dokumenata, tehničke opreme),
- Koordinaciji i planiranju distribucije na više lokacija u kontinuitetu,

- Upravljanju logističkim procesima sa minimalnim kapacitetom od 40 vozila dnevno u kontinuitetu najmanje 7 do 10 dana ili ekvivalentno opterećenje,
- Osiguranju povrata i skladištenja opreme nakon izvršenja distribucije.

Napomena: Ponuđač ne mora imati identičan broj vozila, ali mora dokazati iskustvo u upravljanju logistički kompleksnim operacijama s višestrukim isporukama i povratima, čime se demonstrira sposobnost obavljanja transporta i distribucije na obimu sličnom predmetu nabavke.

13.5.2 Ponuđač je dužan u ponudi dostaviti sljedeće dokaze a svrhu dokazivanja činjenica navedenih u tački 13.5.1:

a)Spisak o izvršenim ugovorima u posljednje tri (3) godine, referenc listu (minimalno jedan ugovor) uz potvrdu koju izdaje druga ugovorna strana, čija vrijednost, odnosno ukoliko je više ugovora čija ukupna vrijednost nije manja od 37.500.000,00 KM bez PDV-a. Izuzetno ukoliko se takve potvrde ne mogu dobiti od ugovorne strane koja nije ugovorni organ, vrijedi izjava ponuđača o uredno izvršenim ugovorima uz predočavanje dokaza o učinjenim pokušajima da se takve potvrde osiguraju.

-Uz spisak izvršenih ugovora ponuđač je dužan da dostavi Potvrde o uredno izvršenim ugovorima koje je izdala druga ugovorna strana, čija je minimalna ukupna ugovorena vrijednost 37.500.000,00 KM bez PDV-a, a koje obavezno sadrže:

- naziv i sjedište ugovornih strana,
- predmet ugovora,
- vrijednost ugovora,
- vrijeme i mjesto izvršenja ugovora i
- navode o urednom izvršenju ugovora.

Potvrda o uredno izvršenom ugovoru treba biti potpisana i ovjerena od strane druge ugovorne strane. U slučaju da se takva potvrda iz objektivnih razloga ne može dobiti od ugovorne strane koja nije ugovorni organ, važi izjava privrednog subjekta o uredno izvršenim ugovorima, uz predočavanje dokaza o učinjenim pokušajima da se takve potvrde obezbijede.

Napomene:

1. Nije prihvatljivo dostavljanje fotokopija Ugovora umjesto potvrda o izvršenim ugovorima. Ugovorni organ može tražiti od kandidata / ponuđača da pismeno pojasne dostavljene reference u skladu sa članom 48. stav (5) Zakona.
2. Ponuđač koji nije samostalno učestvovao u izvršenju ugovora za koje dostavlja potvrde, (učestvovao kao član grupe/konzorcija ponuđača), potrebno je da te potvrde sadrže podatke o njegovom finansijskom udjelu u izvršenju ugovora i vrsti obavljenih poslova u okviru ugovora. Ukoliko izdata potvrda ne sadrži podatke o finansijskom udjelu ponuđača u izvršenju ugovora i vrsti obavljenih poslova u okviru ugovora, ponuđač uz ovakvu potvrdu treba da dostavi i izvod iz Konzorcijalnih ugovora/ugovor Grupe ponuđača ili Izjavu na memorandumu ponuđača datu pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću, iz kojih su vidljivi podaci o njegovom finansijskom udjelu u izvršenju ugovora i vrsti obavljenih poslova u okvira ugovora.

3 Ponuđač koji kao dokaz dostavi potvrdu o uspješnoj realizaciji jednog ugovora koji je po predmetu i karakteru isti ili sličan ovom predmetu nabavke i u traženom iznosu ove procijenjene vrijednosti, onda procentualni zahtjev po segmentima se ne uzimaju u obzir prilikom ocjene tehničke i profesionalne sposobnosti.

4. Svi ponuđači su dužni dostaviti dokaze koji se zahtijevaju ovom tenderskom dokumentacijom u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti, koji su popunjeni u skladu sa uslovima definisanim u tenderskoj dokumentaciji."

Uvidom u ponudu Grupe ponuđača SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo, SMARTMATIC International Holding B.V: Amsterdam Nizozemska i DSC d.o.o. Sarajevo ovaj organ je utvrdio slijedeće:

- Na stranama 483-505 ponude nalazi se Aneks 8 Spisak izvršenih ugovora u kojem je pod rednim brojem 7 označen ugovor Implementacija uređaja za parlamentarne izbore u Gruziji 26. oktobra 2024. godine, Ukupna vrijednost izvršenog ugovora 38.558.952, 30 KM bez PDV-a
- Na stranama 647 i 648 ponude nalazi se Certification of experience N1 01-05/23 od 22.01.2026. na memoranudumu The Central Electiom Commision of Georgia na engleskom jeziku sa potpisom i pečatom dodatno ovjerenim apostille pečatom
- Na stranama 639 i 640 ponude nalazi se prevod Potvrde o iskustvu broj:01-05/23 od 22.01.2026. godine izdat od strane Centralne izborne komisije Gruzije u kojem je navedeno:"Dana 8. marta 2023. godine, Državna agencija za javne nabavke objavila je konsolidirani tender (CON230000278) za ugovor o nabavci uređaja za verifikaciju birača i uredaja za elektronsko brojanje za Parlamentarne izbore u Gruziji 26. oktobra 2024. godine, na kojem je kompanija Smartmatic International Holding B.V. pobijedila sa iznosom od 22,906,721.07 USD. Centralna izborna komisija Gruzije (CIK) je uspostavila uspješnu saradnju sa kompanijom Smartmatic za implementaciju i isporuku specializovanog rješenja za verifikaciju birača, rješenja za elektronsko brojanje glasova i rješenja za prenos rezultata, uključujući sljedeće komponente:
- Dostavu 6,686 desktop uređaja VIU-800-100 za autentifikaciju birača, s njihovom popratnom opremom;
- Softver za VIU (jedinice za identifikaciju birača) i za sistem upravljanja identitetom za generisanje masovnih biračkih podataka;
- Isporuku 4,345 SAES-1800 plus optičkog skenera za brojanje glasova na biračkim mjestima (PCOS) sa svim ugrađenim komponentama za provođenje prebrojavanja glasovnih listića tokom izbornog dana, sa njihovom popratnom opremom;
- Softver za optički skener za brojanje glasova za konsolidaciju i prenos rezultata;
- Platformu za upravljanje izborima (EMP) za generisanje podataka i upravljanje rezultatima;
- 4,345 glasačke kutije s poklopcima posebno dizajniranim da se uklapaju sa uređajem za brojanje glasova.
- Upravljanje procesom verifikacije i štampom glasačkih listića

Smartmatic je također pružio niz ključnih usluga podrške, uključujući

- Upravljanje projektom;
- Podršku za pripravnost u produkciji, generisanje i dupliciranje glavnih (master) memorija, implementacija tehnologije na infrastrukturi CIK-a;
- Osmišljavanje materijala za obuku i provođenje obuke za zaposlenike izborne administracije na gruzijskom jeziku;
- Savjetovanje CIK-a po drugim pitanjima automatizovanog upravljanja izborima i izrade strateškog komunikacijskog plana;
- Tehničku podršku i servisnu garanciju.

  Rješenje je uspješno isporučeno tokom Parlamentarnih izbora u Gruziji 26. oktobra 2024. godine, podržavajući sve registrovane glasače u predvidenim izbornim jedinicama, čime je povećana transparentnost i sigurnost izbornog procesa. Smartmatic je podržao pripremu i provođenje sigurnog, transparentnog i efikasnog procesa brojanja glasačkih listića, uključujući i potrebni prenos znanja, tehničku podršku i usluge upravljanja projektom od početka do kraja kako bi se projekat uspješno realizirao."

U odnosu na prednje navedeno ovaj organ ističe da je tačkom 13.5.1 a) Tenderskog dokumenta zahtjevano od ponuđača da imaju uspješno iskustvo u izvršenju najmanje jednog

(1) ili više ugovora čiji su karakter i kompleksnost isti ili slični predmetu nabavke, minimalne ukupne ugovorene vrijednosti od 37.500.0,00 KM bez PDV-a, u posljednje 3 (tri) godine zbirno (računajući od dana objave obavještenja o nabavci) ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od tri godine. Pod pojmom „karakter i kompleksnost slični" podrazumijeva se uspješno izvršenje ugovora koji obuhvataju sljedeće ključne komponente:

1.Isporuka i integracija uređaja za biometrijsku identifikaciju birača, uključujući biometrijski softver, softverske licence, sistem za upravljanje identitetima, potrošni materijal za biometrijske uređaje i tehničku podršku.

2.Isporuka i integracija uređaja za skeniranje glasačkih listića, uključujući softver za prepoznavanje i interpretaciju glasačkih listića te pripadajući hardver i potrošni materijal.

3.Implementacija sigurnog i zaštićenog prijenosa izbornih podataka između biračkih mjesta i centralnog sistema, uključujući mehanizme enkripcije, autentifikacije i integriteta podataka.Pod sličnim iskustvom podrazumijeva se i implementacija sigurnih komunikacijskih mreža i rješenja za prijenos i zaštitu podataka u sigurnosnim ili nadzornim sistemima

4.Razvoj, implementacija i korištenje softverskih rješenja za obradu i upravljanje izbornim podacima (sistem za upravljanje izborima), koji uključuju:

- unos i validaciju podataka s biračkih mjesta,
- automatsku verifikaciju i konsolidaciju rezultata,
- izvještavanje putem centralne aplikacije,
- te integraciju sa sistemom za upravljanje izbornim procesima.

5.Tehnička podrška i servisne usluge, uključujući terensku podršku, helpdesk, pozivni centar i logističku koordinaciju.

6.Edukacija korisnika i tehničkog osoblja, uključujući TOT (Training of Trainers) i TOO (Training of Operators) programe.

7.Štampanje i pakovanje glasačkih listića prilagođenih za skeniranje, u skladu sa dizajnom i specifikacijama Centralne izborne komisije BIH.

8.Transport i distribucija opreme i glasačkih listića do i od općinskih/gradskih izbornih komisija (OIK/GDC).

Navedeno iskustvo ponuđači će dokazati dostavljanjem spiska o izvršenim ugovorima u posljednje tri (3) godine, i potvrde koju izdaje druga ugovorna strana, čija vrijednost, odnosno ukoliko je više ugovora čija ukupna vrijednost nije manja od 37.500.000,00 KM bez PDV-a. a koje obavezno sadrže:

-naziv i sjedište ugovornih strana,
-predmet ugovora,
-vrijednost ugovora,
-vrijeme i mjesto izvršenja ugovora i
-navode o urednom izvršenju ugovora.

Ponuđač koji kao dokaz dostavi potvrdu o uspješnoj realizaciji jednog ugovora koji je po predmetu i karakteru isti ili sličan ovom predmetu nabavke i u traženom iznosu ove procijenjene vrijednosti, onda procentualni zahtjev po segmentima se ne uzimaju u obzir prilikom ocjene tehničke i profesionalne sposobnosti. Izabrana Grupa ponuđača SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo, SMARTMATIC International Holding B.V: Amsterdam Nizozemska i DSC d.o.o. Sarajevo je na stranama 483-505 ponude dostavila Aneks 8 Spisak izvršenih ugovora , te na stranama 639 i 640 ponude prevod Potvrde o iskustvu broj:01-05/23 od 22.01.2026. godine izdat od strane Centralne izborne komisije Gruzije (originalni dokument dostavljen na stranama 647 i 648 ponude) koji sadrži sve elemente zahtjevane tačkom 13.5.1 a) i 13.5.2 a) Tenderskog dokumenta:

naziv i sjedište ugovornih strana: Centralna izborne komisija Gruzije, N7 Levan Pirts Kheliani str, Tbilisi 0159, Georgia, i Smartmatic International Holding B.V.

predmet ugovora: nabavka uređaja za verifikaciju birača i uređaja za elektronsko brojanje za Parlamentarne izbore u Gruziji

vrijednost ugovora: 22,906,721.07 USD

vrijeme i mjesto izvršenja ugovora: Parlamentarni izbori održani u Gruziji 26. oktobra 2024. godine

-navode o urednom izvršenju ugovora: Rješenje je uspješno isporučeno tokom Parlamentarnih izbora u Gruziji 26. oktobra 2024. godine, podržavajući sve registrovane glasače u predvidenim izbornim jedinicama, čime je povećana transparentnost i sigurnost izbornog procesa.

Također navedena potvrda sadrži svih 8 ključnih komponenti zahtjevani prednje citiranom tačkom:"Centralna izborna komisija Gruzije (CIK) je uspostavila uspješnu saradnju sa kompanijom Smartmatic za implementaciju i isporuku specializovanog rješenja za verifikaciju birača, rješenja za elektronsko brojanje glasova i rješenja za prenos rezultata, uključujući sljedeće komponente:

- Dostavu 6,686 desktop uređaja VIU-800-100 za autentifikaciju birača, s njihovom popratnom opremom; (komponenta 1 i komponenta 8)
- Softver za VIU (jedinice za identifikaciju birača) i za sistem upravljanja identitetom za generisanje masovnih biračkih podataka;
- Isporuku 4,345 SAES-1800plus optičkog skenera za brojanje glasova na biračkim mjestima (PCOS) sa svim ugrađenim komponentama za provođenje prebrojavanja glasovnih listića tokom izbornog dana, sa njihovom popratnom opremom; (komponenta 2)
- Softver za optički skener za brojanje glasova za konsolidaciju i prenos rezultata; (komponenta 3)
- Platformu za upravljanje izborima (EMP) za generisanje podataka i upravljanje rezultatima; (komponenta 4)
- 4,345 glasačke kutije s poklopcima posebno dizajniranim da se uklapaju sa uređajem za brojanje glasova.
- Upravljanje procesom verifikacije i štampom glasačkih listića (komponenta 7)

Smartmatic je također pružio niz ključnih usluga podrške, uključujući

- Upravljanje projektom;
- Podršku za pripravnost u produkciji, generisanje i dupliciranje glavnih (master) memorija, implementacija tehnologije na infrastrukturi CIK-a;
- Osmišljavanje materijala za obuku i provođenje obuke za zaposlenike izborne administracije na gruzijskom jeziku; (komponenta 6)
- Savjetovanje CIK-a po drugim pitanjima automatizovanog upravijanja izborima i izrade strateškog komunikacijskog plana;
- Tehničku podršku i servisnu garanciju. (kompomenta 5).

Imajući u vidu činjenicu da je dostavljanjem spiska izvršenih ugovora (strana 483-505 ponude) i Potvrde o iskustvu broj:01-05/23 od 22.01.2026. godine izdate od strane Centralne izborne komisije Gruzije izabrana Grupa ponuđača u potpunosti ispunila zahtjeve tenderske dokumentacije koje se tiču uspješnog iskustva, kako je prethodno obrazloženo, ovaj organ se nije upuštao u ocjenu ispravnosti preostalih dostavljenih potvrda u ponudi Grupe ponuđača SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo, SMARTMATIC International Holding B.V: Amsterdam Nizozemska i DSC d.o.o. Sarajevo, s obzirom da su iste irelevantne u konkretnom slučaju.

U odnosu na isticanje žalitelja koji osporava validnost dostavljene potvrde ovaj organ ističe da je ista potpisana od strane Predsjedavajućeg Centralne izborne komisije Gruzije Giorgi Kalandarishvili.

Imajući u vidu naprijed navedeno, navodi žalitelja se odbijaju kao neosnovani.

Na navod žalitelja da je Odabrana "grupa" ponuđača u Aneksu 9 Prilog 1 na strani 455 navodi "planiramo kupiti dvije mašine za aplikaciju Hash QR - code" i u nastavku daje njihove tehničke informacije. Takva njihova izjava u Aneks 9 Prilog 1 je u suprotnosti sa navodima TD koja zahtijeva da se da posjeduju mašine za štampanje dovoljne za provedbu ovog Ugovora. Naime, sve ostale mašine navedene od 1-5 u Aneks 9 Prilog 1 su offset mašine i ne mogu štampati varijabilnu štampu koja je potrebna u ovoj nabavci. Takođe, u priloženoj tenderskoj dokumentaciji nedostaje predmetna izjava u kojoj je u Aneksu 9 bilo potrebno napisati da se posjeduju mašine koje zadovoljavaju prema Aneks 9 Prilog 1. U Aneksu 18 je navedeno da se ta izjava nalazi na stranama 451-482 ponude, ali tamo se zapravo nalazi Aneks 9 Prilog 1 a ne izjava po Aneks 9 kako je traženo. Izjava po Aneks 9 se nalazi na strani 351, ali smatramo da sadržajno nije ispravna jer svjedoči samo postojanju mašina „2. Dajem izjavu s opisom mašina koje zadovoljavaju prema Aneks 9 Prilog 1") opisanih u Aneksu 9 Prilog 1, a ne činjenici da "posjeduje opremu za štampanje; grafičke mašine, printere koji su kapaciteta za izradu glasačkih listića u traženom obimu i vremenu" kako je u TD traženo. Sve i da takva izjava postoji, ne bi bila istinita jer u spisku mašina je očito da ne postoje mašine za varijabilnu, QR code štampu nego da će tek biti nabavljene. Nadalje, na strani 459 Aneksu 9 Prilog 1 nalazi se navod ponuđača da "Na svakoj poziciji na kojoj će se vršiti procesi štampanja, dorade i skladištenja gl. listića biti će fizička obezbjeđenja 24h kao i video nadzor" Iz navedene rečenice zaključuje se da u ovom momentu ne postoji niti fizičko obezbjeđenje niti video-nadzor što je u suprotnosti sa zahtjevima iz Tenderske dokumentacija na način na koji ih je Ugovorni organ tumačio u Zapisniku i Odluci, vezano za Grupu ponuđača koju predvodi Planet Soft. Isto tako ovo je u suprotnosti sa izjavom koja se nalazi na strani 355 ponude gdje je izjavljeno da "štamparija posjeduje protivpožarnu zaštitu i ima fizičko obezbjeđenje", kao i sa izjavom o posjedovanju video nadzora sa strane 361. Slijedom toga, treba ove navode ocijeniti na isti način kao i za Grupu ponuđača koju predvodi Planet Soft. Važno je napomenuti, da za razliku od Grupe ponuđača koju predvodi Planet Soft odabrani ponuđač propušta da u okviru pitanja 9 dostavi spisak odgovornih lica za nadzor, kontrolu i osiguranje, kao i projektni plan video nadzora. Ponuđač je na stranama 469,471 i 473 dostavio tlocrte prostorija, ali nema navoda o postojanju video nadzora niti bilo čega što može ličiti na traženi plan. Kako je u Zapisniku i Odluci vezano za Grupu ponuđača koju predvodi Planet Soft cijenjeno da je dostavljeni "koncept" plana projekta nadzora nešto što nije dovoljno, čudimo se što Ugovorni organ na isti način nije ocijenio i apsolutni nedostatak plana nadzora. Prednje navedeno predstavlja samo još jedan dokaz u nizu o nejednakom tretmanu Ugovornog organa prema ponuđačima.

U Izjašnjenju na žalbu ugovorni organ ističe slijedeće:

„Žalbeni navodi pod tačkom 13 žalbe su u potpunosti neosnovani iz razloga kako obrazlaže ugovorni organ:

Neosnovani su žalbeni navodi koji se odnose na podatke navedene u Aneksu 9 Prilog 1 na strani 455 ponude Grupe ponuđača „Smartmatic BH" d.o.o. Sarajevo u kojim navode da „planiraju kupiti dvije mašine za aplikaciju Hash QR — code" i u nastavku daju njihove tehničke informacije, te da je ovakva izjava u Aneksu 9 Prilog 1 u suprotnosti sa navodima TD koja zahtijeva da se posjeduju mašine za štampanje dovoljne za provedbu ovog Ugovora.

Nesporno je utvrđeno od strane ugovornog organa da uvidom u Aneksu 9 Prilog 1 ponude Grupe ponuđača „Smartmatic BH" d.o.o. Sarajevo, u tački 6. pod a) su navedene Grafičke mašine koje su grupisane u 6. tačaka i za svaku vrstu štamparske mašine su navedeni: proizvođači, model i godina proizvodnje, formati koje štampaju, vrsta štampe i planirani repromaterijal (offest ili roto štampa ili digitalna štampa), te performanse mašina u skladu sa zahtjevima iz tenderska specifikacije.

Nadalje u istoj tački 6. pod b) naveden je broj i vrsta štamparskih mašina i uređaja za doradu u posjedu dobavljača koje su grupisane i opisane također u 6 tačaka.

Iz podataka datih u Aneksu 9 Prilog 1 ponude je vidljivo da Grupa ponuđača „Smartmatic BH“ d.o.o. Sarajevo namjerava angažovati za izvršenje predmetnog ugovora u dijelu štampanja i pakovanja glasačkih listića Štampariju C.P.A. d.o.o. Tojšići, te je nesporno utvrđeno da ova štamparija posjeduje grafičke mašine za štampanje i za doradu kako je zahtjevano u TD. Nevažan je navod žalioca da Grupa ponuđača „Smartmatic BH“ d.o.o. Sarajevo „planira kupiti dvije mašine za aplikaciju Hash OR — code" i da će isti u suprotnosti sa zahtjevom u TD, obzirom da je ova Grupa ponuđača, kao što je navedeno, dostavila podatke o posjedovanju grafičkih mašina koje je grupisala u 6 tačaka kao i da je dostavila podatke o posjedovanju grafičkih mašina za doradu koje je također grupisala u 6. tačaka što nesporno potvrđuje da ispunjavaju tražene uslove u pogledu posjedovanja grafičkih mašina.

Dokaz: Uvid u Aneks 9 Prilog 1 ponude na strani 451-473 tačka 6 ponude.

Žalilac izvodi pogrešan zaključak iz konstatacije Grupe ponuđača „Smartmatic BH“ d.o.o. Sarajevo date u Aneksu 9 Prilog 1 ponude u Tački 9. „Sigurnost i mjere osiguranja“, na strani 459 ponude gdje navodi da „Na svakoj poziciji na kojoj će se vršiti procesi štampanja, dorade i skladištenja gl. listića biti će fizička obezbjeđenja 24h kao i video nadzor”, da u ovom momentu ne postoji niti fizičko obezbjeđenje niti video-nadzor što je u suprotnosti sa zahtjevima iz Tenderske dokumentacije.

Ovi navodi su neosnovani a iz razloga što je ugovorni organ utvrdio uvidom u Izjavu o ispunjenosti uslova iz člana 50. tač. c), e) i f) (Tehnička i profesionalna sposobnost u postupku nabavke usluga) Zakona dostavljene u ponudi Grupe ponuđača „Smartmatic BH“ d.o.o. Sarajevo na strani 351 da je ovaj ponuđač dao izjavu pod tačkom 4. da posjeduju video nadzor nad kompletnim prostorom koji obuhvata prostor u kojem se skladišti papir sa zaštitom, prostor nad svim mašinama koje se koriste u izradi glasačkih listića i prostor koji se koristi za pakovanje glasačkih listića, zatim na strani 355 da je ovaj ponuđač dao izjavu pod tačkom 5. da posjeduje protivpožarnu zaštitu i fizičko osiguranje.

U prilog činjenici da Grupa ponuđača posjeduje video nadzor u sadašnjem vremenu potvrđuje i posebna Izjava Grupe ponuđača Smartmatic BH“ d.o.o. Sarajevo potpisana i ovjerena od strane ovlaštenog lica od 27.01.2026. godine koja se nalazi na strani 361 ponude u kojoj navode da posjeduju video nadzor nad kompletnim prostorom koji obuhvata prostor u kojem se skladišti papir sa zaštitom, prostor nad svim mašinama koje se koriste u izradi glasačkih listića i prostor koji se koristi za pakovanje glasačkih listića, a što je suprotno navodima žalioca.

Dokaz: Izjavu o ispunjenosti uslova iz člana 50. tač. c), e) i f) (Tehnička i profesionalna sposobnost u postupku nabavke usluga) Zakona - Aneks 9 uvid u str. 351 tačka 4 i 355 tačka 5 ponude.;

Izjava Grupe ponuđača Smartmatic BH“ d.o.o. Sarajevo od 27.01.2026. godine o posjedovanju video nadzora, uvid u str. 365 ponude.

U odnosu na navod ponuđača da je na stranama 469, 471 i 473 odabrana Grupa ponuđača dostavila tlocrte prostorija, ali nema navoda o postojanju video nadzora niti bilo čega što može ličiti na traženi plan, ističemo da je netačan iz razloga što odabrana Grupa ponuđača Smartmatic BH“ d.o.o. Sarajevo je dostavila tražene dokaze o posjedovanju video nadzora koji je neophodan za izvršenje dijela ugovora u segmentu štampanja i pakovanja glasačkih listića prilagođenih za skeniranja, koji posjeduje štamparija, C.P.A. d.o.o. Tojšići, čije proizvodne kapacitete će ova Grupa ponuđača koristiti za izvršenje ugovora, kako je obrazloženo u prethodnom paragrafu.

U vezi žalbenog navoda da odabrani ponuđač propušta da u okviru pitanja pod tačkom 9. Aneksa 9 Prilog 1 dostavi spisak odgovornih lica za nadzor, kontrolu i osiguranje, kao i projektni plan video nadzora ugovorni organ osporava iste kao netačne, iz razloga što je odabrana Grupa ponuđača Smartmatic BH“ d.o.o. Sarajevo dostavila Izjavu o ispunjenosti uslova iz člana 49. tačka c) (Tehnička i profesionalna sposobnost u postupku nabavke robe) - u Aneksu 6.b na str. 239 ponude u kojoj su navedena imena i prezimena angažovanog

tehničkog osoblja ili tehnička tijela, posebno osoblje angažovano na zadacima nadzora i kontrole kvaliteta, za koje se ne može zahtijevati da budu zaposleni od strane ponuđača.

Dokaz: Izjava o ispunjenosti uslova iz člana 49. tačka c) (Tehnička i profesionalna sposobnost u postupku nabavke robe)- Aneks 6.b - uvid u str. 239 ponude."

Uvidom u spis ovaj organ je utvrdio slijedeće:

Tačkom 13.5.1 f) Tenderskog dokumenta propisano je slijedeće:

f)Da posjeduje tehničku opremljenost i osposobljenost i mjere koje omogućavaju izvršenje predmetnih usluga - štampanja i pakovanja glasačkih listića u traženom obimu i vremenu, što uključuje:

-da posjeduje opremu za štampanje; grafičke mašine, printere koji su kapaciteta za izradu glasačkih listića u traženom obimu i vremenu (izjava sa opisom mašina prema Aneksu 9 Prilog I);

-da posjeduje organizaciju kontrole, praćenja štampanja i pakovanja glasačkih listića i izvještavanja ugovornog organa o realizaciji navedenih aktivnosti (štampanja glasačkih listića po kategorijama, praćenje pakovanja glasačkih listića u koverte i kutije;

-da posjeduje video nadzor nad kompletnim prostorom koji obuhvata: prostor u kojem se skladišti papir sa zaštitom, prostor nad svim mašinama koje se koriste u izradi glasačkih listića, prostor koji se koristi za pakovanje glasačkih listića (izjava);

-da posjeduje protivpožarnu zaštitu (izjava) i da ima fizičko osiguranje (izjava);

-da ima kapacitete da može proces štampanja i pakovanja glasačkih listića da odvoji prostorno od ostalih aktivnosti sa kontrolisanim pristupam (izjava):

-Da je ponuđač tehnički i profesionalno sposoban za izvršenje složenog postupka transporta glasačkih listića i da vozila ispunjavaju mjere sigurnosti transporta što uključuje posjedovanje minimalno 40 transportnih vozila ili će angažovati 40 transportnih vozila"

Tačkom 13.5.2 f) Tenderskog dokumenta propisano je slijedeće:

„13.5.2 Ponuđač je dužan u ponudi dostaviti sljedeće dokaze a svrhu dokazivanja činjenica navedenih u tački 13.5.1:

„Izjavu ponuđača o tehničkoj opremljenosti i osposobljenosti i mjerama za izvršenje predmetne usluge u kojoj će navesti precizne podatke vezane za zahtjeve iz TD (Aneks 9) i uz koju će obavezno priložiti dokaze iz tačke 13.5.1 pod f) uz Prilog 1."

Uvidom u Prilog 1 Aneksa 9 Tenderskog dokumenta ovaj organ je utvrdio da je pod tačkom 6 zahtjevano:

Broj i vrsta štamparskih mašina i uređaja za doradu u posjedu dobavljača:

a)**Grafičke mašine:** proizvođač, model i godinu proizvodnje, formate koje štampa (sa brojem boja), vrsta štampe i planirani repromaterijal (offest ili roto štampa ili digitalna štampa), te performanse mašina u skladu sa zahtjevima iz tenderska specifikacije,

b) **Mašine za doradu**: proizvođač, model i godim proizvodnje, vrsta mašine (noževi, fale strojevi, pakerke i slično) :

Uvidom u ponudu Grupe ponuđača SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo, SMARTMATIC International Holding B.V: Amsterdam Nizozemska i DSC d.o.o. Sarajevo ovaj organ je utvrdio slijedeće:

- Na stranama 451-481 ponude nalazi se Prilog 1 Aneks 9 Tenderskog dokumenta

6. Broj i vrsta štamparskih mašina i uređaja za doradu u posjedu dobavljača:

a) Grafičke mašine: proizvodač, model i godinu proizvodnje, formate koje štampa (sa brojem boja), vrsta štampe i planirani repromaterijal (offest ili roto stampa ili digitalna štampa), te performanse mašina u skladu sa zahtjevima iz tenderska specifikacije,

Naziv linija

1. Mašina za štampu: ROLAND R 705 3B LV, Serial N.: 32317 B, godina proizvodnje: 2006
Proizvodač mašine: MAN ROLAND - Njemačka, maksimalni format: 1040x740mm, minimalni format: 350x480mm. gramatura papira koji se koristi: 50-600g/m2.
Brzina štampe na mašini: 15800araka/h. Broj boja: 5 + vododisperzivni lak.
2. Mašina za štampu: ROLAND R 705 3B LV, N.: 32316 B, godina proizvodnje: 2006
Proizvodač mašine: MAN ROLAND - Njemačka, maksimalni format: 1040x740mm, minimalni format: 350x480mm. Gramatura papira koji se koristi: 50-600g/m2.
Brzina štampe na mašini: 15800araka/h. Broj boja: 5 + vododisperzivni lak.
3. Mašina za štampu: ROLAND R 705 3B Serial N.: 31633 B, godina proizvodnje: 2005 Proizvodač mašine: MAN ROLAND - Njemačka, maksimalni format: 1040x740mm, minimalni format: 350x480mm.
gramatura papira koji se koristi: 50-600g/m2.
Brzina štampe na mašini: 15800araka/h. Broj boja: 5 + vododisperzivni lak.
4. Mašina za štampu: ROLAND R 504 OB LV Serial N.: 32363 B, godina proizvodnje: 2006
Proizvodač mašine: MAN ROLAND - Njemačka, maksimalni format: 720x7520mm, minimalni format: 400x260mm.
gramatura papira koji se koristi: 50-600g/m2.
Brzina štampe na mašini: 13000araka/h. Broj boja: 4+ vododisperzivni lak.
5. Mašina za štampu: ROLAND R 202 E OB roizvodač mašine: MAN ROLAND - Njemačka, godina proizvodnje 2004god., maksimalni format: 740x520mm, minimalni format: 210x280mm. Gramatura papira koji se koristi: 50-600g/m?.
Brzina štampe na masini: 13000araka/h. Broj boja: 2

6. Mašina za Aplikaciju Hash QR Code
Planiramo kupiti dvije mašine za aplikaciju Hash QR - code
Tehničke informacije:
Sheet length: 150 - 750
Sheet width: 120 - 520mm
Paper weight: 60 - 300g/m2
MP4 Inkjet
Print system HP TIJ 2.5 | 4x pen with ½" print height per head (total 50.8mm per head)
2 MP4 heads per bridge, up to 4 heads on one station with two bridges Print width Max. 50.8mm per MP4 head
Print resolution 600x600dpi, 600x300dpi, 300x300dpi
Print inks Water based, solvent based and UV security inks (invisible)
Print control Windows based computer system with TFT monitor, software included
Performance: MP4 over to 10.000 sheets/hour

b) Mašine za doradu: proizvodač, model i godinu proizvodnje, vrsta mašine (noževi, falc strojevi,pakerke i slično):
Naziv linija
Nož za rezanje papira: WOHLEMBERG 115/2990-035
Proizvodač mašine: WOHLEMBERG - Njemačka, područije primjene: rezanje papira i kartona. Format: 1500x1500mm. Gramatura papira i kartona: 20-1000g/m?.

Kapacitet rezanja: 6000araka formata B1/h.
Nož za rezanje papira: WOHLEMBERG 1153085-016
Proizvodač mašine: WOHLEMBERG-Njemačka, područije primjene: rezanje papira i kartona. Format: 1500x1500mm. Gramatura papira i kartona: 20-1000g/m2
Kapacitet rezanja: 6000araka formata B1/h.
Mašina za savijanje araka: STAHL 21329/81 proizvodač mašine: STAHL - Njemačka, područje primene: savjanje araka
Format: 1010x710mm. Gramatura papira i kartona: 50-200g/m?.
Kapacitet savijanja: 8000araka formata B3/h.
Mašina za savijanje araka: GUK SAT 36
Proizvodač mašine: GUK - Njemačka, područije primjene: savijanje araka
Format: 510x710mm. Gramatura papira i kartona: 50-200g/m?.
Kapacitet savijanja: 8000araka formata B3/h.
Mašina za pakovanje u foliju: COMPACK 5800i - 18176
Proizvodač mašine: COMPACK - Turska, područije primjene: pakovanje u foliju
Kapacitet mašine: 200pak/h
Mašina za pakovanje u foliju: COMPACK 5800i - 18185
Proizvodač mašine: COMPACK - Turska, područije primjene: pakovanje u foliju
Kapacitet mašine: 200pak/h

U Tački 9 Aneksa 9 je navedeno:"Na svakoj poziciji na kojoj će se vršiti procesi štampanja, dorade i skladištenja gl.listića biti će fizička obezbjeđenja 24 h kao i video nadzor."

- Na strani 351-352 ponude nalazi se ponude Aneks 9 Izjava o ispunjenosti uslova iz člana 50. tač. c), e) i f) (Tehnička i profesionalna sposobnost u postupku nabavke usluga) Zakona o javnim nabavkama (Službeni glasnik BiH", br. 39/14, 59/22 i 50/24) u kojoj je ponuđač naveo:" Dajem izjavu da posjedujemo video nadzor nad kompletnim prostorom koji obubvata: prostor u kojem se skladišti papır sa zaštitom, prostor nad svim mašinama koje se koriste u izradi glasačkih listića, prostor koji se koristi za pakovanje glasačkih listića."
- Na strani 355-356 ponude nalazi se ponude Aneks 9 Izjava o ispunjenosti uslova iz člana 50. tač. c), e) i f) (Tehnička i profesionalna sposobnost u postupku nabavke usluga) Zakona o javnim nabavkama (Službeni glasnik BiH", br. 39/14, 59/22 i 50/24) u kojoj je ponuđač naveo:"Dajem izjavu da štamparija posjeduje protivpožarnu zaštitu i da ima fizičko osiguranje."
- Na strani 361 ponude nalazi se Izjava o posjedovanju videonadzora potpisana i ovjerena od strane SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo kojom se potvrđuje da SMARTMATICC BH posjeduje videonadzor nad kompletnim prostorom koji obuhvata :prostor u kojem se se skadišti papir sa zaštitom, prostor nad svim mašinama koje se koriste u izradi glasačkih listića, prostor koji se koristi za pakovanje glasačkih listića.
- Na strani 239 ponude nalazi se Izjava o ispunjenosti uslova iz člana 49. Tačka c) (Tehnička i profesionalna sposobnost u postupku nabavke roba) Zakona o javnim nabavkama u kojoj je navedeno:" ova izjava je potrebna u tenderskoj dokumentaciji u tački 13.5.1 pod d) da angažovano tehničko osoblje ili tehnička tijela, posebno osoblje angažovano na zadacima nadzora i kontrole kvaliteta, za koje se ne može zahtijevati da budu zaposleni od strane kandidata/ponudača.;
- Jose Carrizo Conde 1 Glavni Projekt menadžer | BSc. Sistemski inženjerng, PMI Stručnjak za upravljanje projektima (PMP) | Angažman kod DSC Agencija za

zaštitu ljudi i imovine do.o. Sarajevo Marion Clemente Garcia | Zamjenik Projekt menadžera za IT | BSc. Diploma iz računarskih nauka | Angažman kod DSC Agencija za zaštitu ljudi i imovine d.o.o. Sarajevo Francisco Javier Diaz Medina | Menadžer za obuku | BA. Poslovna administracija | Angažman kod DSC Agencija za zaštitu ljudi i imovine d.o.o. Sarajevo Luis Enrique Mosquera | Menadžer za transport | BSc. Diploma iz elektrotehnike sa telekomunikacijama | Angažman kod DSC Agencija za zaštitu ljudi i imovine do.o. Sarajevo Adis Sakhović | Menadžer Stampanja | Dipl.ing.tehnologije, VSS | Angažman kod Smartmatic BH d.o.o. Sarajevo

U odnosu na isticanje žalitelja da izabrana grupa ponuđača ne posjeduje mašine za izradu glasačkih listića ovaj organ ističe da je tačkom 13.5.1 f) Tenderskog dokumenta propisano da ponuđač treba da posjeduje opremu za štampanje; grafičke mašine, printere koji su kapaciteta za izradu glasačkih listića u traženom obimu i vremenu (izjava sa opisom mašina prema Aneksu 9 Prilog I grafičke mašine i mašine za doradu). Izabrana grupa ponuđača je na stranama 451-481 ponude dostavila Prilog 1 Aneks 9 Tenderskog dokumenta u kojem je u tački 6. navela broj i vrsta štamparskih mašina i uređaja za doradu u posjedu dobavljača: Grafičke mašine koje su grupisane u 6. tačaka i za svaku vrstu štamparske mašine su navedeni: proizvođači, model i godina proizvodnje, formati koje štampaju, vrsta štampe i planirani repromaterijal (offest ili roto štampa ili digitalna štampa), te performanse mašina u skladu sa zahtjevima iz tenderska specifikacije.Nadalje u istoj tački 6. pod b) naveden je broj i vrsta štamparskih mašina i uređaja za doradu u posjedu dobavljača koje su grupisane i opisane također u 6 tačaka čime je izabrana grupa ponuđača ispunila prednje citirani zahtjev tenderskg dokumentta propisan tačkom13.5.1 f) i Prilogom 1 Aneksa 9. Činjenica da je izabrana grupa ponuđača navela da planira kupiti 2 dodatne mašine nije od značaja, s obzirom da je navođenjem da posjeduje grafičke mašine i mašine za doradu kako je prednje opisano ispunjen zahtjev tenderskog dokumenta.

U odnosu na isticanje žalitelja da izabrana grupa ponuđača ne posjeduje video-nadzor ovaj organ ističe da je tačkom 13.5.1 f) Tenderskog dokumenta propisano da ponuđač treba da posjeduje video nadzor nad kompletnim prostorom koji obuhvata: prostor u kojem se skladišti papir sa zaštitom, prostor nad svim mašinama koje se koriste u izradi glasačkih listića, prostor koji se koristi za pakovanje glasačkih listića (izjava). Izabrana grupa ponuđača je strani 351-352 ponude dostavila Aneks 9 Izjava o ispunjenosti uslova iz člana 50. tač. c), e) i f) (Tehnička i profesionalna sposobnost u postupku nabavke usluga) Zakona o javnim nabavkama (Službeni glasnik BiH", br. 39/14, 59/22 i 50/24) u kojoj je ponuđač naveo:" Dajem izjavu da posjedujemo video nadzor nad kompletnim prostorom koji obubvata: prostor u kojem se skladišti papir sa zaštitom, prostor nad svim mašinama koje se koriste u izradi glasačkih listića, prostor koji se koristi za pakovanje glasačkih listića." , odnosno na strani 361 ponude Izjavu o posjedovanju videonadora potpisanu i ovjerenu od strane SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo kojom se potvrđuje da SMARTMATIC BH posjeduje videonadzor nad kompletnim prostorom koji obuhvata :prostor u kojem se se skadišti papir sa zaštitom, prostor nad svim mašinama koje se koriste u izradi glasačkih listića, prostor koji se koristi za pakovanje glasačkih listića, čime je ispunila zahtjev iz tenderskog dokumenta. Isticanje žalitelja da je ugovorni organ navedene izjave drugačije tumačio u odnosu na žalitelja, ovaj organ je već prethodno obrazložio ovom odlukom , razmatrajući žalbeni navod koji se odnosi na ponudu žalitelja po istom pitanju.

U odnosu na isticanje žalitelja da izabrana grupa ponuđača ne posjeduje fizičko obezbjeđenje ovaj organ ističe da je tačkom 13.5.1 f) Tenderskog dokumenta propisano da ponuđač treba da posjeduje da posjeduje protivpožarnu zaštitu (izjava) i da ima fizičko osiguranje (izjava). Izabrana grupa ponuđača je na strani 355-356 ponude dostavila Aneks 9

Izjava o ispunjenosti uslova iz člana 50. tač. c), e) i f) (Tehnička i profesionalna sposobnost u postupku nabavke usluga) Zakona o javnim nabavkama (Službeni glasnik BiH", br. 39/14, 59/22 i 50/24) u kojoj je ponuđač naveo:"Dajem izjavu da štamparija posjeduje protivpožarnu zaštitu i da ima fizičko osiguranje." čime je ispunila zahtjev tenderskog dokumenta.

U odnosu na isticanje žalitelja da izabrana grupa ponuđača nije dostavila spisak odgovornih lica za nadzor ,kontrolu i osiguranje ovaj organ ovaj organ ističe da je izabrana grupa ponuđača na strani 239 ponude dostavila Izjavu o ispunjenosti uslova iz člana 49. Tačka c) (Tehnička i profesionalna sposobnost u postupku nabavke roba) Zakona o javnim nabavkama u kojoj je navedeno:" ova izjava je potrebna u tenderskoj dokumentaciji u tački 13.5.1 pod d) da angažovano tehničko osoblje ili tehnička tijela, posebno osoblje angažovano na zadacima nadzora i kontrole kvaliteta, za koje se ne može zahtijevati da budu zaposleni od strane kandidata/ponudača.:
Jose Carrizo Conde 1 Glavni Projekt menadžer | BSc. Sistemski inženjerng, PMI Stručnjak za upravljanje projekktima (PMP) | Angažman kod DSC Agencija za zaštitu ljudi i imovine do.o. Sarajevo Marion Clemente Garcia | Zamjenik Projekt menadžera za IT | BSc. Diploma iz računarskih nauka | Angažman kod DSC Agencija za zaštitu ljudi i imovine d.o.o. Sarajevo Francisco Javier Diaz Medina | Menadžer za obuku | BA. Poslovna administracija | Angažman kod DSC Agencija za zaštitu ljudi i imovine d.o.o. Sarajevo Luis Enrique Mosquera | Menadžer za transport | BSc. Diploma iz elektrotehnike sa telekomunikacijama | Angažman kod DSC Agencija za zaštitu ljudi i imovine do.o. Sarajevo Adis Sakhović | Menadžer Stampanja | Dipl.ing.tehnologije, VSS | Angažman kod Smartmatic BH d.o.o. Sarajevo.

Na navod žalitelja da Tenderskom dokumentacijom je propisano da je "Obavezno dostaviti printani kataloški/prospektni materijal ponuđene opreme sa obilježenim (označenim) traženim tehničkim karakteristikama, (npr. broj stranice iz kataloške dokumentacije na kojoj se nalazi tražena tehnička karakteristika upisati u kolonu "Broj stranice u prospektnoj dokumentaciji", pri tome u kataloškoj/prospektnoj dokumentaciji istu markirati i numerisati brojem iz tehničke specifikacije- Aneks 3A). " Odabrana grupa ponuđača je dostavila Aneks 3A gdje je u kolonu broj stranice upisala odgovarajuće brojeve stranica koje se odnose na dijelove ponude ponuđača od strana 939 do 954 i od strana 1109-1288. Uvidom u navedene stranice jasno je da je ponuđač markirao kataloški dokumentaciju, međutim ponuđač je propustio da markirane dijelove kataloške dokumentacije numeriše brojem iz tehničke specifikacije - Aneks 3A kako je tenderskom dokumentacijom zahtijevano kao obavezno.

U Izjašnjenju na žalbu ugovorni organ ističe slijedeće:

„Žalbeni navodi pod tačkom 14 žalbe su u potpunosti neosnovani iz razloga kako obrazlaže ugovorni organ:

U pogledu navoda žailoca koji se odnose na nepravilno upisivanje stranica kataloške dokumentacije u Obrazac Aneksa 3A koji je dostavljen u ponudi i koji se odnosi na stranice 939 do 954 i stranice 1109 do 1288 da iste su navede u Aneksu 3A u koloni „Broj stranice u prospektnoj dokumentaciji", a da nisu tehničke karakteristike markirane u katalogu su neosnovani iz dole obrazloženih razloga. Uvidom u ponudu odabranog ponuđača utvrđeno je da su u Aneksu 3A ponude uredno navedeni brojevi stranica tehničke dokumentacije na kojima se nalaze tražene tehničke karakteristike.

Također, u dostavljenoj tehničkoj dokumentaciji relevantni dijelovi koji se odnose na tražene tehničke karakteristike su jasno označeni (osjenčeni), čime je omogućena njihova laka identifikacija i provjera.

Na navedeni način ponuđač je postupio u skladu sa suštinskim zahtjevom tenderske dokumentacije, odnosno omogućio je nesmetanu i nedvosmislenu provjeru usklađenosti ponuđene opreme dostavljene u katalogu sa tehničkim specifikacijama propisanim u TD.

Navod žalitelja da označeni dijelovi nisu dodatno numerisani brojevima iz Aneksa 3A ne predstavlja nedostatak koji utiče na sadržaj ponude niti na mogućnost njene evaluacije, posebno iz razloga što je propisan uslov na sljedeći način: Ponuđači su dužni uz ponudu dostaviti tehničku dokumentaciju (katalog, prospekt ili drugi tehnički dokument proizvođača uređaja) za sistem za biometrijsku identifikaciju birača i skeniranje glasačkih listića na biračkim mjestima, iz kojih se može utvrditi sukladnost ponuđenih uređaja sa tehničkim zahtjevima iz tehničke specifikacije, na način da ponuđač u aneksu 3A u tabeli minimalnih tehničkih karakteristika u koloni „(Broj stranice u katalošKoj/ prospektnoj dokumentaciji)" upiše broj stranice tehničke dokumentacije, a da u dostavljenoj tehničkoj dokumentaciji u ponudi označi ponuđene tehničke karakteristike uređaja. Ukoliko za tražene tehničke karakteristike ponuđene opreme se ne nalaze u katalogu/prospektnoj dokumentaciji, ugovorni organ će prihvatiti izjavu od strane proizvođača opreme o ispunjenosti traženih zahtijeva iz ponude. Također, ukoliko na katalogu nije prikazana tehnička karakteristika koja odgovara tehničkim specifikacijama ugovornog organa, ugovorni organ će prihvatiti izjavu od strane proizvođača opreme da mogu proizvesti opremu koja će ispunjavati tražene tehničke zahtijeve.

S obzirom na to daje ugovorni organ jasno utvrdio ispunjenost tehničkih zahtjeva, predmetni žalbeni navod se ocjenjuje kao neosnovan."

Uvidom u spis ovaj organ je utvrdio slijedeće:

U Napomeni Aneksa 3A navedeno je slijedeće:

„Obavezno dostaviti printani kataloški/prospektoi materijal ponuđene opreme sa obilježenim (označenim) traženim tehničkim karakteristikama, (npr. broj stranice xx iz kataloške dokumentacije na kojoj se nalazi tražena tehnička karakteristika upisati u kolonu "Broj stranice u prospektnoj dokumentaciji", pri tome u katalošKoj/prospektnoj dokumentaciji istu markirati i numerisati brojem iz tehničke specifikacije- Aneks 3A).

U slučaju da tražene tehničke karakteristike nije moguće dokazati putem kataloškog materijala (nije upisano u katalošKoj dokumentaciji) potrebno je dostaviti izjavu proizvođača da traženi tehnički zahtjevi (za svaki pojedinačno) ispunjava/ju traženu karakteristiku/e."

Uvidom u ponudu Grupe ponuđača SMARTMATIC BH d.o.o. Sarajevo, SMARTMATIC International Holding B.V: Amsterdam Nizozemska i DSC d.o.o. Sarajevo ovaj organ je utvrdio slijedeće:

- Na stranama 919-931 ponude nalazi se Aneks 3A u kojem je ponuđač u kolonu Broj stranice u katalošKoj dokumentaciji i ako je odgovor Da upisao broj stranice za svaku stavku
- Uvidom u dostavljenu kataloŠku dokumentaciju koja počinje na strani 939 ponude ovaj organ je utvrdio da su relevantni dijelovu osjenčeni

Prednje navedeno činjenično stanje ukazuje da je izabrani ponuđač u Anesku 3A Obrazac ponuđene robe i kompatabilnosti u koloni Broj stranice u katalošKoj dokumentacije i ako je odgovor Da upisao broj stranice za svaku stavku. Nadalje u dostavljenoj kataloškoj dokumentaciji sve ponuđene stavke su osjenčene/markirane. Ovakav način pripreme ponude ne može se smatrati nepravilnim imajući u vidu činjenicu da je moguće nedvosmisleno utvrditi na kojoj stranici kataloške dokumentacije je svaka stavka ponuđena, s obzirom da je izabrani ponuđač u Aneksu 3 naznačio broj stranice za svaku stavku i iste dodatno osjenčio/markirao u katalogu .

U odnosu na navode žalitelja koji se odnose na ponudu drugorangiranog ponuđača Artco Group d.o.o. Sarajevo ovaj organ ističe da iste nije posebno razmatrao a sve imajući u vidu da žalitelj nije doveo u pitanje pravilnost ocjene izabranog ponuđača. U takvoj procesnoj situaciji čak i u slučaju osnovanosti žalbenih navoda njihovo usvajanje ne bi moglo dovesti do

drugačijeg ishoda postupka, to je u cilju izbjegavanja opterećenja sadržaja ove odluke, kao i u cilju očuvanja načela efikasnosti postupka, ocijenjeno da je irelevantno ulaženje u sadržaj ostalih pojedinačnih navoda, jer isti neće promijeniti ishod postupka, sve u odnosu na posljedicu izrečenu dispozitivom ove odluke a u odnsu na odredbe člana 228. stav 2 ZUP-a.

Uputstvo o pravnom lijeku

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja.
Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDAVAJUĆI
UREDA ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Siniša Tešanović

Dostaviti:
- Grupa ponuđača Planet Soft d.o.o. Banja Luka, MIRU SYSTEMS CO. LTD, Katarina d.o.o. Mostar i Core d.o.o. Sarajevo
- Smartmatic BH d.o.o. Sarajevo, Smartmatic International Holding B.V. Amsterdam Holandija i DSC Agencija za zaštitu ljudi i imovine Sarajevo.
- Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine, Sarajevo
- evidencija
- a/a